工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：二七零七零六 採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零 業務部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八 社長室：二八二四五五 總編輯：二七五零五六 經理室：二七七二六一 中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠精版編一大張）

新聞紙第一六八一九號

[illegible]

曼斯菲爾警告卅年代不景氣重現
大聲疾呼各黨合作力挽經濟狂瀾

【東京廿日合眾國際社電】福特總統於星期三日首次作毫無保留的說：美國現正面臨經濟萎縮。

福特在日本報業俱樂部對整個日本發表全國的電視演說時稱：「美國如其他的國家一般，受到通貨膨脹的壓力。如其他國家一般，我們現正面臨經濟萎縮，」

由官新聞秘書尼辛在上週曾承認美國存在經濟萎縮的情形，此乃第一位政府官員承認此事的存在性。福特於上星期四日在費尼克斯舉行的一項記者招待會上發表演說時稱：美國現正處於經濟不景氣的時期，他並將此種情形描述為「經濟萎縮，或任由你們怎樣稱呼它」。

但福特於星期三日則作毫無保留的稱之為「萎縮」。

【紐約二十日合眾國際社電】巴士司機、煤礦工人、造船工人、以及運貨工人今日進行罷工，而汽車工業宣佈新的裁員。

參議院民主黨領袖曼斯菲爾特預料另外一次大蕭條將會出現，除非政府能創造一個新的合作紀元。而美國總統福特今日亦首次毫無保留的指出美國面臨衰退。

由於經濟發展形勢，美股於星期二日平均每股下跌了三十七仙。杜鐘斯指數下跌了大約十一點，收市時的指數係六百一十四點。

但新聞並不全是壞的。一名政府官員說：糖價將於明年下跌，而眾議院度支委員會投票通過使收入一萬五千美元及以下的家庭不用納稅，而美元在歐洲市場上已回甦。

於星期二日，最壞的經濟新聞來自底特律，在那裏的佳士拿廠宣佈其六間美國車廠之中的五間，將大約四萬四千名工人暫時解僱五星期，由感恩節之前至新年。

【華盛頓十九日合眾國際社電】參議院民主黨領袖曼斯菲爾今天警醒國人說：如果國內各政黨不肯合作，為克服國家經濟弊病而努力，則美國的經濟危機，勢必變得嚴重如卅年代所遭遇之大不景氣。

他指出說：十一月中期選舉中的投票人數，僅佔全體合格選民之消極情緒。

他在參議院民主黨政策委員會上稱：為了免使國家再陷入嚴重如卅年代的經濟大蕭條，各黨各派以及參眾兩院，都應發揮新的合作精神。

他同時對在政的共和黨政府解救經濟弊端所作之措施大肆抨擊。

他重申民主黨所提之對付通貨膨脹之下述措施之重要性：

一、強制實行工資、物價及利潤管制。

二、協助各工商業復蘇。

三、提高分期付款購物的首期數額，及縮短分期付款的期數。

他說：他如管制美人向海外的投資，減低入息中等的人所負擔之賦稅等，對付通貨膨脹的好辦法都經民主黨人提出過。

反映經濟不景．影響深遠龐大
美國第七大企業機構
佳士拿實行極度減產
六間汽車廠關剩其一 裁員六萬餘

【底特律二十日美聯社電】佳士拿公司宣佈再解僱數以千計工人，使到該公司定於十二月裁員的人數增至六萬四千二百人。

佳士拿公司星期二日稱：它是暫時解僱三萬五千五百名工人，無限期解僱八千四百名工人，它的六間美國汽車工廠關閉五間，祇餘一間，並在感恩節的一天前至到一月六日為止的期間內，分於四十二間工場實行極度性的減產。

佳士拿公司稱，該項行動是在於減少它未售汽車的存貨。

佳士拿公司美國工業機構中的第七位大公司，監領工人的總數為十萬五千人，但由於現時有二萬二千人被無限期解僱，在十二月被解僱的人數將會達到六萬四千二百人，或是佔了佳士拿公司全部工人總數的百分之六十一。

在美國，約共有九萬五千名汽車工人在本週被解僱，包括「通用汽車公司」被無限期解僱的三千七百名工人，「福特汽車公司」的一萬四百二十五名工人，「佳士拿汽車公司」的一萬六千名工人。這三間最大規模的汽車製造工廠在十三個月前的工人總數為七十五萬人，但現時卻減為六十五萬人，但報導仍然傳謂它們進一步解僱工人的行動已迫近眉睫。

面對聖誕節前至少有十一萬名工人失業的未來形勢，工會職員已對「佳士拿公司」該項宣佈迅速作出憤怒的反應。聯合汽車工人工會副主席法斯爾指摘「佳士拿公司」的經營手法散漫，或是對市場的操縱之術，並以「駭然之間」的字眼來形容該公司實行的解僱大批工人的情形為最嚴重的一次。

他要求「佳士拿公司」的董事會主席唐生和總裁李卡度辭職，指責他們替佳士拿製造了三十八萬輛未售的新汽車——足以供應汽車商人達四個月之久。

德國珍寶機殘骸：一架德國航空公司的七四七珍寶噴射客機於本月廿日在乃洛比機場墮毀，然後着火及爆炸。圖示該飛機的殘骸。

減歐市經費負擔
英盼法盡早回覆

【巴黎廿日路透社電】緊隨外相加拉漢在此間經過整天的會談後，英國希望法國對於英國減少捐贈共同市場預算的款項數目方面及早作出反應。

經過昨日外長梭華勒基斯及總統戴斯登畢行會議後，清楚的顯示英國及法國對於英國力謀重議加入共同市場條件的運動及預算問題仍然存有歧見。

英國人士說：法國雖未有直截了當拒絕英國的要求，但加拉漢在說服他們相信英國意欲減少它對共同市場預算經費的負擔方面進展不大，甚至乎沒有進展。

最後消息
繼本港「跛豪案」後
美又拘捕數十華人
涉嫌曾從港星曼谷等地
運價逾億元毒品赴美加

【紐約廿日合眾國際社電】四十六名涉嫌販毒者，其中大部分為華人，被控自曼谷、星加坡、香港，以價值二千五百萬美元（約合港幣一億二千五百萬元）的海洛英及鴉片，運入美國與加拿大。

根據美國聯邦法庭起訴書稱：在一九七零至七二年期內，有三百磅海洛英與一百磅鴉片，偷運至北美洲，在美洲各地分售。

據起訴書稱：該一運毒市場據點，牽涉紐約、芝加哥、舊金山、杜倫托、蒙特利爾、溫哥華、日本、菲律賓、泰國與香港。

據檢察官科倫稱：此次國際販毒活動的破獲，代表國際禁毒努力的初步重大成就。

本月起存瑞士外國資金
不但無息收
還要付利息

【伯恩廿日法新社電】瑞士政府與瑞士國家銀行採取一致行動，今天下令此間各銀行不得對一九七四年十月卅一日後流入瑞士的外國資金支持利息。

政府同時下令對存在瑞士銀行帳戶內的外國資金每季應繳收百分之三的利息率。

政府一項聲明說：「必須作出這些措施，因為在過去數天來把外國貨幣轉折為瑞士法郎的趨勢有增無已。」

工會延期批准煤礦合約
美煤礦罷工潮
可能延至下月

【華盛頓廿日合眾國際社電】由於工會於星期二晚決定延至今天，才對一週前擬定的煤礦合約進行批准工作，要於本月底結束煤礦罷工的機會甚微。

美國聯合礦工卅九人談判委員會原定星期二日舉行的會議，因委員從阿拉巴馬州趕回來時遲到關係宜告改期，他們在該處參加星期五日在此間一酒店劫案中遇事中槍喪生的兩同僚的喪禮。

據工會司庫兼談判委員柏德力克說，談判委員會祇有百分之五十的機會，澄清與煙煤商協會的臨時協議，準備由上而下的投票。

他說，工會自有權宜之計，談判代表將有機會，應要求返回談判桌上，謀求修正協議。

他說，不平的焦點是假期問題，合約規定夏季休假一週及聖誕節休假一週，許多礦工欲一起計算休假。

首宗珍寶客機空難
在乃洛比機場發生
機上一百五十七人起飛墮毀
五十五死六失蹤九十六生還

【法蘭克福廿日美聯社電】「德航」報告稱：星期三日在乃羅比失事之珍寶貨機，搭客一百五十七人中，九十六人遇救。該公司發稱：遇難者有五十五人，另有六人仍列於失蹤者名單內。

【乃洛比廿日合眾國際社電】一架德機上有一百五十七人的「德航」波音七四七噴射客機，今日在起飛後，機身發生顛簸，並在跑道盡點一哩遠的田野中墮毀，着火焚燬，據報至少有九十七人喪生。

這是「德航」的大型波音七四七噴射機自從五年前從事載客業務以來，第一次發生墮機的事件。

肯尼亞交通部長奧奇魯在宣佈初步的傷亡數字時稱，許多從飛機殘骸發現的屍體，均已燒至面目模糊無法辨認。

該架藍、黃、銀三色的客機，是在一個沒有強風的日子中飛入晴碧的天空裏，機上有一百三十九名乘客和十八名機員。

它是墮落在一塊空曠的田野中，顯然是機尾部分擊中地面而先行斷裂，其後整架機身似在完全首尾分離，生還者乃藉此間不容髮的時機，在起火爆炸前逃生。

【乃洛比廿日法新社電】據在此間接獲的互相矛盾的報導顯示：在該架載有一百五十七人，於今日較早時起飛後墮毀的德航七四七珍寶客機中，有大約四十至八十名生還者。

該機是由法蘭克福經飛乃洛比至約翰尼斯堡，該機原載有乘客一百五十七人，但大部分在乃洛比下機，但有一百三十九名乘客是要前往南非的，機上有十九名機員。

在生還者之中，包括機師卡勒克及他的副手。

據乃洛比的「德航」辦事處說，恐怕有五十九人已死亡，四十人受重傷而要入醫院留醫，據報有另外四十九人無恙，目前正在酒店中居住。

但另外一些報導，生還者的人數只得四十至五十名。

現場目擊者說，該飛機算錯了機場跑道的長度，算少了三公尺，使機翼觸着了地面。

在飛機觸着地面時，機翼折斷，而飛機分為兩截，機尾部分着火焚燒，然後發生爆炸。

文世光上訴失敗
將上訴最高法院

【漢城二十日路透社電】被裁定謀殺朴正熙夫人的韓僑文世光在上訴法院被判死刑後，今日表示他將上訴最高法院。

現年二十二歲的文世光，看來身體健康，身穿棉夾囚犯冬裝，他不服九月十九日漢城刑事地方法院判處死刑的原判，進行上訴，而被主審法官全相錫駁回時，頓時筆直站立。

旅港海豐同鄉會遷址啓事

本會自置新會所，現經裝修完成，開始辦公。地址：九龍旺角弼街八十二號百貨大廈十一樓G座。電話：三—九四八〇〇一 三—九四七九六三 專此敬告，並希垂察！

理事長：呂浩吾
副理事長：秦叁

一九七四年十一月廿日

聖誕遊覽團

高級豪華，依期出發

酬謝貴賓：本公司承蒙各界人士熱烈支持，紛紛報名參加旅行，創下歷年來參加旅行團人數最高紀錄，為了酬謝半島貴賓，凡報名參加聖誕期內赴各地遊覽者，本公司將贈送名貴旅行喼V.I.P. TRAVELING BAG，及1975年度日本大型月曆"女人的世界WOMEN OF THE WORLD"一份，由於聖誕期間各團名額有限，相信短時間內將會滿額，以免向隅，請即定位。

美加 廿二天$11,500 出發日期：十二月21日。

歐洲 廿天$9,850 出發日期：[illegible]

澳紐 十二天$7,850 出發日期：[illegible]

日本（韓國） 七天$2,750・九天$3,300 出發日期：十一月9日。十二月7日，21日，25日。

日本九州 九天$3,500 出發日期：十一月23日。十二月21日，28日。

泰馬星（芭堤雅） 十天 特價 $2,900 出發日期：[illegible]

全日本 鹿兒島十一天$3,850 出發日期：十二月21日。

泰馬星 十天$3,300 出發日期：十一月10日 [illegible]

曼谷芭堤雅清邁 四天$1,450・七天$1,750 出發日期：十一月24日，十二月21日，24日。

星馬 七天$2,400 特價 出發日期：十二月27日，28日。

菲律賓 六天$1,900 出發日期：十一月9日，23日。十二月7日，21日，24日，28日。

台灣 九天環島 $1,950 出發日期：十一月9日，23日。十二月7日，21日，22日，24日，28日。

半島遊覽團特點：
（一）全部旅程豪華享受，並欣賞各地不同情調多晚夜總會精采表演，粵語導遊員任勞任怨，將為閣下留下永遠難忘的旅程。
（二）酒店規定雙人房，絕無四人一房，絕無臨時付款之弊。
（三）泰馬星團，曼谷至檳城乘飛機，絕無舟車勞頓之苦。
（四）泰馬星團持C.I.參加者，不需多付担保費，全程由本公司分行直接辦理。

報名處：半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀星光行808室 電話：3-674083—4 3-688295—6
香港德輔道中51號其昌人壽大廈七樓 電話：5-233078—0 5-235168—0

聖誕渡假團

大地旅運社 電話 H 238643 H 227471 H 233260 H 233257

美國加拿大 西岸十七天・環遊廿四天 12月22、25日

泰馬星 十天 12月7、22、24日

澳洲紐西蘭 澳洲十天 聯遊十四天 12月21、25日

曼谷 芭他耶 五天 12月3、15、25日

香港中環萬宜大廈二樓120—124室

鄭重推薦…

地王佳宅
特別廉售

單位有限，勢必搶手，欲免向隅，先到先得

深水埗大埔道93-105（大單邊桂林街）

新[illegible] 一九七五年壹月完成

八折優待 每呎祇售 $175.

一廳兩房 廉售五萬餘圓起

四千圓買樓

月供$795

單位面積三百餘呎至五百餘呎。
梗房間格，顏色浴缸，門面外牆顏色玻璃紙皮石。

詳細說明書電索即奉

地盤設有室內佈置示範單位，歡迎參觀選購

新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205・5-241206 地盤：3-871903（假日照常）

美麗華大酒店 主理

機場餐廳 增設

燕華餐廳

馳名西餐
正宗潮菜
訂座電話：K 829647
全日服務
泊車方便

[illegible]合作發展[illegible]能源
努力遏止經濟及金融危機

【東京二十日法新社電】消息靈通人士說：由美國國務卿基辛格主動草擬的美、日聯合公報於星期三日頒佈。

第六項特別與能源及糧食有關的條款是應基辛格的要求而加上。

此等人士指出，在條款顯示日本實際上同意基辛格最近的建議，貯存能量，消費國間合作及貯糧力。

該等人士說，基辛格於上星期在芝加哥，呼籲石油消費國在一項合作努力中聯合美國解決全球能源危機的建議特別在該公報中強烈反影出來。

外務省官員強烈否認，謂雖然他們在一般條件上支持基辛格的建議，但他們並不接受美國在特別事項上的立場。

此間外交觀察家說，此項聯合公報可能被石油生產國，第三世界國家及甚至若干石油消費國的干涉，暗示日本在資源上，對美國有俾益。

在引起爭端的核子武器上，觀察家指出公報中並無提及，未能消除日本對美國攜帶核子武器進入日本的懷疑。

另一方面，他們說在聯合公報中的第二條款，重申美、日安全條約的重要性，表示美國希望日本將在亞洲安全上扮演一個積極角色。

【東京二十日路透社電】美國總統福特與日本首相田中角榮今日在一項聯合公報中同意謂美日雙方會尋求擴大及分散能源供應，發展能源及保留稀有燃料的用量。

該項聯合公報說：「這會在一種適合雙方經濟的情況下進行。」

該公報繼續說：「他們均感到加強用油國之間的合作的重要性，而他們企圖與其他國家一起與產油國尋求良好的關係。」

該項聯合公報是在福特與田中舉行兩小時的會議之後發表的，現時福特正在日本進行四日的官式訪問。

它說：雙方均同意進一步的國際合作努力，對遏止一項經濟及金融危機，以及導向一個創造及同共進行的新紀元，是必需的。

該兩名領袖承認世界糧食問題的急切性，以及需要成立一個國際網來穩定世界糧食供應。

該項聯合公報強調了政治及經濟的利益，以及維繫着兩國的友誼。

它說：美國和日本將鼓勵和平解決在亞太區的突出的問題，以及隨着在亞太區內國家之間的友好關係而促進發展中國家的壯茁。

該項聯合公報並稱：「每一個國家應按照它自己的責任及能力而對這項工作提供它的貢獻。」

它重申美國和日本均遵守美國安全條約，並說該條約成為了「在進化中的亞洲國際局勢的重要因素，而將會繼續計劃一項有效及有意義的方針來促進該區的和平及穩定。」

雙方均承認所有國家均需努力尋求額外的軍事限制及武器削減措施，特別係在控制核子武器方面。

該公報又說：同時，並需要防止核子武器或核爆設備作進一步的擴散，但在另一方面，要將核子能的和平用途加以利用及擴大。

該項聯合公報說：「雙方強調了所有核子國家在這方面應盡的責任，以及指出了保證非核子國，使其免受核子威脅的重要性。」

在談及全球經濟時，該項聯合公報強調所有國家日趨獨立，並說美國及日本將會尋求減低關稅及其他貿易障礙，以創造一個穩定及平衡的國際貨幣秩序。」

它並稱：「雙方將仍遵守他們所許下的國際諾言，避免採取會使其他國家經濟不利的行動。」

該項聯合公報並說：美日將維持及擴大援助發展中國家及與發展中國家貿易的合作，上述兩件事均根據個別的國家及透過傳統的途徑來進行。

在結論時，它說：「這次由在任美國總統第一次對日本的訪問特使雙方敦睦的歷史轉一新頁。」

馬超俊夫人遺體昨安葬

【台北二十日中央社電】中國國民黨中央評議委員馬沈慧蓮女士，今天帶着一粒芥菜種子，安葬在「富貴山」。

馬沈慧蓮女士的安息禮拜，今天上午八時在台北市立殯儀館景行廳舉行，蔣總統夫人曾親臨參加，副總統嚴家淦夫婦，總統府秘書長鄭彥棻，國民黨中央委員會秘書長張寶樹，中華女反共聯合會的常務員等二百多人，也都參加了安息禮拜。

大殮于八時四十五分舉行，由張羣，鄭彥棻，陳立夫，錢劍秋四位覆旌委員將一面青天白日黨旗覆蓋在馬沈慧蓮的靈柩上，接着由陳譚祥夫人主持治喪會公祭。

北韓在休戰區所掘隧道 突然神秘爆炸
美韓軍官查察時被炸一死六傷

【漢城廿日合衆國際社電】聯合國指揮部說：北韓在非軍事地區下挖掘的一條隧道星期三日發生爆炸，有一名南韓軍官喪生，另有六人——包括五名美軍在內——受傷。

有一名美軍軍官同時被列為失踪。

聯合國指揮部說：爆炸事件約於下午一時廿分（格林威治時間凌晨四時廿分）發生，當時有一個聯合國指揮部聯合觀察團查察星期五日被一隊南韓陸軍巡邏隊發現的隧道。

聯合國指揮部說：四名美軍之中，有兩人是軍官，同告重傷，另兩人是下士，僅受輕傷。

公佈說：一名南韓軍官同時輕傷。

爆炸原因未明，發生爆炸之時相距美國總統福特對漢城一宵的訪問前僅隔兩天。

聯合國指揮部說：該團在爆炸發生前曾發現隧道內藏有炸藥。

指揮部說：事件發生時，北韓方面並沒有開火。

該條隧道是在沿分隔南、北韓的四公哩寬非軍事地區中央的軍事分界綫以南發現的。

該條隧道，三呎寬、四呎高，用預製的混凝土石板構造而成，裝有電力照明系統，自邊界綫起向東南方伸展，長一千一百公尺。

南韓軍官曾說：五千至六千人可配備所需後勤補給物資在一小時內沿隧道通過。

官員們說：他們有情報說：北韓不止挖掘這樣的一條隧道，無疑破壞使一九五零年至五三年韓戰休止的韓戰休戰協定。

由一名美軍將領及派駐韓戰休戰的一個代表團單領的聯合國指揮部要求北韓一同調查該條隧道，但北韓予以拒絕。

不過，這次事件可能改變福特總統訪問的調子，將會加強朴正熙總統所提有關北韓侵畧的不斷危險性的警告，以及其政府所提駐南韓的三萬八千名美軍守備隊人數不應削減的爭論。

澳洲家庭收養的亞洲戰爭孤兒：空姐及地勤人員展示於十九日抵達雪梨的九名亞洲戰爭孤兒院的其中七名，這些孤兒將與收養他們的澳洲家庭共聚，孤兒中有八名是越南籍，另有一名是高棉籍，年齡在四個月至兩歲之間，全由年青的家庭收養。

世界糧價劇漲 台糖出口增倍

【台北二十日法新社電】[illegible]糖價急劇上漲，台灣今年之食糖出口將比去年增加一倍[illegible]。當局日前發表一九七四年之出口數字為二億[illegible]美元，去年之數字為九[illegible]。[illegible]年度台糖準備[illegible]八萬公噸食糖[illegible]收成年度為八[illegible]。[illegible]南韓購[illegible]將輸出四十[illegible]萬公噸，其餘的[illegible]在日本（十二萬公噸）、美國（八萬公噸）、[illegible]（二萬公噸）及星加坡（四萬公噸）。

社論 預繳臨時利得稅不切時宜

本月十五日出版的「憲報」，公佈了一項「一九七四年稅務（修訂）（第三號）法案」，此項法案制訂的目的，就是預徵商業利得稅，一俟完成立法程序後，將自明年四月一日施行。預徵的方法，與現時已施行的薪俸稅相同，就是納稅人提前交稅，政府提前收稅。利得稅是港府全部稅收中最大宗的收入，以一九七三至七四年度為例，當局徵得的利得稅為十一億九千九百六十萬元，數字相當龐大。因此，工商業人士對於這一新措施的宣佈，驚愕之餘，僉認為當局無視民困，特別是在此時此際，整個香港經濟陷於逆境之時，無異是把喘息掙扎中的工商業，推向更危險的邊緣，屬於經濟自殺政策！

迄今為止，工商業所能獲知的，僅是從明年四月一日開始，評定利得稅將根據當年度（一九七五至七六）的實在盈利計算（現時所施行的評定，是根據上年度的盈利計算）。換句話說，一九七五至七六年度利得稅的預徵（亦稱「臨時利得稅」），將根據一九七四至七五年度的實際盈利評定，至於一九七五至七六年度的臨時利得稅，則根據上一年度的實際盈利評定。其他技術性細節，可能須待完成立法程序後公佈。政府發言人評論及這一新措施時，僅強調其優點為較現時的評估制度公平，且能與物業稅、利息稅和薪俸稅的評定，趨於一致，可以消除課稅所引起的混亂情事。這些容或俱是事實，但仍須進一步商榷之處頗多，尤其是時間因素，最值得深入檢討。所謂時間因素，亦即目前的經濟環境，工商業的衰退趨勢已極明顯，雖未至崩潰的危急程度，但岌岌不可終日的現象，已有目共睹，殺雞取卵如遇到無蛋可殺時，那就是工商業最後到達絕路的時候。政府可能因為急需現金周轉，視此為吸收現金的途徑，但如果念及香港工商業的前途和整個經濟形勢的發展，在此時採取預徵利得稅的措施，可以說是一種最不明智的決定，予民衆一項錯覺——政府祗知歛財，不顧工商業的存亡！因此，當局縱使認為新法完善且合邏輯，似亦不宜操之過急，不妨等待香港經濟情勢稍告好轉之時，始予實施。連日來工商業人士的反應，貶多於褒，適代表社會輿論的共鳴，當局應加以重視。

我們在過去一再強調：任何行政、立法措施，必須透過最徹底的考慮，把利與害的因素作充份比較，了解得失，一旦立法，就不可朝令夕更，輕易加以修改或廢棄。例如此次的預徵利得稅法案，事前有無衆思廣益，徵求工商業人士的意見？如果有的話，何以工商業人士對此衆口同聲的表示反對？此其一。另外是明年四月一日以後的香港經濟情勢，能不能與現在的相同，或者進一步惡化？根據最近一次立法局會議官守議員的意見，大多數對經濟前景，都憂形於色。事實如此，要求預徵利得稅，豈不是增加工商業的艱窘？如果明年的工商業狀似「王小二過年，一年不如一年」時，工商業豈不坐以待斃？工業設備的折舊率，明年原料入口的新價格，人力支付的增加等等，怎可以根據去年的營利評定？當局強調預徵利得稅的優點是與薪俸稅一致，這也是片面之辭，因為薪俸稅僅涉及個人的收入，比較固定，怎可與利得稅相提並論？

當美國政府負責財政官員首次承認美國已抵達經濟衰退階段時，全世界俱以此奔走相告，認為是一個嚴重問題，香港方面，對此也表重視，其實我們也應設身處地的檢討自身週遭的一切現實情況，與美國所面臨的形勢比較，並無太大的差異，無論官民，應該憂心忡忡，提高警惕，同心協力來突破經濟難關。當局對此似仍未能與重視，這是使人最惑惋惜之處。預徵利得稅的措施，制度是否完善，那不是問題的核心所在，現時所應考慮到的，就是如何使工商業能夠復蘇，振興經濟，凡是與此目的符合的措施，都可產生效能，且受民衆的支持；若與此目的背道而馳的措施，而每一決定又念念不忘「財源廣進」，置民間疾苦於不顧，那是最後造成民窮財盡的錯誤政策，必須加以糾正，也要全力避免。

美國不會削減駐守南韓軍隊
基辛格在日記者會上稱

【東京二十日合衆國際社電】美國國務卿基辛格今日說：美國並無計劃裁減在南韓之軍事力量。

基辛格在大藏酒店舉行記者招待會時說：「我們前往南韓之目的並非討論任何裁減軍隊之問題」。

基辛格和福特將於星期五日前往漢城，以南韓總統朴正熙嘉賓之身份逗留二十四小時，此行為訪問亞洲北部三個國家之第二站。約有四萬美國人在那裡居住。

基辛格被問及福特對南韓政府之高壓手段是否有任何不滿時，他說：「我們已明確表示出我們比較喜歡的處理內政手法」。

基辛格重覆較早之時公報，謂中共對福特總統與蘇俄領袖布里什涅夫在距離中共邊界僅三十七哩之西伯利亞城市海參威舉行高峯會議之決定未有提出抗議。

他說：派遣白宮兼保長林斯菲南特隨基辛格往中共之決定為「解釋清楚……並無其他特別含意。」

再提及石油問題時，他說：在目前階段，美國與日本無需達成任何新的協議。

基辛格說：在與日本外相木村俊夫談話時，兩人曾提及以色列與阿剌伯國家和平談判之可能性，他說：兩人對中東形勢均感樂觀。

南越部分新閣名單已呈交阮文紹審核

【西貢二十日路透社電】南越總理陳善謙說，他已把若干新內閣名單呈交南越總統阮文紹，距四名部長辭職已四星期。

陳氏對記者說，現時要由阮氏來決定新內閣的組合。

陳氏說，他曾諮詢政府及反對黨領袖，以及宗教組織，討論有關內閣改組的問題。

阮氏的親密顧問，前新聞部長黃德雅，是該四名於十月廿四日在一項被認為是回應反對組織特別是大部份由天主教組成的反貪污人民行動組織所施的壓力而作出的行動中辭職的四名部長之一。

能源危機嚴重時 挪威願供應石油 援助國際能源署

【奧斯陸二十日法新社電】挪威總理布拉特里昨晚稱：挪威正尋求和新的「國際能源署」達成一項交易，根據該項交易，挪威在能源危機發生時將供應石油給「國際能源署」的成員國。

美國佔了極大投票權力的新「國際能源署」是在十一月十五日成立，它的工作是在石油消耗國中推行一項萬一發生嚴重國際能源短缺危機時便實行分享石油供應的計劃。

布拉特里在一項外交政策辯論中告訴國會稱：這將會由挪威政府來決定應在何時作出這些緊急石油供應。

他稱：挪威的拒絕加入「國際能源署」，並非就是表示它在外交政策上有所改變。

挪威曾被此間一部份人士指摘它進一步脫離它親西方和親「北大西洋公約組織」的政策。

挪威將於不久成為西歐的唯一純粹石油、煤氣出口國。它是「北約」的成員國，但在兩年前的一項全民投票中決定拒絕加入「歐洲共同市場」，當時「歐洲共同市場」是由六個會員國擴展為九個會員國。

福特明日[illegible] 漢城粉飾歡迎

【漢城二十日合衆國際社電】南韓政府現正為美國總統福特於星期五日及六日的訪問，作最後準備。

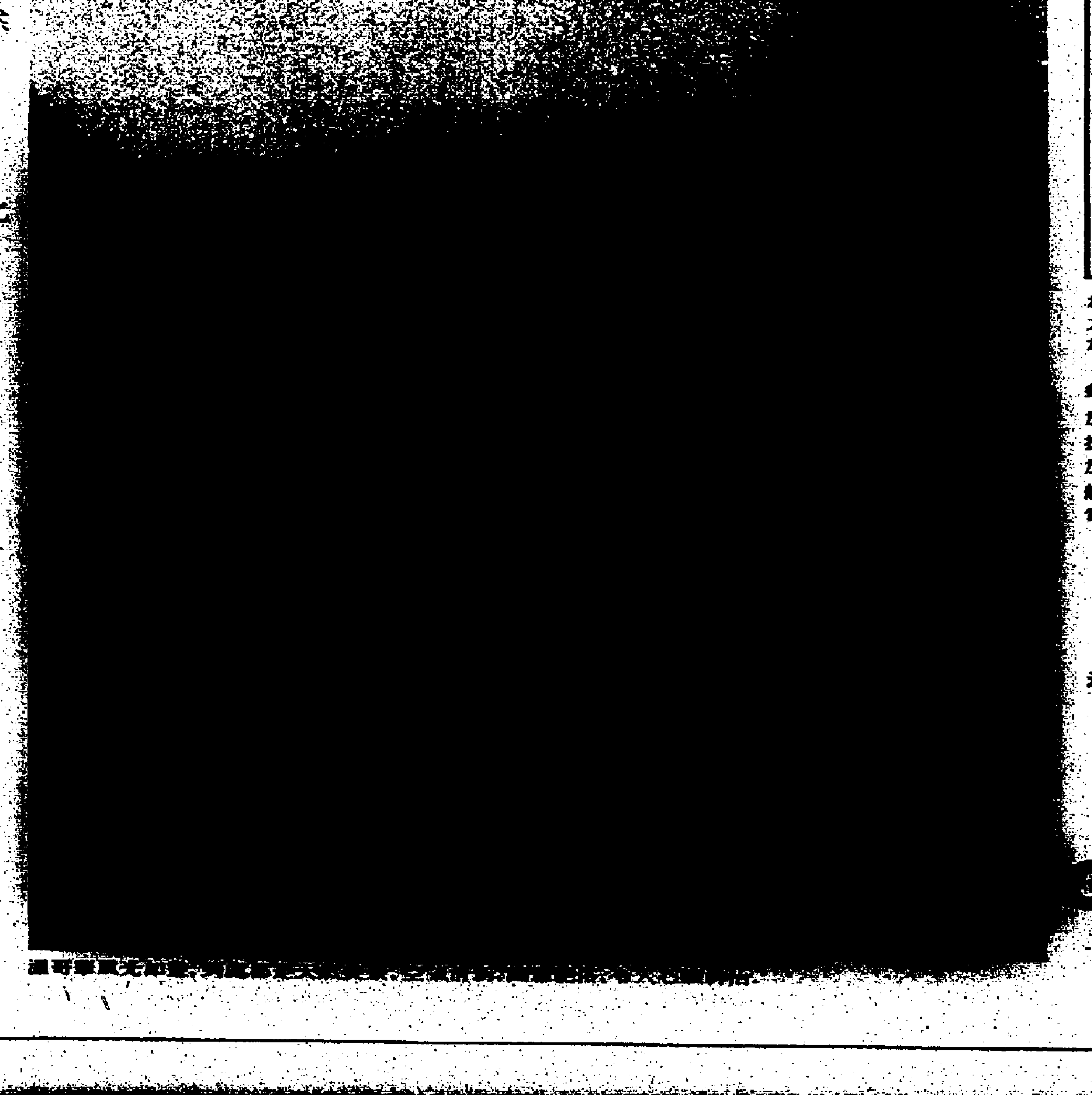
政府發言人李元饒說：「南韓政府及其人民將全心全意歡迎美國總統[illegible]的訪問。」

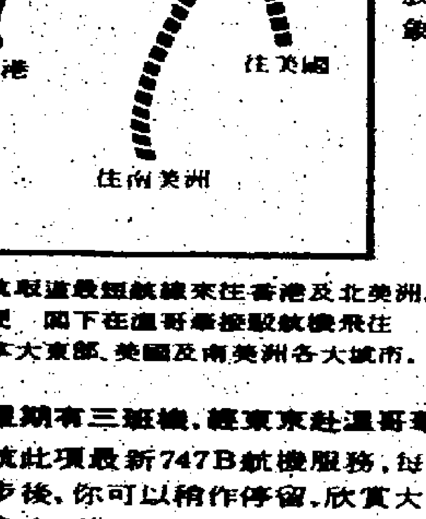
[illegible]

乘搭加航最新747B客機 飛往風光如畫的溫哥華

由香港飛溫哥華、獨一無二的747B航機服務。

溫哥華四周都是怡人的天然美景：雲峯白雪、樹木參天、園林青翠、望無邊際，而且空氣清新，一塵不染，置身其間，心懷開朗。同時，溫哥華是加拿大西岸之文化中心，有建築宏偉的大學校府，有印第安人精緻的手工藝品，更有加拿大人熱誠親切的友情。



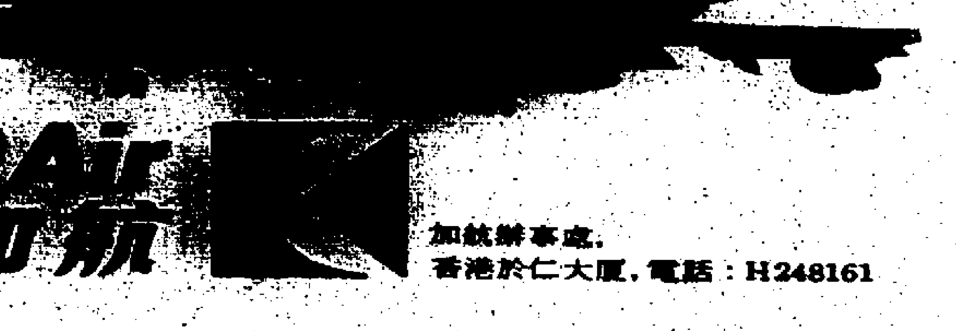


飛赴北美洲最短的航線。
加航最新747B巨型珍寶客機，以更快速的服務，載你到溫哥華。不但縮短飛越太平洋的時間，並且為航空界打開新的一頁，使乘客更為舒適方便。機上還有電影放映，增加旅途享受，祇收象徵式費用。

加航取道最短航綫來往香港及北美洲，方便閣下在溫哥華接駁航機飛往加拿大東部、美國及南美洲各大城市。

每星期有三班機，經東京赴溫哥華。
加航此項最新747B航機服務，每星期有三班，由香港赴溫哥華。抵步後，你可以稍作停留，欣賞大自然的景色，或接駁航機飛往加拿大、美國，南美洲或歐洲各大城市，旅行或公幹。詳情請洽國際航空協會檢定之旅行社或加航辦事處。地址：香港於仁大廈。電話：5-248161。

溫哥華風光如畫：享受大自然美的好地方。



CPAir 加航

加航辦事處，香港於仁大廈，電話：H248161

中東最棘手的問題
巴勒斯坦現有六個武裝集團

以色列政府直至一九六六年才取消他們的鄉鎮的軍事管制；甚至今日，這些阿剌伯人時常被截查，而他們在以色列的國民生活中僅扮任一個有限度的角色。其他的巴勒斯坦人認爲有以色列公民籍的阿剌伯人是「他們的一人」而不是「我們的一人」。約百分之七十是回教徒，但他們被沙特阿剌伯禁止前往麥加朝聖。

在西岸的阿剌伯人，在以色列佔領下過活了七年，對於將來，百感交集。在那布魯斯城的一個富商兼政治家馬斯利說：「如果這佔領繼續十年，西岸將失掉。」一個青年商人簡南說：「甚至當我們的親戚在那邊逝世，而我們想把他們的屍體運到這邊來安葬，以色列人也不讓我們這樣做。我們必須有一個巴勒斯坦國。在約但統治下，我們被迫害而不能發展。在這個海灣，我們是二等公民。黎巴嫩人憎惡我們。每一個人，每一個地方，都反對我們。我們感覺孤立。」

西岸人與以色列有密切的經濟聯繫，有六萬巴勒斯坦人在以色列有職位。同時，他們與東岸的九十萬巴勒斯坦人有家族的關係——以西岸人來說，約但也是進入阿剌伯世界的孔道。哈辛王是多數西岸人所憎惡的；巴勒斯坦解放組織被尊敬和畏懼。因此，許多這些巴勒斯坦人喜歡看見一個與以色列和約但都有若干聯繫的新國家的建立。

甚至憂慮將有一天由巴勒斯坦解放組織統治的西岸人也接受這個組織——一如大多數的巴勒斯坦人——爲他們的國家的喉舌。巴勒斯坦解放組織於一九六四年由舒凱利創立的，他是一個巴勒斯坦民族主義者，曾經一度是沙特阿剌伯駐聯合國代表，他創造這個組織的不名譽的，而現已拾棄了的「把猶太人趕下海裏」的口號。

巴勒斯坦解放組織是一個傘形組織，負責調配六個大游擊集團的活動和政策，這些集團的策的和思想是不相同的。最佳的估計是：六個突擊隊集團共有一萬三千七百隊員。或許其中三千六百五十人是死硬的游擊分子，多數是從各難民營招募的。此外，巴勒斯坦解放組織有一個正式軍事部門，巴勒斯坦解放軍，有一萬七千正規軍，主要的基地在埃及、敘利亞和伊拉克。這六個游擊集團是——

△阿剌伯巴勒斯坦解放運動，最大的組織，估計有六千七百人，其中約二千人是積極的戰士，成立於一九五六年，由一批年青的巴勒斯坦人在迦薩創立的。阿拉法是這羣學生之一，自一九六八年後即領導這個組織。巴勒斯坦解放運動有廣大的中等階級支持，除解放巴勒斯坦之外，沒有其他的思想。自它於一九六五年除夕初次襲擊以色列以來，巴勒斯坦解放運動執行了多數屬於例行的游擊任務。最近的目標是以色列海邊市鎮納哈利耶，本年六月，三個游擊隊員乘一艘橡皮艇登岸，殺死了四個以色列人，然後被射斃。巴勒斯坦解放運動一般的反對海外突擊行動。

巴勒斯坦解放運動的激烈集團有聲名狼藉的「黑色九月」隊伍，他們在組織以外的行動包括一九七二年的慕尼黑屠殺，結果十一個以色列運動員被殺斃命；以及一九七三年三月在卡唐殺死一個比利時和兩個美國外交官員。這個秘密小組，因一九七〇年九月而取名，當時哈辛王與約但內侵奪軍事和政治權力的「犧牲者」各集團攤牌。哈辛王的士兵們不祇驅逐這些突擊隊出境，且在這過程中，最低限度殺死了二千巴勒斯坦突擊隊員和平民。（四）

婦女面孔繼續被化裝品商人改變

你可能會認爲婦女今秋不需要另一種新面孔的化粧吧，但我懷疑有多少女士會同意！那些規模龐大的化粧品公司肯定不會贊同謂婦女們現時的臉孔沒有不妥的說法。

在我看來，化粧品商是趁理想不過的行業。當日子好過時，婦女們都蜂湧地去購買它們的產品，以示慶祝。當日子難過時，婦女們亦蜂湧地去購買它們的產品，聊以自慰。現在正是不景的日子，因此化粧品公司的生意極爲暢旺。

當然亦有一類非常富於政治思想的女士，會完全不贊成化粧。她們說，這是屬於中產階級、性別主義等等的事情，但婦女界充耳不聞，她們長久以來塗脂抹粉，現時已不能自制。

看看那些古代的埃及婦女吧！她們拚命地在眼部上塗抹，好像化粧品商正執著一條鞭，站在她們前面吆喝。傳說尼法迪蒂皇后亦不肯在臨終時給人看到她眼部沒有化粧。

根據那位撰寫「人工臉孔」——深入描述人類的化粧歷史——的泊雅·根恩所記：保守的英國婦女，費了很長時間才被人慫恿去替眼部化粧，塗上口紅或作其他面部修飾。直到羅馬人入侵後，婦女們開始使勁地在臉上塗上胭脂，又在耳朵背後撲上香粉。

羅馬人撤出後，英國隨即出現化粧品短缺的恐慌。婦女們要等了數百年後，供應才恢復正常。可是驟然間，她們已處於中世紀時代，每一個人都希望自己看來超凡。你試在一個面色蒼白的少女背上拍一下，她頓時會在一陣陣的白粉煙霧中消失。不過，她們真正趨之若騖的，是把眼眉及髮界剃去，使自己有一個高高的前額。

到了都鐸爾王朝時代，婦女們仍然樂此不疲地傳粉，化粧成死人的臉孔。伊利沙伯一世在位時，差不多每個人都瘋狂地抹粉塗脂。至於女皇本身，多年來都沒有人見過她的「本來面目」。她把身上每一吋暴露在外面的皮膚都塗上脂粉，甚至連額上的靜脈都抹粉，使別人以爲她的皮膚是透明的。

康維爾攝政期內，婦女們有一段短時期以眞面目示人。但史釗活王族重掌江山後，女士們馬上回復刻意修飾的風氣。不幸這時所流行的化粧法，是將糊狀的白鉛塗在臉上。縱使白鉛不侵蝕她們的皮膚，天花也會如此。故此，所謂「美人痣」及擬面的舞會，一時大盛。

十八世紀時，婦女們更崇尚配戴瓷牙及在口中放置小小軟木球，使凹陷的雙頰變爲豐腴。她們所攜帶的假眼眉，是用小老鼠皮造成的，因此每每在緊張關頭歪跌下來。

再過一百年後，維多利亞時代的婦女對於這種種過份的矯飾表示鄙厭。她們強烈反對把天賦容貌作任何修飾。當她們貶斥化粧一事之際，她們屢屢暗中躲在房內，不動聲息地塗脂抹粉。那時代的男子是假定不化粧的——雖然每個人都知道狄斯雷里把頭髮染了色，而龍馬士頓亦有塗上脂粉。不過，他們都是首相，他們的妻子永不會接觸脂粉。

維多利亞女皇一世紀崩後，一切都拋諸腦後。新皇后率先把面部由髮界至頸項塗上各色化粧品，當代的仕女亦相繼仿效。

自此之後，婦女們便會在不足一年之內，發現一種又一種新穎的化粧品。化粧品公司爭相提供新產品，新面貌，新感受。

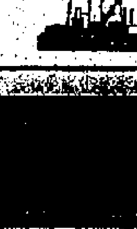
且看過去兩三年的化粧潮流吧。七十年代開始時崇尚的是完全不化粧；結果化粧品的銷路回升。各地婦女都爭購那些不顯露的化粧品。隨著是一連串的新面孔，全部都採用極清楚外露的化粧方法：五顏六色的眼蓋，黏貼的星，用鉛筆在面上描劃的心，飾滿金幣，滿佈斑點，冷若冰霜的面孔等等。今年則復興二、三十年代的面部化粧——粉白的臉龐，血紅的嘴唇。

但專家們聲稱，這種化粧手法現在已不合潮流了，而且可能永不再回頭。代之而興起的，是多種類似的面孔。化粧品商都紛紛聲明沒有串謀，表示他們已盡了最大努力去保持設計上的秘密。可是，一次又一次，他們所介紹的，簡直都是一模一樣的款式。今季也不例外。

今秋興起的臉部化粧，頗爲明艷，而且輪廓分明，給人一種較愉快爽朗的感覺。

但有一點可以肯定的是，這種款式亦不會維持多久。明年春天來臨時，女士們可能又再次把臉孔塗成鮮藍色了。談到婦女界的面孔，實在無法知道會發生什麼轉變。（茯芬）

共產東德的一鱗半爪



東德的「閉關自守」政策，現在已稍告緩和，西方人已可跟東德人民通電話。但是，東德的戲劇，仍然受到政治宣傳所歪曲。

美國「國家地理」雜誌作家普斐分析了東德所取得的進展和所遭受的困難。文章發表時，美國和東德剛好建立外交關係。

「東德的工業生產一向落後，但現已急起直追，居世界第十位，」普斐寫道：「東德國民總產值超過義大利和愛爾蘭，甚至超過東歐各共產國家。

「東德甚至自誇，其人民所擁有的電視機，平均比法國人更多。此外，對人民日常生活的控制，亦已稍爲緩和。」

但社會主義的政治影響力仍然無孔不入，連兒童戲劇及木偶戲，亦滲入政治宣傳，因而歪曲了原劇的內容。

普斐在東德各地旅行，多次發現東德人的態度十分友善，對政治另有一番見解。他曾跟一對年青的東德夫婦（兩人均爲記者）一起吃聖誕前夕的晚餐。

他在餐桌上對那對年青夫婦說，多年來，柏林圍牆的建立和那些企圖越圍牆逃往西方的人遭槍殺，給予西方極惡劣的印象。

那年青的主人答：「我不以爲然。圍牆的設立是事實，但那並不重要，重要的是我們建立起我們的國家身份。以前我們是德國人，現在我們是德意志民主共和國的公民。

「我們的第一代已經成長，他們不爲過去的噩夢所困擾，已不再回憶法西斯主義時代、戰爭及早期的困難時期。」（雄）

你知道：美國中期選舉有甚麼特色？英國會不會輕易放棄香港？

政治

㈠美國會舉行中期選舉，支持中華民國的議員是否當選連任？那一華裔女性當選美國那一州民政廳長？

㈡中共向蘇俄建議商訂甚麼條約？目的何在？蘇俄有無反應？

㈢美國與中共的關係會否有新發展？基辛格訪中共行期已否確定？此行任務爲何？

㈣英國會不會放棄香港？會否向港建議徵新稅？

㈤阮文紹竟表示南越將與中、俄共甚麼？

㈥田中角榮是否決定辭職？

㈦中共在倫敦那一區設有甚麼中心？

㈧蘇俄十月革命紀念有無誇耀武力？

㈨以、阿歧見有無縮減？埃及願否與以重開談判？

㈩北大西洋公約組織內部有何出現？

軍事

㈠中、美軍事聯繫現爲如何？

㈡國軍現能否製造巨砲？

㈢誰支援緬甸的「白旗」叛軍？并由誰直接指揮？

㈣蘇俄建造了甚麼發射台？破壞了甚麼？

㈤蘇俄坦克若干自何處運阿剌伯國？對埃及如何？

㈥美國將增甚麼部隊多少？

經濟

㈠英財相對英鎊儲備賠償保障有何宣佈？因此對香港的如何？

㈡一九七四年上半年香港貿易情況爲怎樣？

㈢中共總生產額是增加？還是減少？中共用甚麼方法來增加生產？

㈣美國爲香港向共同市場提何要求？

㈤波斯灣若干產油國在何處會商甚麼問題？

㈥那些國家提供儲糧？及援助？

㈦英國將設立巨額基金，怎樣用諸工業？

㈧美國解除黃金私有禁令何時實施？

㈨那三國將聯合一致支持美元？

㈩那些國家因何搶購黃金？

社會

㈠美國的煤礦工人已於何時起爲何罷工？

㈡倫敦世姐選舉的主辦人妙論選美通病？

㈢雪人又在何處出現？

文教

㈠中共怎樣進一步企圖消滅漢字？

㈡中文大學起何風波？

科技

蘇俄太空計劃遭到甚麼新挫折？

一週時事測驗

答案

政治

㈠美國會舉行中期選舉，支持中華民國的議員，大部均當選連任。華裔江月桂女士當選加州民政廳長，爲女性任此職的第一位。

㈡中共於蘇俄十月革命紀念日向蘇建議，商談不侵犯條約，目的在逼蘇俄攤牌。俄官方尚無明確反應。但俄一雜誌則指中共眞正指揮第三世界反蘇。

㈢美國對發展與中共關係，決採漸進方針，一時不會有新進展，已引起中共的不滿。基辛格已定二十五至二十九日訪問中共，基氏此行任務，欲使中共對美勿存疑慮。

㈣英國工黨政府向下議院保証：無意放棄香港，也不向港建議徵新稅。

㈤阮文紹表示：南越終將與中、俄共建立邦交，甚至與北越建交也非絕無可能。

㈥田中角榮仍然戀棧，已發表不辭職聲明，返日後並已改組內閣，於十一日宣佈，二十一名閣員，更動了十一位，但福田、三木拒絕入閣。

㈦英國一歷史學家揭人透露：中共在倫敦豪華區設有間諜中心，以中華飯館爲掩護。

㈧蘇俄在今年十月革命紀念日又誇耀其武力，除舉行盛大閱兵禮，展出新武器外，蘇國防部長揚言，三軍正在顛峯狀態中。

㈨以、阿間歧見并未減少，尤以對巴解問題爲然，雖然埃及已願再與以色列談判。

㈩由於葡萄牙發現綠色組織後，北大西洋公約組織內部已有嚴重分裂。

軍事

㈠中、美兩國軍事聯繫，基礎極爲鞏固，美雖取消台灣決議案，但對防衛實質無影響。

㈡國軍現已研製野戰巨砲成功，性能甚佳，火力強大，即大量生產。

㈢緬甸的「白旗」叛軍由中共支援，并由其直接指揮，和尼溫對抗，現正發動攻勢。

㈣蘇俄現建造飛彈地下發射台，破壞限制戰略武器協定，美國對此甚爲注意。

㈤蘇俄坦克一萬六千輛正自東歐運往阿剌伯國家。又準備以新型戰機裝備埃及空軍。

㈥美國計劃增加戰鬥部隊二個師，國防部現已開始着手進行。在明年初即向國會提出。

經濟

㈠英財相在提出預算案時宣佈：英鎊儲備賠償保障，今年底到期不再延長。因此，香港對其存英儲備今後可自由處置，將作較有利的投資。

㈡一九七四年上半年香港貿易，因價租金下跌，燃油上漲，情況趨於惡化。

㈢中共總生產額呈現每下愈況之勢，每年僅約百分之七，中共令高幹參加勞動，可以增加生產。

㈣英國要求歐洲共同市場，給予香港輸共同市場成員國貨物以較優惠待遇。

㈤波斯灣六個主要產油國，九日在阿布達比舉行爲期兩天的會議，商油價共同立場。

㈥加拿大已先提供儲糧，每年一百萬噸，中共也說在準備積極提供，美國則對援助糧食由一百萬噸增加至二百萬噸。

㈦英國將設立一項數達十億鎊之多的基金，貸予私營工業，擺脫困境。

㈧美政府對解除黃金私有禁令不致延期實施。

㈨西德、瑞士及美國將聯合一致支持美元。

㈩阿剌伯國家爲求保值，現正大量搶購黃金。近來金價大漲，與此有密切關係。

社會

㈠美國煤礦工人又實行「無合約，不開工」立場，已於十一日午夜起罷工，但新合約其後已訂妥，不久將復工。

㈡倫敦世姐選舉主辦人妙論，選美通病爲：佳麗呆立台前，祇會傻笑，太多無知問題，能作幼稚回答。

㈢據波蘭登山隊報告：「可憐雪人」又在喜馬拉雅山出現。他們很清楚看到雪人的足印留在雪上。

文教

㈠中共企圖進一步消滅漢字，決用國音代替辦法，盡量壓縮漢字字數，并準備以拼音拉丁化來代替漢字。

㈡中文大學因改制問題引起強烈反對風波。

科技

蘇俄月球二十三號在月球着陸之際受到損壞，迫使這一艘太空船放棄任務，蘇太空計劃因此受到新的挫折。

你知道：那一國將大量坦克運中東？香港中文大學有甚麼風波？

片約所限 最後今天 全綫五場 翠華 李香 午夜加場
邵氏兄弟公司出品愛國家情動作激烈巨片
鮑學禮導演 五大漢 歷盡萬水千山 逃出生死關頭
明天全綫獻映 八船

今天五場聯映 晚院後加開午夜場
汎亞公司榮譽發行 大導演米高溫納力作
大製片家羅倫蒂斯巨獻

最後今天五場 大鄉里大鬧歐洲 金童 李昆
明天兩院盛大聯映 湯尼寇蒂斯·聯美不朽巨片
逃獄驚魂 薛尼波達 史丹利克瑪 監製導演
後晚兩院午夜場：屠殺令

今第二週五場請早 歐洲公司黑社會門爭刺激巨片
查理士布朗臣 鐵膽人 VIOLENT CITY 泰利沙華
殺手追蹤 歌后奇遇記

最後今天四場 十二點半·兩點半·五點半·七點半
十三太妹
今晚九時卅分優先獻映 教父 馬龍白蘭度 三項金像獎
全球再版發行

華英京盛 今五場映 鐵金剛勇破間諜網 辛康納利主演
陸地空海作戰刺激
新都 今天映 金毛虎 大衛麥卡林 神鷹敢死隊

今天五場 十二點半·兩點半·五點半·七點半·九點半
鐵金剛 ZARDOZ 未來世界 辛康納利 本年度必看片
百戰長空 海運

最後今明 雲妮露美 安東尼奧 白馬神童 新華 女魔

最後今天四場 十三太妹 池玲子
今天五場映 蛇魔女大鬧都市
只映今天 埃及妖后 伊莉莎白泰萊 快捕 魔女 教父

最後今天五場 知識大寶庫·趣味新天地
使你大開眼界！使你拍案稱賞！
明天獻映 暗殺令
明珠 三燕迎春

今五場獻映 查理士布朗臣
今天四場 香江花月夜 票價 二元三元四元 今天五點半場 殺手走天涯
明天正場聯映：大鄉里大鬧歐洲
今天五場 ROMEO JULIET 凱聲 親情海
最後今天 神將福星 大鄉里大鬧歐洲 少林
即日放映 蛇魔女大鬧都市
今最後天 十三太妹
今天全綫五場獻映 金山公司出品瘋狂大喜劇 魔女
今天獻映 查理士布朗臣 "DEATH WISH"

聯賽昨晚一場好波

流浪鋒力增强 愉園慘吞兩蛋

科利士頭頂腳踢建奇功

【本報訊】甲組足球聯賽流浪對愉園昨晚在大球場夜戰，增强攻力的流浪，憑着新加盟的科利士兩番建功，便以二比零輕取愉園，而愉園雖然一度以「殺傷戰術」企圖平反敗局，可是流浪畢竟技高一籌，卒能全取兩分。目前流浪在甲組聯賽榜上暫以八戰得十二分居第二位，昨夜大球場幾有爆棚之盛，入場人數九成以上，共二萬七千九百一十五人，收入十四萬五千一百五十八元。序幕戰青年盃決賽流浪勝東昇二比零。

以流浪昨夜的表現，他們取勝是合理的戰果。一攻一守均有完善的計劃去對付愉園，後防方面採人盯人的策略，使到愉園的前鋒很少有從容傳射機會。全場愉園僅得兩次較有威脅射門，惟是遇上李度有超水準表現，所以愉園連破張的機會也沒有。導致愉園演出欠佳的原因有二：第一爲張子岱帶傷上陣，前鋒球員缺乏了良好的供應，其次鎮守中路的鄭潤如無法兼顧太多的漏洞，因爲一雙後衛林英傑與黃文光均未能稱職地去拑制流浪雙翼的活動，鄭潤如在疲於奔命的情况下，便放鬆了新加盟流浪的科利士，而科利士却是一位名不虛傳的射手。恐他一頂一射便替流浪建下兩功，成爲流浪昨夜取勝的大功臣。

流浪除了科利士表現出色外，中場的李國華與韋羅比亦有佳作。李國華一向破壞力甚强，他負責看管張子岱甚爲成功，而韋羅比負責助攻亦不遜色，科利士所入的兩球，他有間接功勞。

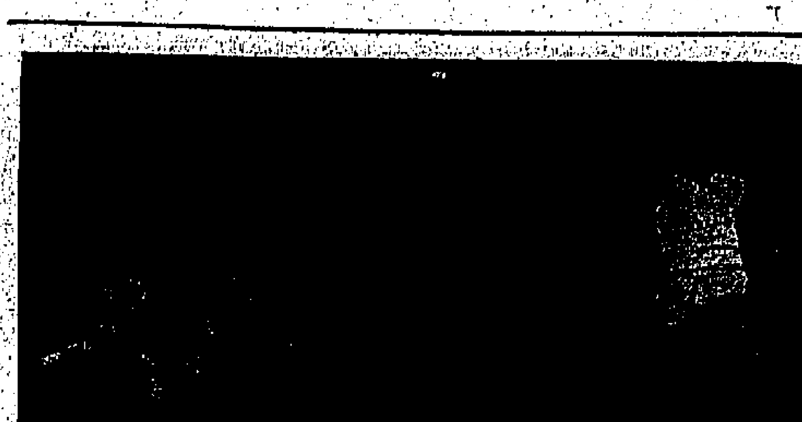
李度把關屢救危球 流浪鋒衛演出水準

比賽展開後，雙方互有攻守，戰至十四分鐘，韋羅比直綫妙傳，韓德遜帶近底綫傳中，科利士伏兵城下頂球入網，一比零，流浪打開紀錄，十七分，流浪再度泄犯，科利士沿左翼位切入愉園禁區再撥傳，森寶遲來一步，被鄭潤如勾銷險球。愉園隨即反撲，鍾楚維離門不及五碼勁射，可惜被李度封住撲出。卅分，愉園得角球，劉榮業開出角球，鍾楚維躍頂球向門角，又被李度接去。四十一分，韋羅比搶去鄭潤如腳下球成單刀之勢，他扭過門將朱柏和至底綫近射，可惜打中網側，無功而退，上半場流浪暫以一比零領先。

易地複戰，兩分鐘，張子岱有意侵犯韓德遜，遭黃牌警告。四分，鄭國根廿碼勁射死角，亦被演出超水準的李度飛身接牢，廿分，愉園換人，由周榮替劉榮業，廿三分，流浪中場截得皮球，韋羅比挑前給科利士，科利士在林英傑力纏下推進至十二碼點勁射，皮球應聲入網，二比零，流浪以兩球領先，卅一分，雙方換人，流浪以鄧鴻昌入替郭家明，愉園以吳汝賢入替周志雄。卅四分，鍾楚維十八碼勁射，擦柱斜出無功，跟着流浪以王展健入替黎榮富，以後愉園力圖反撲，無奈技遜一籌，比賽終以二比零完場，流浪勝愉園，兩陣如下：

（流浪）李度 麥哥利 李宗明 史啓明 黎丹頓 黎榮富 韋羅比 李國華 森寶 科利士 郭家明 韓德遜

（愉園）朱柏和 吳炳南 鄭潤如 黎新祥 林英傑 張子岱 鄭國根 周志雄 劉榮業 鍾楚維 余國傑



‧科利士替流浪打開紀錄‧新加盟流浪的蘇格蘭國腳科利士（左）昨晚演出精采，圖爲其接應隊友韓德遜之傳中球，飛身迎頂，皮球如箭般飛入網內，替流浪建首功。右爲愉園守衛林英傑。（李銳錦）

世界業餘棒球賽 中華隊又告失利 受挫于哥倫比亞

【台北廿日中央社電】中華成人棒球隊今天在世界棒球錦標賽第六場比賽中，奮戰不懈，仍以二比五受挫於哥倫比亞隊，目前戰績是一勝五負。

據來自美國佛羅里達州消息，中哥兩隊的比賽，於台北時間今天上午八時卅分開始，哥隊先攻，第一、二兩局即以兩支全壘打先馳得分，二比〇領先。中華隊接着反擊，連下兩城，二比二打成平手。

中華隊面對攻勢凌厲的强敵，在比數拉平後，雖曾奮勇攻擊，但因對方防守嚴密，八、九兩局雖有上壘機會，仍然未能得分，留下殘壘。

在這場戰役中，中華隊先以蔡旭峯主投，未能將敵勢全部封鎖，曾遭哥倫比亞隊兩度滿壘局面，並以連續四壞球及暴投失去一分，三比二，哥倫比亞隊又告領先。

中華隊改由胡賢聰上陣接替蔡旭峯把關後，哥隊仍然在猛下攻，先以全壘打獲得一分，又以安打錦上添花，五比二，中華隊至第九局結束時，仍未打破此一紀錄。

鐵行光華陣容

（鐵行）周德全 陳隆生 胡栗根 崔永生 郭德先 梁活武 陳國良 古雁權 布朗 何容興

（光華）梁棠洪 魏華傑 林水良 布速 何新華 蔡韓玉 李安度 蔡德梅 麥約翰 范拉利 伊地 詹維治

甲組足球聯賽今續有一仗

光華力圖保持不敗 鐵行爭分護級必拚

【本報訊】鐵行對光華甲組足球聯賽，今日下午三時半在花墟球場舉行，票價一律五元。

光華現在是甲組聯賽唯一未敗之師，比賽八場，六勝兩和得十四分，位居積分表首席，戰績優異。

在聯賽過去八場比賽中，光華都表現不俗，陳國良穩守後防，何新華、布速兩員中場轉前鋒後，非常活躍，前鋒伊地、詹維治、麥約翰數洋將的急攻亦甚爲鋭利，以他們這樣的實力與鐵行對壘，自可應付餘裕，不難取得勝利，何况他們最近有布朗加盟，多了一員洋將助陣，實力增强，贏波機會更高。不過，成問題的却是他們最近在銀牌賽遭加山淘汰出局，士氣略受打擊，演出會不會因此受到影響而已。

鐵行目前在聯賽還未勝過一仗，比賽七場，三和四負僅得三分，降班威脅甚大，最近他們在銀牌賽淨輸五球給流浪，可見狀態亦十分低落。

雖然鐵行印尼籍的中鋒李安度頗有威脅，無奈乏人合拍，因而鐵行鋒力依然有限。本來他們的士氣甚盛，却爭不到理想的戰績，便是這個緣故。

爲了爭取積分護級，鐵行的鬥志將沒有疑問，但是他們的球技與光華尚有一段距離，狀態方面亦遜一籌，因此，除非光華因爲在銀牌賽遭加山淘汰出局，新敗之餘，演出大失水準，要不然，他們實難有戰勝光華的機會。

亞洲網球賽小冷門 奇利斯能昨日受挫于韋祖奴 今日單雙打十五場

【本報訊】第三屆亞洲業餘網球錦標賽，昨日共舉行廿場，除男子單打八場及女子單打四場外，並有男子雙打五場及女子雙打三場。

首席種子阪井利郎（日）昨日以二比零輕取伊朗富桑狄拉，但第二種子奇利斯能則以零比二敗於非種子球員印尼韋祖奴，爆出一個冷門。印尼韋祖祖亦以二比零勝亞保達拉斯（菲）。茲錄昨日戰果如下：

（男子單打）

阪井利郎（日）勝富桑狄拉（伊），二比零（六比三、六比四）。

韋祖祖（印尼）勝亞保達拉斯（菲），二比零（八比六、六比零）。

參比西（泰）勝德勒斯（伊），二比一（三比六、六比四、六比四）。

恭畢番（韓）勝巴蘭米（伊），二比一（六比三、六比八、七比五）。

韋祖奴（印尼）勝奇利斯能（印度），二比一（四比六、六比三、六比四）。

加藤（日）勝宋比金（韓），二比零（六比三、六比三）。

萬朗（印度）勝金滿鐘（韓），二比零（六比二、九比七）。

楊可忠（韓）勝徐錦翔（港），二比零（六比三、七比五）。

（女子單打）

蘇哈圖（印尼）勝飯田（日），二比零（六比一、六比一）。

野賀原（日）勝梁妙清（港），二比零（六比一、六比二）。

宋雅莉（韓）勝史密特（泰），二比零（六比三、六比二）。

碧莎藻（以）勝林德蘭（星），二比零（六比零、六比一）。

（男子雙打）

韋祖祖（印尼）、韋祖奴（印尼）勝芬他拉（菲）、拉范（菲），二比零（六比一、六比零）。

沙力（伊）、巴蘭米（伊）勝張仁忠（港）、黃璋（港），二比零（六比二、八比六）。

亞保達拉斯（菲）、馬素（菲）勝蔡畢番（韓）、金滿鐘（韓），二比零（六比一、六比四）。

德勒斯（伊）、富桑狄拉（伊）勝徐錦翔（港）、林方（港），二比零（六比二、六比三）。

參比西（泰）、朱傑（港）勝萬朗（大馬）、李偉清（大馬），二比零（六比四、六比零）。

（女子雙打）

野賀原（日）、飯田（日）勝林德蘭（星）、碧莎藻（以），二比零（六比二、六比二）。

林徐婉圓（港）、陸梁麗中（港）勝伍玉葵（港）、葉妙清（港），二比零（六比四、六比二）。

容宋祥（韓）、宋雅莉（韓）勝斯里根雅（泰）、史密特（泰），二比零（九比七、六比一）。

今日的比賽共十五場，包括男子單打三場，男子雙打四場，女子單打一場，女子雙打兩場及混合雙打五場。入場券一律五元，秩序如下：

（中央場）

（男子單打）馬素（菲）對加藤（日）

（混合雙打）林方（港）、林徐婉圓（港）對田邊（日）、飯田（日）

（男子雙打）宋比金（韓）、楊可忠（韓）對田邊（日）、加藤（日）

（女子雙打）蘇哈圖（印尼）、嘉利捷（印尼）對林徐婉圓（港）、陸梁麗中（港）

（混合雙打）李偉清（大馬）、德蘭（星）對加藤（日）、野賀原（日）

（一號球場）

（混合雙打）徐錦翔（港）、陸梁麗中（港）對黃璋（港）、葉妙清（港）

（男子雙打）韋祖祖（印尼）、韋祖奴（印尼）對沙力（伊）、巴蘭米（伊）

（二號球場）

（男子單打）沙力（伊）對萬朗（印度）

（混合雙打）韋祖奴（印尼）、嘉利捷（印尼）對張仁忠（港）、梁伍玉葵（港）

（男子單打）不井（日）對楊可忠（韓）

（三號球場）

（男子雙打）亞保達拉斯（菲）、馬素（菲）對德勒斯（伊）、富桑狄拉（伊）

（女子單打）宋雅莉（韓）對嘉利捷（印尼）

（女子雙打）野賀原（日）、飯田（日）對容宋祥（韓）、宋雅莉（韓）

（男子雙打）參比西（泰）、朱傑（港）對奇利斯能（印度）、萬朗（印度）

（四號球場）

（混合雙打）富桑狄拉（伊）、史密特（泰）對金滿鐘（韓）、容宋祥（韓）

甲組足球聯賽成績表（至十一月廿日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
光華	八	六	二	〇	十七	六	十四
流浪	八	六	〇	二	廿三	十	十二
南華	九	五	二	二	十七	八	十二
愉園	八	六	〇	二	十六	十一	十二
東昇	七	五	一	一	十三	五	十一
精工	七	四	一	二	十五	九	九
加山	七	三	一	三	十二	十	七
元朗	八	三	一	四	十二	十二	七
東方	八	一	四	三	四	七	六
怡和	八	二	二	四	十	十四	六
鐵行	七	〇	三	四	七	十六	三
電話	九	〇	二	七	六	廿三	二
市政	八	〇	一	七	八	廿九	一

足總盃足球賽定月底開鑼 乙丙組賽程已編定 東流銀牌賽不改場地

【本報訊】足總聯賽管理委員會，昨日召開會議，編排比賽秩序。

原定下星期一（廿五日）下午三時正，在花墟球場舉行甲組特別銀牌複賽，流浪對東方，因流浪申請改爲在當晚八時在大球場舉行，但東方不同意，不過昨日開會時，東方未有代表出席，經討論後，採用抽籤方式決定是否改場地，結果仍維持在花墟球場舉行。

若然流浪對東方銀牌複賽未分高下，要作重賽的話，則在下星期五（廿九日）晚上在大球場上演。當日午間花墟球場有甲組聯賽南華對鐵行。又特別銀牌複賽重賽的東昇對市政，已定於下月五日（星期四）在大球場舉行。

足總盃初賽，定本月卅日展開角逐，乙丙組球隊有卅六隊參加，昨午抽籤編排賽序如下：

航校對青漁 仙特爾對傑志 駒騰對東華 香島對（輪空） 星島對港大 欽史對青飾 滬華（輪空） 空軍對聖約瑟 九巴對公民 香港會對晨星 西青對天天 保濟對荃灣 海軍對息影 警察（輪空） 瑞聯對五一七 中鐵對海蜂 中華（輪空） 大田對中青 華維對九巴 友邦對天壽

至於總督盃賽，乙組定明年一月間開賽，高級組在今年底開始角逐，報名日期定下星期一（廿五日）開始，下月九日止截。

爲着奉承中共 足總不擇手段

預售門票亦遷就中共隊 一切已被媚共人士控制

【本報訊】爲着中共足球隊來港比賽一場，足球總會日前召開執委會議時，成立一個特別小組，進行安排有關事宜。

昨日下午四時卅分，該特別小組在足總會議室召開會議，是閉門商討，會後，足總秘書處公佈以下各項問題：

（一）中共足球隊定本星期日（廿四日）下午由菲律賓抵港，當晚設宴招待。

（二）在港賽期定下星期二（廿六日）下午三時卅分，在大球場舉行，若然有更改，賽期另行公佈。

（三）球票配售額，今日始決定，本星期五與星期六爲有關方面配票，下星期一（廿五日）在大球場舉行公開預售。

足總此次邀請中共隊來港比賽，已令到多方面人士的反感，首先足球迷們，因爲他們到現在還抱着觀望態度，而不敢向有關人士預訂球票，因爲比賽仍然未知是否一定在廿六日上演，而足總已爲了遷「媚共」人士所控制，這些「媚共」分子祇求達到其奉承中共的目的，至於採取那種態度亦在所不計，甚至引起球迷反感的做法亦要照做。

此外，足總這次主辦中共在港比賽，他們是打出「爲球迷的慾望」的口號的，如果是照顧球迷的話，足總理應撥出大部分球票給球迷購買，但是這種情况預料很難出現，因爲現在大部分足總執委及屬會已爲球票的配額而發生意見，原因是中共駐港機構當局要購買大量球票，因而企圖削減執委們及屬會的配售額。由此種情况，可以預料到球票於下週一在大球場公賣時，將會祇得七千張左右而已，這樣足總又怎樣對廣大的球迷有圓滿的解釋呢？

無綫電視映 柯士達隊訪港賽事

瑞典柯士達足球隊最近來港，與香港聯隊及香港選手隊舉行兩場比賽，無綫電視經予以錄影，並定期在明珠台及翡翠台播映。

柯士達對港選隊的比賽，將於本月廿四日（星期日）在明珠台播映，本月三十日（星期六）在翡翠台播映。柯士達對港聯隊一仗，則於下月一日（星期日）在明珠台播映，下月七日（星期六）在翡翠台播映。

中共足球隊在菲比賽已勝兩場

【馬尼剌廿日合衆國際社電】中共足球隊今日在此間比賽，以二比零獲勝，此爲該隊在菲第二場賽事，該隊首仗以六比零告捷。中共隊定週末作第三場比賽，對馬尼剌選手。

美加港台象棋大賽 廿五在修頓場揭幕

香港職業棋賽公司，聯合舉辦港九國術會，美洲、加拿大、台北、香港等三角象棋大賽。棋賽公司是由曾擬邦、梁利成、李志海、黃冥宰、黃榮鈞、陳臨等熱心棋運人士組成，而舉辦此項三角棋賽，定本月廿五日、廿八日、卅日在灣仔修頓球場舉行，開賽時間是晚上七時卅分。賽程如下：

廿五日（星期一）美加聯隊對香港隊。

廿八日（星期四）美加聯隊對台北隊。

三十日（星期六）台北隊對香港隊。

三場棋賽門券每場收十元，普通位三元。

美加聯隊、台北隊分別於廿二日及廿四日抵港。名單列后：美加聯隊：領隊李時珩，賽員曾悅强、徐偉傑、蘇棄、蕭達新、梅永鵬。台北隊：領隊林文超，賽員顏光楣、楊啓昌、曾益謙。香港隊：李旭英、曾益……

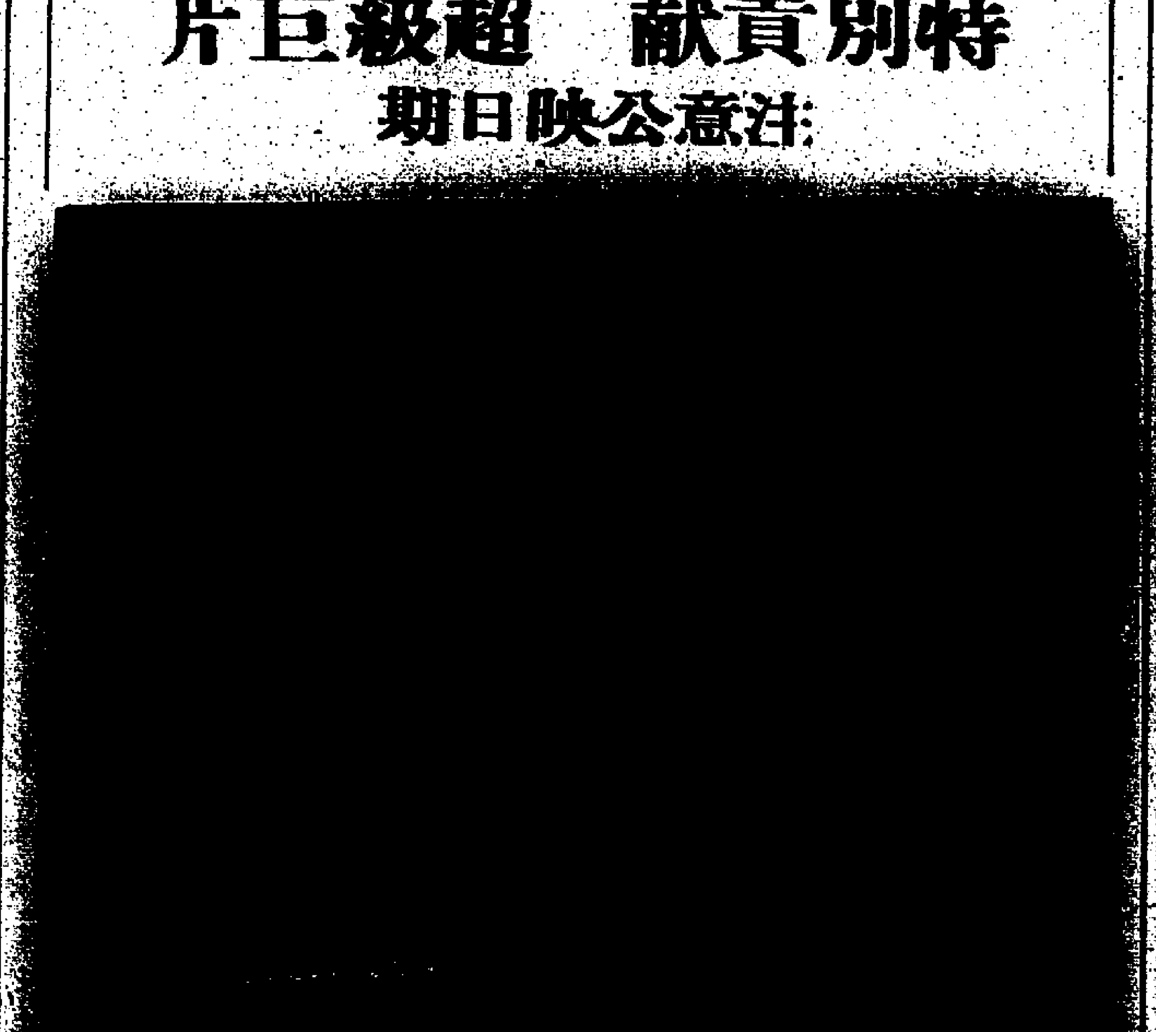
荃灣籃球賽 十六隊參加 已揭開戰幕

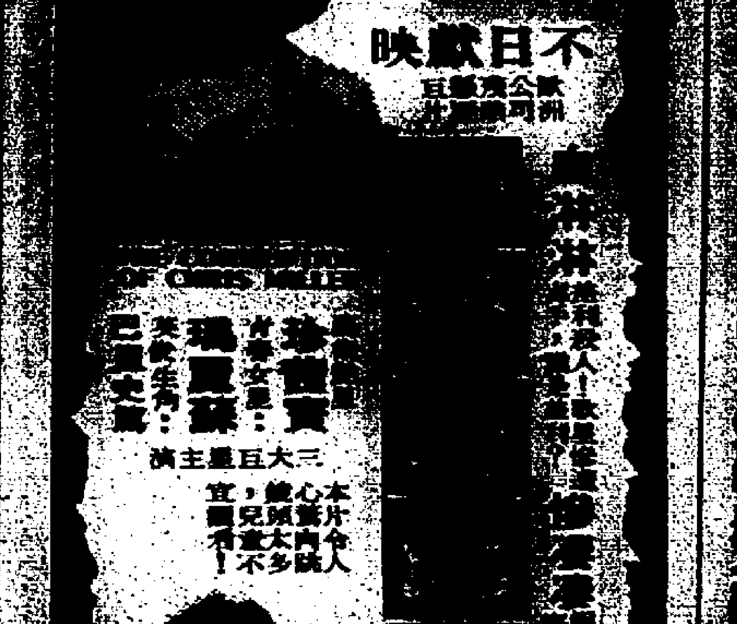
荃灣業餘體育聯會主辦之荃灣區男子乙組公開籃球比賽，自十九日揭幕後，每逢星期二、三、四晚上七至十時，在荃灣雅麗珊社區服務中心舉行。現參加隊伍共有十六隊，計有麥理浩夫人中心隊、揚星隊、黑豹隊、青年會隊、三鄉聯隊、葵涌青年中心隊、凌霄隊、寶石隊、荃灣體育會隊、林護中學隊、荃灣警察隊、影子隊、雅麗珊星隊、石碧隊、雄青隊、荃灣聖方濟中學隊等，歡迎參觀。

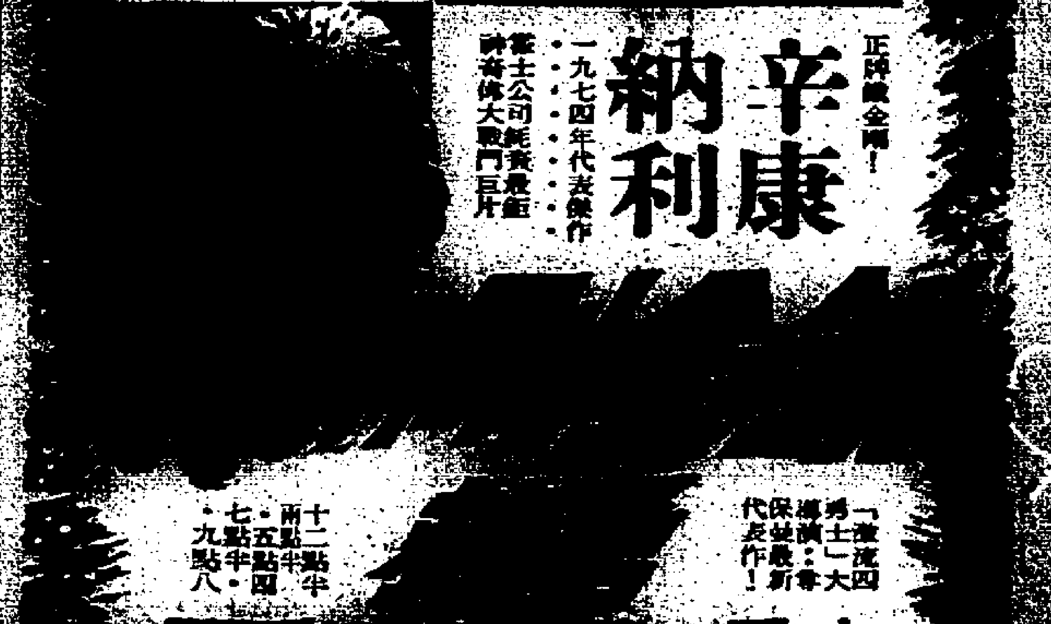
捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二壹、







股市略呈反覆 走勢先好後淡

恒生香港指數下跌一·九九

每日股市

【本報訊】股市略呈反覆，先好後淡，一般上落不大，成交總值爲二千三百零四萬元，香港恒生指數上午報一九六·九五升一·一〇，下午報一六六·八六較上午跌三·〇九，全日跌一·九九。遠東指數報七九四·三〇跌七·九二；金銀綜合指數報一六一·五〇跌〇·一五；金指數報一五·六五跌〇·一二；銀指數報一八·六八跌〇·二五。

昨市走勢，上午甚勁，行情普徧升，但下午又告回落，不特跌回上午價位，且較前市指數爲低。計：置地收三·六六元，大昌收〇·四五元，合和收〇·六八元，新鴻基收一·一七元，滙豐收八·二五元，恒生收五三元，香港燈收二·〇五元，九龍電收一〇元，煤氣收六·三元，電話收九·二元，九巴收二·二五元，油蔴地小輪收六元，九龍倉收七·九五元，均益倉收三元，黃埔船塢收五·四五元，怡和收一一·九元，和記收一·六七元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類七六八·八三跌四·六三，公用類五二四·八二跌三·六二，地產建築類一四·七七跌一·三六五，工商企業類八七五·七五跌二·一一，倉塢類一二二·二二，一〇八跌七·五五，酒店類五九二·一二升五·三二，紡織類七八〇·二一，投資類一一七〇·七六，升三〇·六四，橡膠類九六五·六七。

在成交總值二千三百零四萬元中，計香港交易所佔五百二十一萬元，遠東交易所佔九百六十三萬元，金銀交易所佔七百六十三萬元，九龍交易所佔五十七萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	八·二五	八·四五	八·〇〇
恒生銀行	五三·〇〇	五五·〇〇	五三·〇〇
（公用類）			
香港電燈	二·〇五	二·一〇	二·〇〇
九龍電燈	一〇·〇〇	一〇·〇〇	九·九〇
中華煤氣	六·三〇	六·三〇	六·三〇
電話公司	九·二〇	九·五〇	九·一〇
九龍巴士	二·二五	二·三五	二·二五
油蔴地小輪	六·〇〇	六·五〇	六·〇〇
（倉塢類）			
九龍倉	七·九五	八·三〇	七·七〇
均益倉	三·〇〇	三·二〇	三·〇〇
黃埔船塢	五·四五	五·五〇	五·四〇
（航業類）			
亞洲航業	二·六〇	二·六〇	二·六〇
會德豐船務（A）	一·六二	一·六二	一·六〇
萬邦航業	二·四〇	二·四〇	二·三五
維達航業	二·〇〇	二·〇〇	一·九〇
華光航業	一·七〇	一·七〇	一·七〇
保榮航業	〇·七〇	〇·七〇	〇·七〇
信德船務	〇·七八	〇·七八	〇·七八
東方貨櫃	一·三〇	一·三〇	一·三〇
（建築類）			
金門	六·五〇	六·七〇	五·九五
保華	〇·八〇	〇·八〇	〇·七八
大新（公和）	〇·六一	〇·六一	〇·五八
（投資類）			
聯合企業	二·一〇	二·一〇	二·〇二五
怡和証券	三·三〇	三·四〇	三·一〇
港太投資	二·〇二五	二·一〇	二·〇二五
太平洋証券	三·二〇	三·二〇	三·二〇
虎豹	二·三〇	二·三〇	二·三〇
永利財務	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
利獲家海外投資	一·九三	一·九三	一·九〇
（地產類）			
置地公司	三·六〇	三·七〇	三·四五
置地債券	三六〇·〇〇	三七二·〇〇	三六〇·〇〇
惠泰置業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
保益置業	〇·五八	〇·五八	〇·五八
啓德置業	〇·六五	〇·六五	〇·六五
永泰建業	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
啓明建業	〇·三五	〇·三五	〇·三五
僑華企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
新星企業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
捷聯企業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
美漢企業	〇·四五	〇·四五	〇·四四
港九工商企業	〇·二二	〇·二二	〇·二二
長江實業	二·〇〇	二·〇〇	一·九〇
力士地產	〇·四二	〇·四二	〇·四二
財務地產	〇·三八	〇·四〇	〇·三八
鷹君地產	〇·五八	〇·五八	〇·五八
嘉新地產	〇·二九	〇·二九	〇·二九
華大地產	〇·三六	〇·三八	〇·三六
大昌地產	〇·四五	〇·四六	〇·四四
兆安地產	〇·四四	〇·四四	〇·四四
聯邦地產（A）	〇·九一	〇·九三	〇·八七
聯邦地產（B）	〇·一三	〇·一三	〇·一三
和記地產	一·七二	一·七三	一·七〇
萬邦地產	一·四〇	一·五〇	一·四〇
城都地產	一·八〇	一·八〇	一·七五
和豐地產	〇·八四	〇·八四	〇·八四
李隆地產	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
大生地產	〇·八〇	〇·八〇	〇·七七
大寶地產	〇·一八	〇·一八	〇·一八
華光地產	〇·三八	〇·三八	〇·三六
利豐地產	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
合和地產	〇·六八	〇·六八	〇·六八
新鴻基地產	一·一七	一·二〇	一·一六
恒隆地產	一·二〇	一·二〇	一·二〇
鷹揚新記	〇·三六	〇·三六	〇·三六
信託公司（A）	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
信託公司（B）	〇·一九	〇·一九	〇·一九
協成行	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
龍珠島	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
廖創興	〇·五一	〇·五二	〇·五一
輝百美	〇·四八	〇·四八	〇·四八
港澳發展	〇·二五	〇·二五	〇·二五
自由發展	〇·二二	〇·二二	〇·二二
明輝發展	〇·二八	〇·二八	〇·二七
新世界發展	一·〇八	一·一三	一·〇六
太古昌發展	〇·四四	〇·四六	〇·四四
金城工商發展	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
（工商類）			
怡和公司	一一·九〇	一二·四〇	一一·三〇
和記企業	一·六七	一·七五	一·六七
太古洋行（A）	三·二〇	三·三〇	三·一〇
太古洋行（B）	〇·五四	〇·五七	〇·五四
太古實業（A）	四·七〇	四·八〇	四·七〇
太古實業（B）	〇·八五	〇·八五	〇·八五
會德豐（A）	一·六八	一·七五	一·六五
會德豐（B）	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
港機工程	一六·八〇	一六·八〇	一六·八〇
環球電子	一·一〇	一·一〇	一·一〇
邵氏公司	三·二〇	三·二〇	三·二〇
星島報業	三·一〇	三·一〇	三·一〇
爪哇康沙	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
菲立斯	〇·一六	〇·一七	〇·一六
周生生	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
屈臣氏	二·四〇	二·四五	二·四〇
生力啤	五·八〇	五·八〇	五·八〇
森那美	三·八〇	三·八〇	三·八〇
信昌	一·四六	一·四六	一·四六
和寶	一·五〇	一·五〇	一·五〇
立興	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
寶光	二·五五	二·五五	二·四五
仁孚	〇·八八	〇·八八	〇·八八
（百貨類）			
永安公司	一·四五	一·四五	一·四五
瑞興公司	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
鱷魚恤	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·五〇	四·五〇	四·五〇
南豐紗廠	一·八五	一·八五	一·八五
建生	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
（酒店類）			
大酒店	三·八〇	三·九〇	三·七〇
海港公司	五·〇〇	五·〇五	五·〇〇
永高酒店	三·三〇	三·七〇	三·七〇
凱聯酒店	〇·七二	〇·七三	〇·七二
國際酒店	〇·四七	〇·四七	〇·四七
山帝國酒店	〇·二五	〇·二五	〇·二五

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

外圍行情下降 金價跌廿五元

尾盤成一〇九一·二 美電美鈔日元均軟順

【本報訊】週二外圍行情，金價方面：倫敦報一八七·七五美元（跌兩元七角半），瑞士入價報一八七·〇美元，出價報一八八·五〇美元（跌三美元），巴黎報一九〇·九二美元（跌五元五角六仙），加拿大期貨成一八八·〇五美元（跌三元六角五仙）；美鈔方面：倫敦轉讓鈔報二·三三二三美元（縮八錢五厘），美國告老士報二·三二四〇美元（縮九錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報一〇九六·〇，最高報一〇九七·〇，最低報一〇九二·一，收市價一〇九三·二，息價訂去息四元四角六仙，上牌現貨無交收，公價定一〇九二·五。

下午開市報一〇九三·二，最高報一〇九三·二，最低報一〇八九·七，收市價一〇九一·二，整日波幅爲七·三元，前市尾盤爲一一一六·二，與昨收市價比較跌幅爲廿五元。由於歐洲金價有獲利回吐現象，傳出西德央行支持美元，美元轉好，所以金價轉跌，由於港市人心甚虛弱，故市價比倫敦大盤低過約二十元左右。

美鈔仍弱，大鈔報四·九六二，昔鈔報四·九五七；美電最高報四·九八五，最低報四·九七八，通天單最高報四·九七八，最低報四·九六八。

日元報跌，大紙報一六五·二，細紙報一六四·二；台幣報一二八·〇〇，西德馬克一九八·〇，法國法郎報一〇五·〇，瑞士法郎報一八六·五〇，勞啤報五五·五〇，坡紙報二·一五。

實銷買家觀望 米市淡風凌厲

【本報訊】昨日米價行市，淡風淒厲，因爲一般實銷買家認爲十二月份米價仍繼續下跌，購入應銷甚少。

據米行人士指稱：最近三天來，部份入口商暗中降價拋售存倉舊米，引起批發價一片混亂，因爲同一種舊米每担相差數元，實銷買家多數觀望。事實上，現在每日開盤沽出的價格偏高，與船過交貨價格比較，每担高三十餘元，應該調整降低，每担降低十餘元方算合理。

昨日開盤沽出食米只得一百三十包，澳洲小包圓身米每担一百五十八元，中包齊眉每担一百七十六元，小包雙羊膠袋油粘每担一百七十五元，中包桂花粘每担一百六十九元，中包洪字絲苗每担一百八十七元。

美股今晨開市 指數回昇一點

【今日凌晨電】紐約股市星期三日開市時，杜瓊斯工業指數平均升一點二五，成六一五點三零，下降股與上升股之比爲三對二。

美股市仍淡 下跌十點多

【紐約十九日美聯社電】星期二紐約股市只有短暫的回定，但過去數日劇跌的走勢，也可能重新的恢復。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌近十點，紐約証券交易所的下跌股數與上升股數是三比一，交投活躍。

指數繼週一跌去廿二點六九之後，週二即再挫落七點，於早上稍後間已告回定，但午間再度下跌。

據分析，沒有利好消息的支持，投資者對經濟衰退以及煤礦工人罷工而引起恐慌。另一位分析家說，這種表象較一個月前的估計，預料更嚴重。

糖類股跌幅大，據農業部長分析，明年食糖價將比現時水平回落三分之一，因此，其走勢節節挫落。

杜鐘斯卅種工業指數平均跌十點八七。收市時爲六一四點〇五，距離十二年前的最低點五百八十四點五六，只高出卅點。

紐約証券交易所的一千八百〇四種股票中，下跌股爲一千一百廿四種，上升股佔二百九十種，成交總額爲一千五百七十二萬股。

紐約証券交易所普通股綜合指數跌〇點五七，收市爲卅六點一九。

紐約証券交易所成交最活躍股票，南方公司，一〇·〇〇，奧氏丹，一二·六二五，威士丁屋，八·七五，通用汽車，三一·二五，德士古，二〇·五〇，陶氏化學工廠，五九·六二五，洪工業，四四·八七五，美國汽車，四·一二五，卡錫奴，二三·〇〇，麥當奴，三〇·二五〇。

國際幣值動盪影響 出產國家抬高物價

本港產品原料仰給外來 工商界人士抱無限隱憂

市場漫談

拉丁美洲九個主要咖啡出產國在本月十七日決定成立一個[illegible]公司，以使咖啡在世界市場上能得到較高價錢。世界最大的咖啡出產國巴西雖然未有參與這一公司，但它已表明對上述公司的決定將予以支持。接著，[illegible]的又有在本月十九日[illegible]、秘魯、[illegible]比亞及薩伊爾等四個產銅國亦宣佈從本年十二月一日起減低本國黃銅外銷量百分之十，以挽回今年來銅價在世界市場上步步下瀉的頹勢。

本港工商界人士對當前世界貨幣狀況，各國物價變動不安等情況都深爲關注。據他們分析：由於今年下半年來世界各國經濟出現衰退形勢，工商業產銷萎縮，許多商品和原料價格都告下跌，如：鋼鐵、黃銅、橡膠、塑膠、糧食及咖啡等價格都曾出現回[illegible]，一些跌幅且相當大，這純粹是由於供過於求的原因。商品價格下跌自然使出產國利益受到[illegible]影響，於是許多國家紛紛採取辦法以維持原料價格站在高水平上，或者[illegible]原料減產，或者是增加其出口稅，甚而硬性抬高價格。同時許多國家有感於當前國際貨幣的不穩定，浮動的幅度相當大，象英鎊和美元近期表現均相當反覆，它們對其它貨幣的匯率均曾跌至多年來最低水平，英鎊近來還盛傳將會貶值。其他主要工業國家貨幣今年來亦多呈疲弱狀態。上述情況使原料出產國不無戒心，爲避免原料價格在遭到貨幣下跌時招致損失，許多國家對本國出產的原料價格亦採取自由浮動政策；象咖啡出產國及黃銅出產國近日的決定都顯露了這一宗旨。毫無疑問，這樣做的靈感是得自阿剌伯國家將油價大幅提高並施行禁運等做法的，料今後將會陸續有這種的事情出現，這樣做的結果，自然使國際市場上原料價格總是站於高峯上。本港工商業所需的原料，百分之百依賴進口，原料高價政策自然是大大加重本港負担，對產銷均極爲不利。工商界人士都希望各原料出產國能顧全大局，不應讓原料高價政策繼續擴展，加速世界通貨膨脹與經濟衰退的惡性循環。（辛寅）

國際行情續創高峯 本港糖市仍無反應

因貨源增多市場銀根仍吃緊

【本報訊】國際行情又創新高紀錄，但本港糖市因貨多充斥影響，糖價未易跟升，除太古小包糖每磅提高一角之外，日、菲、泰砂糖持盤僅能企穩。

糖商指出：本港糖市走勢在外圍行情急劇揚升之下，日來情況全無反應，看來是與外圍背道而馳，但造成本港糖市不受刺激，主要是各途貨源供應較增，較接近的估計，菲律賓糖、泰國糖、大陸糖及日本、南韓糖，接近四千噸貨要等待提收，還爲數約四千噸的砂糖卻又須動用二千萬港元來週轉，在此情況下，頓使行上銀根進一步抽緊，而糖市就欲升無力。

昨市由糖行放沽菲律賓糖以每担三百一十三元至三百一十五元碼頭交成二千五百包，在本月底或下月初到貨。

泰國中粗，每噸四千八百元，日、韓幼砂每担三百六十五元，故少成交。大陸中粗每噸五千八百元成十噸。太古四星幼砂每担出四百一十元升至四百廿元，小包糖每磅再升一角。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸六百零五鎊，升十鎊，十二月期貨六百五十九鎊，升三十九鎊，紐約現貨每磅六三·二零美仙，升二點五零美仙，明年一月份六三點二五美仙，升二點美仙。

倫敦金價跌七元二角半

【最後消息】倫敦金價頭盤報一八五·零五美元（價與前市尾盤比較跌七·二五美元）。又：瑞士金價頭盤（入）報一八六·五零美元，（出）報一八八·零零美元（價與前市尾盤比較跌零·五零美元。）

本港金鈔外幣行情表

十一月二十日（星期三）

（九九K金）	
開市	1096.0
收市	1091.2
最高	1097.0
最低	1089.7
（美鈔）	
大鈔	4.962
昔鈔	4.957
（美電）	
最高	4.985
最低	4.978
（通天單）	
最高	4.978
最低	4.968
（日元）	
大紙（萬計）	165.2
細紙（萬計）	164.2

（雜幣）	
正鎊	11.48
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.47
加單	5.04
加元（大）	5.03
加元（小）	5.02
菲幣（大）	0.67
菲幣（小）	0.66
大坡紙	2.15
細坡紙	2.14
新勞啤（百計）	55.50
南幣（每元）	0.94
西德馬克（百計）	198.00
法國新法郎（百計）	105.00
瑞士新法郎（百計）	186.50
泰幣（百計）	25.15
台幣（千計）	128.00
新金邊（千計）	6.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.00

銀行減息昨開始 工商業未有反應

同業拆息穩企八厘半

【本報訊】昨日銀行同業拆息報穩，活期拆息以八厘半及八厘七五成交。

據銀行界人士指稱：銀行對一存款及優惠放款利息減低已由昨（廿）日起生效，事實銀行亦由昨日起將各項放款利息減低半厘，但對工商業尚未有怎樣影響，因爲現在工商各業處境十分困難，特別是股市劇瀉，不但對地產業違很大，對工商業亦有重大打擊，故此銀行減息亦未有刺激作用。事實上港府當局沒有辦法挽救股市，亦即是沒有辦法挽救本港經濟。

美滙價格又告下降，銀行同業成交每美元兌四·九七九港元至四·九八一港元，賣出每美元兌五·〇〇五港元，實出每美元兌四·九六〇港元。

歐洲及亞洲美元，利率亦告降低，歐洲美元一個月期八厘八七五，兩個月期九厘六二五，三個月期九厘七五，六個月期九厘八一二五。亞洲美元一個月期八厘八七五，兩個月期及三個月期均爲九厘六二五，六個月期九厘七五。

英美德滙改低 加滙牌價調高

美告羅士昨亦回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、西德馬克、法國法郎均見掛低，加拿大元則調升，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙實出價由一一·七一〇港元改爲一一·六四〇港元，買入價由一一·六一〇港元改爲一一·五四〇港元，即每英鎊均較前少兌〇·〇七〇港元。

美元電滙實出價由五〇一·五〇港元改爲五〇〇·五〇港元，買入價由四九七·五〇港元改爲四九六·五〇港元，即每百美元均較前少兌一·〇〇港元。

加拿大元電滙實出價由五一二·五〇港元改爲五一二·六〇港元，買入價由五〇三·二五港元改爲五〇三·三五港元，即每百加元均較前多兌〇·一〇港元。

西德馬克電滙實出價由二〇七·一五港元改爲二〇四·六五港元，買入價由二〇二·二〇港元改爲一九九·七〇港元，即每百馬克均較前少兌二·五〇港元。

法國法郎電滙實出價由一〇九·六〇港元改爲一〇九·一〇港元，即每百法郎較前少兌〇·五〇港元，買入價由一〇五·九〇港元改爲一〇五·四五港元，即每百法郎較前少兌〇·四五港元。

價由二·三三二〇美元改爲二·三三三〇美元，買入價由二·三三一〇美元改爲二·三三四三美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇八七美元。

台灣紙張 銷港增加

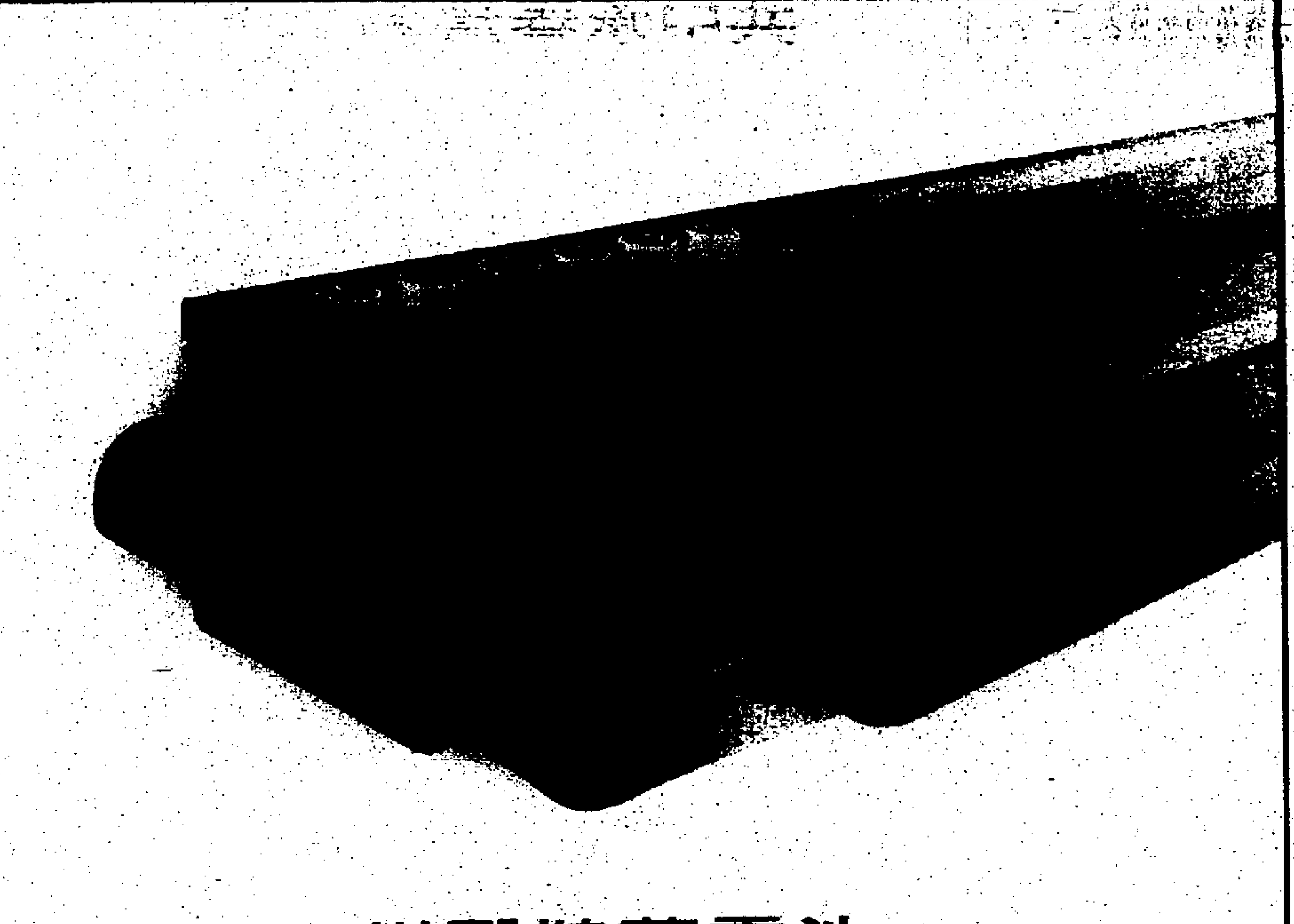
【本報訊】本港紙張市道雖無多大進展，但台灣紙張自恢復對外供銷後，來銷香港比前增加，台灣夫士岑紙、書紙、打字紙及芯紙在本港紙張市場，有相當銷能力。

洋紙商消息：台灣夫士岑紙四十磅花式，最近以每噸五百五十美元，C·I·F·香港，由多家紙行綜合訂購二百噸，現時正安排付船。

據指出：台灣夫士岑紙來價比日本、南韓低，因此，在製造商方面，補入低價的台灣貨，可使製品減輕成本，因此，在當前紙張市情非旺的情勢下，台灣紙依然有機會接入新訂單。

目前，南韓夫士岑紙每噸訂價爲七百八十美元，日貨爲八百美元，雖然其品質方面稍佔優勢，但由於價格有距離，低價貨仍然是較爲多銷的。

此外，台灣書紙近期報盤，七〇克花式，每噸五百八十美元，C·I·F·香港，就書紙價格而言，目前台灣貨低過日本貨，紙商正考慮訂購。



樂聲牌蓄電池

夠衝勁 更有耐力！

懂得駕駛之人士都深知樂聲牌蓄電池之優良特性在於其起動力強大，最夠衝勁兼具耐力

樂聲牌蓄電池，貴乎電力穩定，又因其外殼係用特強硬膠製成，故極少受震盪而影響斷片。有二十多種款色型號，任君選擇

由於其充電快捷，保証閣下所有之樂聲牌蓄電池，經常保持充沛的原動力

樂聲牌 家家户户都信賴

信興電器貿易有限公司

電話：5-256161-8　九龍……30號……工業大廈　電話：3-410321

……中心……電話：5-271809　九龍……電話：3-669225　……電話：3-430161

NA228

筲箕灣避風塘酬神毆鬥命案
被告自首承認誤殺
罪行嚴重判監六年

【本報訊】本年五月廿五晚，筲箕灣水上居民在避風塘內水上酒家慶祝譚公寶誕之際，有兩幫人馬發生打鬥，其中一男子被擊重傷頭部，送院不治，事後另一男子到署自首，警方即將之拘留，控以謀殺罪，此案昨解由高院審訊時，被告承認誤殺罪，控方不反對，法官乃判被告入獄六年。

法官判處時指出：根據案情死者與被告並無仇怨，當時被告卻用酒樽向其頭痛擊，終傷重斃命，雖然被告並無犯罪紀錄，且向庭認罪，但人命關天，罪行嚴重，法庭對社會有保護責任，故必判處入獄。

被告男子姿琪，又名黑强，又名「泥鯭仔」，廿六歲，油站工人。被控於本年五月廿四日在筲箕灣避風塘內謀殺男子鄧水全，案由高院副按察司李福善審訊。

案情透露：案發那晚，筲箕灣水上居民，聯同假該處避風塘內一艘右和記水上酒家船上慶祝譚公寶誕，並延電視紅星到來高歌一曲，死者與三友亦上船聽歌，至深夜十一時許，四人乘舢舨離去，欲返岸上。被告與另一幫人約有八九名亦在船上，及見被告離去，乃轉搭快艇追截，卒在半途將死者舢舨截獲，即不由分說向死者四人毆擊，於是展開一幕海戰，混戰中被告持一酒樽向死者頭部擊下，死者墮下水中，及救起送院，已告不治，死因由於腦內部流血過多，因而致命，因死者本精泳術，兩天後被告到警署投案自首，於是將其落案控究。

要求澄清個別住屋問題
長沙灣木屋區居民
四十人昨赴房屋署

【本報訊】據新聞處發表：自稱為長沙灣道與發祥街區之木屋居民約四十人，昨日前往中間道房屋署僭建住屋管制處，要求澄清有關其個別住屋問題。

該木屋區經已計劃進行清拆，以便進行建設集體運輸車站。

房屋署經已登記該區僭建住戶五百四十人經初步調查後，已在石籬安置區撥出土地供七十戶（二百四十九人）建屋。其他居民仍在甄別中。

高級房屋事務經理李景耀接見該批居民時，向他們保証徹底審查他們之情形，倘若証實他們確是該區之居民，將不會有所遺漏。

他又指出該署在清拆該區之前，將會給予居民充份時間在石籬安置區重建住所。

他說：「所有眞正在該區居住之木屋居民將有二十日時間作出搬遷準備，如居民未能在該段時間內遷出者，將為他們提供暫時住宿地方。」

海託董事長張明添宣佈
黃長贊任董事總經理
曹耀榮休任副董事長

【本報訊】海外信託銀行。昨舉行董事會議，議決于十二月十六日上午十一時，文華酒店康樂廳舉行第二十次股東常年大會，並向股東大會建議開派末期息每股九分。該行於今年三月曾派發中期息每股六分，全年合共派股息一角五分。已發行之股票為六千六百萬股，除稅後之純利達一千八百五十二萬七千二百元，每股盈利達二角八分。該行將于一九七四年十二月二日起至十六日止（包括首尾兩天在內），停止辦理股票過戶。

該行是次董事會，在人事上作出三項重大決定：㊀馬燦勳榮任該行董事。馬氏為泰國亞洲信託銀行主席，亞洲保險公司董事長兼總經理，在泰國金融界著有地位。㊁該行董事總經理曹耀榮休，升任為副董事長監察董事。曹氏為本港著名之銀行家，歷任中國農民銀行要職，於十九年前與張明添等星馬僑領及本港殷商發起組織海外信託銀行後，出任董事總經理迄今。㊂該行董事副總經理黃長贊榮陞董事總經理。黃氏出身銀行世家，早歲畢業于上海光華大學，歷任上海中南銀行暨廣東銀行港滬各地分行要職，三年前加入該行，出任董事副總經理。

晚間，該行假文華酒店一樓全層舉行晚讌，到有該行本港及海外集團各機構董事、首長及業務高級職員百餘人，筵開十數桌。席間，該行董事長張明添介紹新任董事馬燦勳，對其雄厚之魄力與事業之規模再三推重。繼對曹耀氏對該行十九年來迅速發展之功績詳加讚述，並稱以其才智經驗，對海外銀行集團之決策必將作出重大之貢獻。最後對新任董事總經理黃長贊氏之卓越才能及其穩健作風備加讚譽。今後該行經理部門在其領導下，必能為該行創造一更美好之前途。晚讌直至十時許，賓主始盡歡而散。

（上）董事長張明添（下）副董事長曹耀。

華富邨屬協會會所
港督夫人主持開幕

【本報訊】公營房屋邨居民協會最重要任務之一，為從全體居民中搜集具有眞正代表性的意見，以便告知業主，從而能迅速、有效及順利地互相交換意見。

麥理浩爵士之夫人昨（星期三）日主持華富邨居民協會新會所開幕禮時作上述表示。

她認為業主與住客之間有時發生利益衝突是在所難免，故祇有維持彼此之良好接觸關係才能解決難題。

港督之夫人以各邨居民協會之目的為促進居民間的關係，改進居住環境及協助解決困難，認為是非常崇高的理想。

半島旅遊社
聖誕遊覽團

由半島遊覽企業有限公司主辦世界各地旅行團，日昨又有數批分別乘航機赴各地觀光，據悉，該公司十一月份期間，共有九批旅行團，參加人數二百四十餘人。

該公司與日本航空公司合辦之「日本旅行團」本年度各團尚有小數名額，有意參加者須速定位，各團定期十二月七日廿一日及廿五日出發。

據悉：該公司與泰航合辦之「星馬泰旅行團」，除十一月廿四日團員卅八名依期出發外，十二月八日、廿二日、廿四日及廿五日聖誕團亦有少量餘額。

「台灣環島觀光團」，除十一月廿三日團員卅四名依期出發外，十二月七日、廿一日、廿二日、廿四日及廿八日聖誕旅行團將依期出發，歡迎自備証件參加，未辦理手續者須速前往辦理申請。

該公司聖誕期間「歐洲旅行團」、「澳紐旅行團」、「美加旅行團」、「菲律賓旅行團」，據悉亦只有小量名額，凡有意參加者，可速到該公司定位。該公司地址：九龍星光行八〇八室，香港中環德輔道中其昌人壽大廈七樓。

恒生銀行簡敏廉
赴英受訓及考察

【本報訊】恒生銀行副主任簡敏廉，前日飛英參加國家西敏銀行為期四個月之「標準訓練班」。

簡君服務於該行十一年多，現任職於新蒲崗分行押匯部，渠此次獲行方派赴英國受訓，係以其工作優良，故給予深造機會，據聞受訓學員，有來自各國大銀行之中級行政人員，並藉此交流經驗。

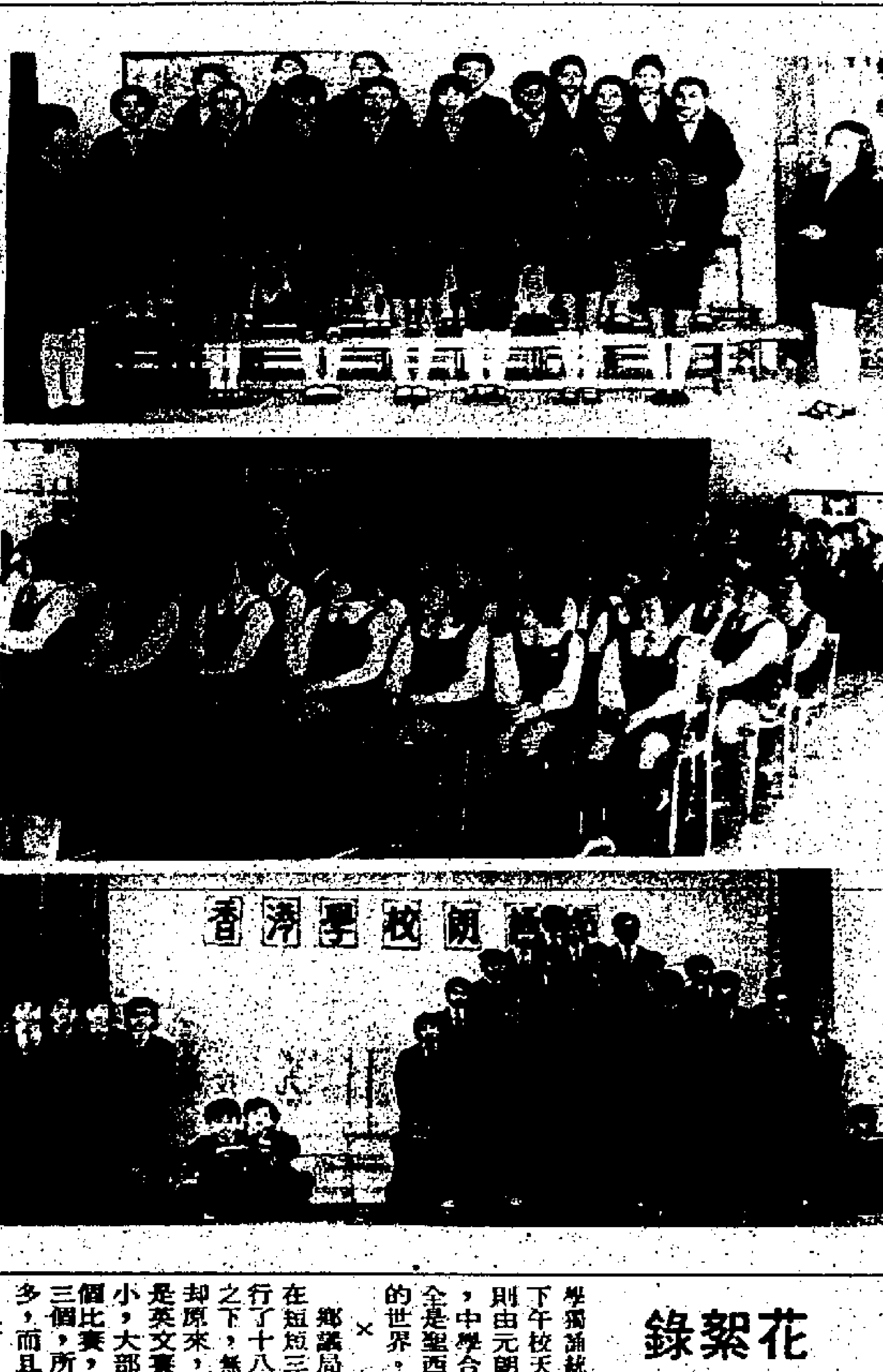
查英國國家西敏銀行為英國四大銀行之一，分行近四千，職員達五萬之衆，為一國際性銀行，亦為恒生銀行之國外友好同業及代理銀行之一。

據悉：恒生銀行經常派遣基幹人員赴各先進國家之銀行，受訓及考察，以冀回港後為該行客戶作更優良服務。

圖為：半島遊覽公司各地旅行團出發時留影

轉旗萬善、義不容辭、一分捐助、貧病沾恩。

十一月廿三日（星期六）為香港防癆及胸病協會售旗日，請各位踴躍捐助，貧病沾恩。



（上）粉嶺從謙小學的女子英詩班，是新界的唯一小學英詩班，得分八十六，亦屬不俗。（中）新界屯門聖西門呂明才工業中學，昨日「包辦」了在鄉議局中學舉行的英詩集誦，賽場變成了該校的天下。（下）在鄉議局中學舉行的英詩集誦，變成了聖西門呂明才工業中學的「校內賽」，結果這隊中二的男子隊，以八十八分壓倒了所有同儕。（本報記者陳禮智攝）

本報特稿

馬斯菲女士評述朗誦時建議
站立姿勢至要輕鬆
配合動作大胆自然

本報記者王小敏

昨天在大會堂北演講室舉行的中二男子組英詩朗誦報名參加人數共達六十五人之多，經過二句多鐘的比賽後，卒由評判馬斯菲女士選出四位優勝者，他們是得八十八分的冠軍同學阮偉文，他就讀於聖保羅男女中學；亞軍是聖公會呂明才中學的巫成發同學，得八十七分；季軍則分別由兩位獲得八十五分的同學獲得，他們是維多利亞中學的劉長春同學和九龍華仁書院的司徒偉慈同學。

在一個六十多人的比賽中能獲選為優勝者固然難得，但是評判員的評語更應珍惜，因為這些都是評判針對比賽同學們的弱點而給他們的指導，亦是同學們作改進自己的根本。

昨天馬斯菲女士便提出幾點意見，已參加比賽的同學應虛心接受，準備參加比賽的同學也可以作為參考。

她說：在朗誦時，站立姿勢能影響整個人的表現，我發覺有好些同學，站在台上時都緊緊地把足踝靠在一起，這樣不祇會影響聲線，還會使自己更加緊張。

因為緊靠的足踝使全身的力都集中到小腿上去，腿部肌肉抽緊，這個緊張狀態會伸延到上半身，繼而影響喉部肌肉收縮，聲音便不能運用自如，聲線也會變得細小起來，漸漸地便和聽衆失去連絡，所以站立姿勢應保持輕鬆、自然，例如：站立時，腳的姿勢擺成一前一後，這樣不祇較為輕鬆，就是需要移動身體時也方便得多。

她又說：「緊張可使朗誦的同學忘記詞章，萬一遇到這個情形，同學們千萬不可緊張，他們應儘量放鬆，慢慢地，想着把詞句重新記憶起來，不然，詞句就會留在腦後，同時也祇有站在台上呆想了。」

「如果同學們覺得要在朗誦時要加上動作，便要大膽地，自然地把動作做完，不可祇做一半便放棄，觀衆看了也怪不舒服。」

馬斯菲女士在評述時鼓勵參加比賽同學的水準不錯，同時更讚香港同學的發音比其他不是以英文為母語的國家的同學爲準確。

花絮錄

呂明才工校陣容盛
英詩集誦奪九冠軍
小妹妹落第淚暗流
好哥哥安慰去食餐

新界鄉議局中學，昨日上午舉行的節目，參加者可謂三頭馬並駕齊驅，而且各不相干，小學獨誦統由何福堂小學下午校天下，中學獨誦則由元朗官立中學包辦，中學合誦，則清一色全是聖西門呂明才中學的世界。

× × ×

在鄉議局中學昨日上午在短短三個小時內，舉行了十八項賽事，乍聽之下，無不吐吞稱奇，卻原來，昨日舉行的全是英文賽事，參加者極小，大部分項目只有一個比賽，最多的亦只有三個，所以不但節目緊多，而且人人有獎。

× × ×

在鄉議局中學的比賽中，陣容最鼎盛的是屯門聖西門呂明才工業學校，該校是唯一亦是所有參加英詩集誦的學校，「包辦」了九項賽事，每項賽事出場人數都在三十五人至四十餘人之間，眞可謂聲勢嚇人，該校是一個新學校，去年才開始招收學生，今年只辦至中學三年級，要不然，「包辦」的賽事絕對不只九項哩！

× × ×

「包辦」了英詩集誦九項賽事的呂明才工業學校，雖然每段都「獲得冠軍」，但「表演」時卻絕不馬虎，每隊都有每隊別出心裁的地方，可謂各逞所能，各出奇謀，結果是中二女子隊得分最高，壓倒同群。

× × ×

報名參加獨誦項目的元朗官立中學，其中一位學生在看完集誦的多采多姿時，在嘆爲觀止之餘，向其老師詢問：「集誦如此精采，爲何本校不報名參加！」他的老師說：「本校今年第一次參加校際朗誦節，且看啼聲初試，效果如何，來年再謀大計。」看來，明年的集誦項目也許沒有「包辦」的情形出現了。

× × ×

在鄉議局中學賽場中，和鼎盛的集誦成强烈對比的，是獨誦的寥落，中學組方面只有元朗官立中學，小學只有何福堂下午校，兩所學校師生一共才十餘二十人，在廣大的鄉議局中學禮堂內比賽，更覺淒清。

× × ×

新界粉嶺從謙學校的賽事，亦「清一色」由從謙學校的學生「包辦」，集誦獨誦，都無對手，也許是英文賽事不夠吸引新界學童參加，因此參加者確是眞正的寥寥可數，而小學一與二年級的女子英詩集誦，更因兩名參加者都缺席而要臨時取消。

× × ×

尊師應還在中國人來說是一項必然的美德，培正中學國語朗誦組的同學分別囊括了男、女中學國語散文獨誦比賽的冠、亞、季軍，而比賽結束後得獎的同學紛紛說這是指導老師「黃老師」的功勞，個個他們大家還要湊錢請老師吃飯，當上這羣學生的老師，在教導之餘也會暑感安慰！

× × ×

四位同校同級的女生一齊結伴來參加朗誦比賽，結果三人得獎，餘下來的一位，終於忍不住眼睛紅起來，飲淚落淚，在傍的哥哥只有百般安慰，還帶她到附近的小吃店吃東西。寄語小妹妹，下屆再來參加又是一條「好漢」。

× × ×

講國語，對本港大多數的學生來說，還是一件新鮮的事，所以參加國語朗誦者比一般參加粵語者爲少，在競爭方面亦頗有出一間學校的「包辦式」出現，培正中學的八名男、女生參加昨日的中學國語散文獨誦比賽，有七人得獎。男子小學組方面，蘇浙小學所派出的四名選手中，有三人分別獲得冠、亞軍，成績者實不俗。

朗誦節昨日成績

星光行八零九室

㊀上午九時：中學一、二、三年級女子國語獨誦
冠軍：王依安（培正中學）九十三分
亞軍：梁麗珠（金文泰中學）九十二分
季軍：陳仁蘭（培正中學）九十一分
　　　喬安儀（培正中學）九十一分

㊁上午十時十五分：中學四、五、六年級男子國語散文獨誦
冠軍：尹奇敏（培正中學）九十三分
亞軍：朱耆發（培正中學）九十二分
季軍：吳積信（培正中學）九十一分
　　　黃文傑（培正中學）九十一分

㊂上午十一時十五分：小學一、二、三年級男子國語散文獨誦
冠軍：陳爲建（蘇浙小學）九十一分
亞軍：徐秉璋（蘇浙小學）九十分
　　　趙善衛（蘇浙小學）九十分
季軍：龐寧生（基華下午小學）八十九分

㊃下午二時：小學四、五、六年級女子國語散文獨誦
冠軍：張淑玲（玫瑰崗小學）九十四分
亞軍：方昌玲（蘇浙小學）九十三分
季軍：戎怡（蘇浙小學）九十分
　　　楊麗珙（玫瑰崗小學）九十分

㊄下午二時五十分：中學一、二、三年級女子組國語班詩詞獨誦
冠軍：張美綺（培正中學）九十五分
亞軍：何曉靜（蘇浙中學）九十四分
　　　劉莉莉（培正中學）九十四分
季軍：金美莎（蘇浙中學）九十三分
　　　潘雅玲（蘇浙中學）九十三分
　　　朱志慧（培正中學）九十三分

㊅中學四、五、六年級女子組國語班詩詞獨誦
冠軍：沙吉瑪沙（蘇浙中學）九十四分
亞軍：鄒少娟（培正中學）九十三分
　　　沙慧貞（德貞女中）九十三分
季軍：于鴻美（女青丘佐榮中學）九十二分
　　　周麗清（蘇浙中學）九十二分
　　　謝綵茵（筲箕灣官立中學）九十二分

大會堂北演講室

下午二時：中學二年級男子英詩朗誦
冠軍：阮偉文（聖保羅男女中學）八十八分
亞軍：巫成發（聖公會呂明才中學）八十七分
季軍：劉長春（維多利亞工業中學）八十五分
　　　司徒偉慈（九龍華仁書院）八十五分

星光行四樓英國文化協會

㊀上午九時：十歲小學男女子英散文獨誦
冠軍：莎娜．韋羅比（格連尼小學）八十九分
亞軍：伊利沙白．瑪珍（格連尼小學）八十八分
季軍：尼路．巴里（格連尼小學）八十七分

㊁上午九時三十分：十六歲以上公開組男女子英語聖經朗誦
冠軍：李國甄（聖心）八十八分
亞軍：遼達．賓度（拔萃女書院）八十七分
季軍：朗達．鮑森（聖約瑟書院）八十六分

㊂下午二時：中學四年級男子中級英散文獨誦
冠軍：張志榮（聖約瑟書院）八十六分
亞軍：鄧珙（聖約瑟書院）八十五分
季軍：馮志樑（聖約瑟書院）八十四分

㊃下午三時十五分：中學四級女子中級英散文獨誦
冠軍：饒潔瑩（嘉諾撒聖心書院）八十七分
亞軍：愛蘇美．棗康特（嘉諾撒聖心書院）八十六分
季軍：許賢眞（基督書院）八十五分
　　　加美蘇．李希那里（聖心書院）八十五分

新界元朗鄉議局中學

㊀上午九時卅分：九歲以下小學男童英詩獨誦
冠軍：許耀宗（何福堂小學下午）八十一分

㊁上午九時卅五分：小學一、二年級女子英詩獨誦
冠軍：何淑如（何福堂小學下午）八十二分

㊂上午九時四十分：小學四年級女子英詩獨誦
冠軍：何小芬（何福堂小學下午）八十二分

㊃上午十時：中學二年級女子初級英詩獨誦
冠軍：曾瑪莉（元朗官立中學）八十分

㊄上午十時零五分：中學三年級女子中級英詩獨誦
冠軍：孫瑞芳（元朗官立中學）八十三分

㊅上午十時十分：中學四年級女子中級英詩獨誦
冠軍：蔡麗華（元朗官立中學）八十八分

㊆上午十時廿分：小學一、二年級男子英詩獨誦
冠軍：士郁日輝（何福堂小學下午）八十二分

㊇上午十時卅分：中學一年級初級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十分

㊈上午十時四十分：中學二年級初級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十五分

㊉上午十時五十分：中學三年級中級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十四分

⑪上午十一時：中學一年級女子初級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十三分

⑫上午十一時十分：中學二年級女子初級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十七分

⑬上午十一時廿分：中學三年級女子中級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十六分

⑭上午十一時三十分：中學一年級男子初級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十二分

⑮上午十一時四十分：中學二年級男子初級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十八分

⑯上午十二時：中學三年級男子中級英詩集誦
冠軍：聖西門呂明才工業學校八十五分

⑰上午十二時十分：中學三年級男子中級英散文獨集
冠軍：潘偉智（元朗官立中學）八十二分

⑱上午十二時廿分：中學四年級男子中級英散文獨誦
冠軍：張可寧（元朗官立中學）八十一分

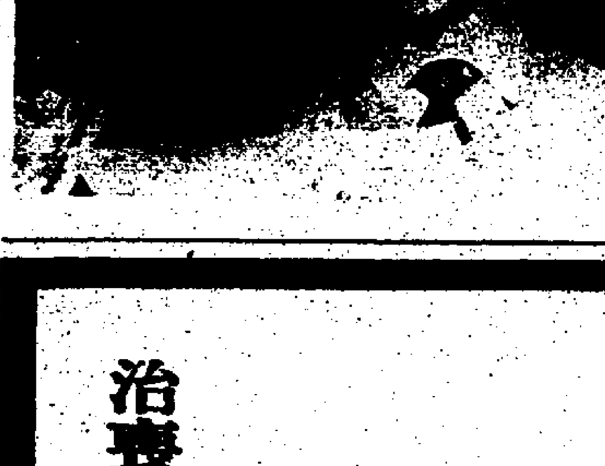
新界粉嶺從謙學校

㊀下午三時：小學三年級女子英詩獨誦
冠軍：徐小君（從謙學校）八十四分

㊁下午三時零五分：小學四年級女子英詩獨誦
冠軍：陳敏茵（從謙學校）八十三分

㊂下午三時十分：小學五年級女子英詩獨誦
冠軍：葉麗雯（從謙學校）八十一分

㊃下午三時十五分：小學一至三年級女子英詩集誦
冠軍：從謙學校八十六分



聖約瑟書院的李志榮，在獨誦英散文時，感情完全投入，難怪輕易獲得冠軍。（本報記者伯豪攝）

「再唸一次？好吧。」聖保羅男女中學的阮偉文，知道自己得了中二男子組英詩獨誦冠軍後，應記者先生們之請再唸一次時攝。

今日節目

星光行八零九室

A組
上午九時：小學六年級女子組粵語班詩詞獨誦A組
下午二時：中學三年級女子組中級英詩獨誦A組

星光行四樓英國文化協會

上午九時卅分：中學五、六年級英語會話B組
下午二時：中學三年級女子組中級英詩詞獨誦B組

世界信義宗香港社會服務處

上午九時：小學六年級女子組粵語班詩詞獨誦B組

鄉議局元朗區中學

上午九時卅分：小學五年級女子組粵語班散文獨誦
上午九時卅分準備：小學一年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午九時卅分準備：小學二年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午十時卅分：小學三年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午十時卅分準備：小學四年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午十一時卅分準備：小學五年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午十一時卅分：小學六年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午十一時卅分準備：中學二年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午十一時卅分：中學三年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午十一時卅分準備：中學四年級男子組粵語班詩詞獨誦
上午十一時卅分準備：小學一年級女子組粵語班詩詞獨誦
上午十一時卅分準備：小學二年級女子組粵語班詩詞獨誦
下午二時：小學三年級女子組粵語班詩詞獨誦
下午二時準備：小學四年級女子組粵語班詩詞獨誦
下午二時準備：小學五年級女子組粵語班詩詞獨誦
下午三時：小學六年級女子組粵語班詩詞獨誦
下午三時準備：中學一年級女子組粵語班詩詞獨誦
下午三時準備：中學二年級女子組粵語班詩詞獨誦
下午三時準備：中學三年級女子組粵語班詩詞獨誦
下午三時準備：中學四年級女子組粵語班詩詞獨誦

招租

（一）東英大廈尖沙咀彌敦道商業中心寫字樓810呎1680呎3360呎
（二）東興大廈旺角荔枝角道22號管理完善交通方便門前鐵道總站直達中環住宅610呎620呎
（三）灣仔芬域街工商大廈頂樓寫字樓2400呎全層出租或租半層亦可，請電生記租務處洽 電話：3-673291 3-673293

皮膚病？

皮膚敏感、暗瘡、頑癬：血液檢驗證實無毒存在，該病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病起源：由內臟發出（即心肝脾肺腎）開始由胃濕肝風、肺燥熱集結形成，直伸展到皮外。皮膚病主要集結寄於肌肉皮外，完全與血脈無關，五臟未清換難填，本醫治療皮膚病斷根處方（獨家發有集外錢放射治療起破壞之組織，可使迅速重生，會服各藥時無特效？本醫治療設備最新，細菌怨毒徹底癸當！△注意近有冒認▽

皮膚專科李家輝謹啓

旺角彌敦道580號三樓登打士街口泰林樓上　十至晚九時

一條生路仙方濟人

世界上只有我們成功的特效中藥，萬人類生存最高希望，專治毒蛇咬傷，跌打勞傷，肝硬化，核爆染污病，骨節炎，乳癌，經期肚痛，痔瘡，雙企瘡，心胃痛，肺核病，鼻竇炎，風濕骨痛，濕身無形腫痛喉瘡及湯火灼傷等特製萬能解毒止痛精，特效藥膏專服，天衣無縫，有起死回生之妙。

爲要挽救世界人類本人力量有限，對怪病深入研究，今本人有成功的秘訣，樣本及品種，全部公開世界任何國家的領導人，但要適合條件可得全科秘本，如到本處學習一星期內可全部交代。

（附註：各種病症礙於法律不能盡錄）世界藥王羅子祥 歡迎查詢

寫字樓地址：九龍彌敦道七六〇號大大公司九樓一號 電話：三一八一二二八
寓所：香港新界沙田上禾輋鐵路邊八號A（群德藥場）電話：二二一六一一二五七〇

雷英華

風濕

風濕骨痛　關節腫痛　手腳麻痺　肩背酸痛　坐骨神經　勞傷痺痛

新起久病　不用開刀　本中醫師　病家求治　扶元清毒　保證斷根

徹底治療　康復斷根

診所：九龍深水埗青山道一一七號二樓即寶血醫院左鄰　診症時間：上午十時至下午七時　星期日下午休息　例假照常診症

先慈鄒母黃太夫人痛於公曆一九七四年十一月十九日（甲寅年十月初六日）上午八時廿五分壽終寓所內寢積閏享壽八十有五歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹擇公曆十一月廿二日（農曆十月初九日）（星期五）中午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬哀此訃

聞

孝男　鄒松　媳羅蓮
　　　鄒福　媳鄒蘇葉蓮
　　　鄒祐　媳黃嬌

孫男　庚榮　吉瑩　秀國　庚安　庚源　庚書
孫媳　張惠珍
孫女　小梅　吉英　秀英　水英　夏珍　錦姚　瑞華
孫婿　陳少夏　蘇文龍
曾孫男　琛瑜　曾孫女　美美
侄　蘊寧　德亮　修林　學昇　錦美　錦璇　錦求
外曾孫男　陳超明　陳超偉　蘇家光　蘇承安　蘇家雄
外曾孫女　陳婉美　陳婉芬　陳曉兒

泣告

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A　電話：九三一八二三一六

涉嫌與「跛豪案」有關另一疑犯

老虎仔[illegible]

主控謂被告在集團中地位頗高

官諭押候今晨與其他五人一併提堂

【本報訊】綽號「老虎仔」之嫌疑毒犯，昨在警方戒備森嚴下，解上中央裁判署提訊，控以「串謀」「跛豪案」之一次被告吳振坤等，販運一批毒品，控方向法庭申請暫不聆訊被告之答辯，高富法官准如所請，拒絕被告保釋之申請，諭令還押，由警方看管，至今晨，與跛豪案中五名被告，一併提訊。

主控高級督察活特，反對被告擔保出外，據指出，警方于本月七日星期四，檢獲一批毒品數量非常大，且涉及一個龐大販毒組織，由于控罪相當嚴重，故被告不宜擔保出外。

被告之代表大律師艾迪士辯駁時稱：根據英國法例，在警方未蒐集有充份証據之前，係不能拘捕任何人者，被告有職業，有妻及子女，且身爲一家建築材料公司之東主，希望法官准被告担保外出，被告每日可向警署報到。高富法官聆畢控辯雙方陳詞後，認爲控方反對被告担保出外之理由，殊不充份，故將案押候，待政府檢察官出庭陳述反對担保之理由，至十一時卅分，檢控處副處長麥道高，出庭提出反對被告担保外出之理由稱，本案涉及一個龐大販毒組織，控方可能將被告與「跛豪案」中第二被告吳振坤等一併提審，同時案中被告人在涉及之販毒組織中地位頗高。

麥道高又謂，現時警方調查工作尚在進行中，被告可能被控其他罪名，故須將其扣留，以便協助進行調查。

麥氏又指出，此等罪名，相當嚴重，最高處罰可判罰款五百萬元，或終身監禁。即使扣押被告之旅行証件，亦難阻其逃走，倘法庭准許被告担保出外，控方証人可能被干擾或襲擊，此等事情發生之可能性甚大。麥氏并稱，控方目前所掌握之証據，非常充份，涉及一宗串謀販運龐大毒品案。辯方律師艾迪士前後陳詞指出，控方所提出理由不充份，倘被告人清白時，實在無須害怕法庭判罰。

結果法官高富在聆畢雙方提出理由後，諭令將被告押還一日，由警方看管，明日聯同其他嫌疑大毒販案中之五名被告一起提堂，被告暫不准保釋。

被告昨身穿紅色恤衫，綠色羊毛外套，出庭時神情相當鎮定，警方預早在中央裁判署正門及橫門架起鐵馬，加派警員防守，保安措施相當嚴密，幾與上週「跛豪案」提堂相當彷彿。

被告鄭勇，又名「老虎仔」，住土瓜灣書院道一號成豐大厦七樓A二號室。被控罪名，一九七六年至一九七四年八月期間，在港島地區串謀吳振坤、恭楊遇、邱福彩及其他在逃人等，非法販運毒品。

又訊：涉嫌向「跛豪案」中第二被告吳振坤之女勒索的被告男子陳啓鴻，昨晨仍在瑪麗醫院因病留醫。控方向中央裁判署高富法官申請將案再押候七日，並表示在還押期間，被告何時可以出院，則將帶其出庭。

文一名涉嫌與「跛豪」案有關男子鄭勇（穿毛衣者），昨日在中央裁判署以「串謀販運毒品」罪名提堂。（本報記者呂智明攝）

辯方律師向法庭透露

因一筆36萬綫人費

引起綁架勒索疑案

【本報訊】四名男女，涉嫌將一男子綁架，勒索三萬元款項，結果被反黑組探員拘捕，該案昨日續在維多利亞地方法院審訊，四人均不認罪。

原告男子林志明，昨日出庭接受代表辯方律師之盤問，否認辯方律師所指之事，並要求法官下令清堂聆訊，但被拒絕。

四被告（一）梁永明，卅歲；（二）黃建安，廿一歲；（三）梁金泰，廿歲；（四）馮惠娟，女，廿三歲，（即首被告之妻），控罪指四人於本年五月一日，在香港仔地區向男子林志明綁架。

代表辯方律師在盤問原告時，指原告與首被告合作做警方綫人，曾揭發過一宗涉及一千五百萬元之運毒品入本港案件，因而獲得一筆卅六萬元之綫人費，但原告獨佔該筆款項，乃引起本案。原告對辯方律師上述所說，全部加以否認。

律師又指稱：「你在獲得緝毒組所給予之卅六萬元後，曾往台灣及泰國旅行。」原告答，並無收過錢，但他確曾經旅行。

律師又問：「你是否警方綫人？」証人至此，乃要求法官清堂，但被拒絕，祇准將答案寫在一張紙上。

又原告之兄林志強，昨日供稱，五月一日，第四被告女子，曾到來他的住所，取出一札鎖匙，表示要取物件，問林志明之物件放在何處，彼乃指出，是放在一抽屜內，第四被告乃啓抽屜，取了一件東西離去，彼未有留她，詢問究竟取去何物，因第四被告與彼弟是相識者。

本案押候今日續訊。

四百名直接受僱保利工人

當局答允定明日

發放兩星期欠薪

【本報訊】爲數約四百名直接受僱於保利工程公司之工人，已獲當局答允於明日在九龍柯士甸道保利公司辦事處內，發給該等工人於上（十月）廿七日至本（十一）月六日之欠薪。

前直接受僱於保利公司之工人，原定於昨日可獲得發還之兩週欠薪，但至昨日下午，仍無結果，後由曾出席上次勞資會議的七名工人代表，再次前往新蒲崗勞工處聯絡，經保利公司經理周漢期與工人代表勞工處會談達兩小時後，達成上述發還欠薪之協議。

會議中透露：政府已同意預付一筆特恤金予保利公司，惟規定該筆款項祇能用作支付該公司直接僱用的工人的薪金。

勞工處一位發言人說：政府乃根據公司條例作出此項預付的決定，這項辦法對於這些工人可能向公司提出的任何其他要求並無影響。

他說：此次預支使到工人能在完成其工作後，現在可獲得工金。

至於政府同意預付之一筆特恤金是多少，據一項消息透露：輔政司署經濟科可能發放之數目爲二十萬元。

工人代表之一的林榮森於勞資會議後表示：由於保利公司目前之情況未明，欠薪以外之其他問題，如遣散費問題等尚言之過早，然而根據條例假若公司被清盤，工人遣散費是擁有優先權的，因此，希望工人們對於上述之協議，予以冷靜，並接受這一項協議的事實。

據知該項由港府撥款發還保利工人欠薪之協議，是包括前直接受僱於保利公司之長散工，但並不包括月薪二千元以上之保利職工。

小山海運株式會社

拓展貨櫃航運

小山海運株式會社最近開闢日本、香港、基隆定期貨櫃輪服務後，現正計劃增加貨櫃輪，以加強東南亞之航運服務。小山海運株式會社社長小山朝光，日前抵港參加小山海運租用之新貨櫃輪（DECK SHIP ARABELLA）下水禮儀式。

圖爲小山海運株式會社社長小山朝光

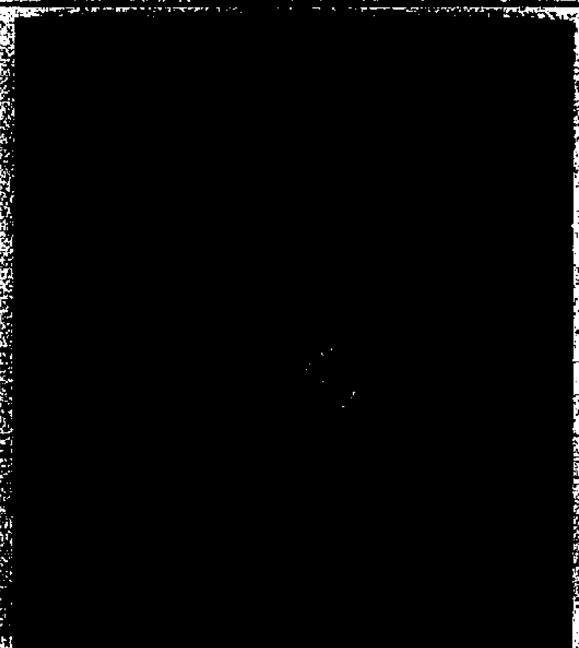
據小山朝光稱：小山海運株式會社對東南亞之航運業甚具信心，故計劃於下月開始，擴展其屬下之貨櫃輪服務。

窩打老道一段

南行車不通行

【本報訊】據運輸署昨宣稱：介於界限街與太子道之間的一段窩打老道，將由本星期五上午十時起封閉南行交通，歷時大約數星期，此項臨時措施，係在於方便建造窩打老道之南行天橋高架路。

窩打老道之南行車輛將改沿界限街，伯爵街及太子道前赴窩打老道，上述有關地點將設有交通標誌，以指導車人士。



警方及防止虐畜會人員發現屠狗集團內一個專用囚狗竹籠。（本報記者姚漢錦攝）

破獲劏狗架步

拘獲三名涉嫌男子

起出七頭生狗四隻已宰犬隻

【本報訊】香港防止虐畜會會同警方人員，昨日下午，在新蒲崗康強街一處橫巷內，破獲爲本季入冬以來最大之一宗非法屠狗供應集團，當場拘獲三名中年男子，並在現場一處天井內，發現有七頭狗隻被困一個鐵籠內，另有四頭則已遭人屠宰，事後均由防止虐畜會人員移離現場，而被捕之三名中年男子，亦被帶署存案。

據居住附近街坊稱：該非法屠狗供應集團，於十多日前已在上述進行屠狗工作，由於他們屠狗設備簡陋，清潔衛生亦欠缺，故經常由此而發出惡臭氣味，同時各街坊飼養之狗隻，最近亦經常發現失踪，日前，一名居於附近之住戶，因失去其疼愛之狼犬，故展開追尋及訪查下，獲人告知上述地點有屠狗集團，該失犬者即按址探查，果然發現其愛犬同一命運遭人困於籠內，故因而與人進行交涉，但終不獲取回愛犬，事後失犬之住戶即向警方及防止虐畜會投訴。

警方及防止虐畜會獲投訴後，昨日下午三時一併出動分別派出多部車輛及警務人員，按址抵達新蒲崗康強街三十六號一處橫巷內採取行動，在有關人員在進行採取行動時，三名涉嫌男子仍懵然不知，照常進行屠狗工作，故當場被捕，事後有關人員除在現場檢獲四頭已遭屠宰之狗屍外，並起回七頭被困鐵籠內之狗隻，據在該七頭狗隻中，其中一隻爲曾報失愛犬之住戶者，故而幸免於難。

又據防止虐畜會一名高級職員在現場透露稱：有關該七頭狗隻，將由其會暫時保管，直至日後有關該宗案件經法庭裁判後，各有關報失之狗主，將可獲重度領回。

達成健康兩旅運

聯合主辦美加遊

達成旅運企業公司與健康旅運聯合主辦美加旅遊團，定於十二月廿一日由港出發，前往美國、加拿大歡渡聖誕新年，爲期十六天暢遊美加旅遊團每位收費六千零五十元，行程包括檀香山、洛杉磯、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華、西雅圖等名城，乘七四七珍寶客機，一流酒店住宿，沿途享受團體照顧，有充裕時間欣賞名勝風光。

該兩旅運主辦之美加旅遊團報名參加踴躍，所餘名額有限，有意前往美國、加拿大歡渡聖誕新年者，可向中環德輔道中五十四至五十八號利興大厦三〇一室或九龍彌敦道胡社生行九〇五室查詢。

聯青社例會

鄭鏡彬演講

【本報訊】維多利亞聯青社定於本月廿五日下午六時，在文華酒店二樓孔雀廳舉行聚餐例會，邀請香港電台中文台台長鄭鏡彬演講「電視時代中之播音事業」。

在世界上經已晉入「電視時代」之今時今日，播音事業在「傳播媒介」中應扮演一個何等角色，鄭氏將就其經驗所體會之感受，提出答案，歡迎聯青社友偕同嘉賓參加。

何家齊梁柏年結婚

順德聯誼會主席、順德商會副主席、又一村學校校監、英華證券公司、英昌置業公司、英美汽車行總經理何竹平之長公子家齊君，畢業於美國南伊利洛州立大學，獲工程學士學位，現任職於英華證券公司，與順德聯誼會永遠名譽會長，成德五金行董事長梁卓然之第四女公子柏年小姐，畢業於聖心女書院商科，現任職於海外信託銀行九龍分行，一雙玉人，珠聯璧合，昨在太子道聖德肋撒天主堂舉行婚禮。

是夕何梁兩宅假座國際大酒樓，款宴親友，筵開百席，到賀之官紳名流，趾履皆爲盈千。

圖爲何家齊與梁柏年新婚儷影

荃灣福來邨圖書館

借書制度有待改進

讀者意見

死讀書！讀死書！讀書死！

這就是香港一般學生的讀書方法，填鴨式的教育，這就是教育我們下一代的方法。如果你說這是教育，不如說是摧殘。小小的年紀，鼻上是近視眼鏡，肩上是沉重的書包，而心靈上卻已受到家庭上和社會上的雙重壓力。如果這不是摧殘，那麼你說這是甚麼？

現在香港的中學生的希望是甚麼？十居其十都是回答：「升學。」難道眞的除了升學外一點前途也沒有？他們當中有多少人曾經希望認識社會，了解社會，改善社會。不知道是他們遠棄社會，還是社會遺棄他們？他們只知死讀書，不是會考課程不讀，成了一個沒有常識的庸才。這是不是一個教育制度的成功？

他們追求的是甚麼？是一張文憑——一張紙！一張紙是否可以決定英雄？一張紙是否眞的可以決定一個人的命運？他們是否要做這張紙的奴隸？

十五六歲是生命之晨，是創做自己的好時候，希望你們好好珍惜它！

陳清琳上

× × ×

逕啓者：

市政局轄下荃灣福來邨圖書館開幕數月來，一直受到荃灣區學生歡迎。但它之借書制度有一缺點：首次借書限期兩星期，續借又是兩星期，未有特別措施指出是續借抑首次借書，因此借書人每將一本書無限期續借下去，無形中成爲私人財產，況且每人可擁有三張借書證，因此圖書館只開幕兩個多星期，較流行科目如科學及數學等書籍全部不翼而飛，公衆的權利變爲私人所擁有，有違圖書館的意義。

做成這個現象的大義不會是因工作人員疏懶而把大量書籍借出，以便管理餘下較少數目，圖書館亦不應倚賴或相信借書人的自律，因現時書籍實在昂貴；若我本人早知有此漏洞，我亦肯定會長借三本有用的。

我在此希望市政局有關部門能調查此事，並作一公開的答覆！

一學生上

四重彩場外投注站

延長接受投注時間

【本報訊】英皇賽馬會宣佈，鑒於四重彩投注，極受廣大市民歡迎，現決定延長馬會場外投注處之四重彩投注時間，方便馬迷下注。由十一月廿三日星期六起，馬會廿八間場外投注處，每逢星期六上午八時至下午二時卅分，接受四重彩投注，即是將原定時間，延長一小時卅分。

上週末四重彩投注總額，達九百餘萬，兩元複式，派彩近八千元。

今日天氣預測

吹微風，天色晴朗，長時間有陽光。

今日最高氣溫可昇至攝氏廿四度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏二十度，濕度爲百分之卅九。

旺角部分

樓宇停水

【本報訊】旺角區若干樓宇，將於本星期六日上午一時起，暫停供水五小時，以便水務人員探測水管有無漏水情形。

受影響者，係在彌敦道、登打士街、上海街及山東街範圍以內之樓字。

科學新法 不用手術

收縮痔瘡 止痒止痛

最新發明特效藥劑 專治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒，凡痔瘡患者，一經敷治此藥，即能止血止痛止痒，痔瘡收縮結細，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治療後，再由醫生嚴密之檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡永不復發。

事實上，由於此藥之治痔功效宏偉而獲[illegible]氏，深爲痔瘡患者均稱：「痔瘡之痛苦，從此因此藥問世而解決矣。」痔瘡患者，症狀不一，有內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔瘡十年至廿年之久，屢醫無效，均採用此藥而獲痊癒。

此藥內含有一種生肌素，功能使瘡口結細，爲一間世界著名研究所所發明，此種生肌素，並被普遍作爲治療身體各部傷口之用。

此種特效痔瘡新藥，定名爲「美國白宮痔瘡藥」，（PREPARATION H），備有藥膏及藥膏兩種，白宮痔瘡藥膏用方便，白宮痔瘡藥膏每支均配有塗藥器，本港各大藥行公司，均有出售云。

A

滙豐分行增設長洲

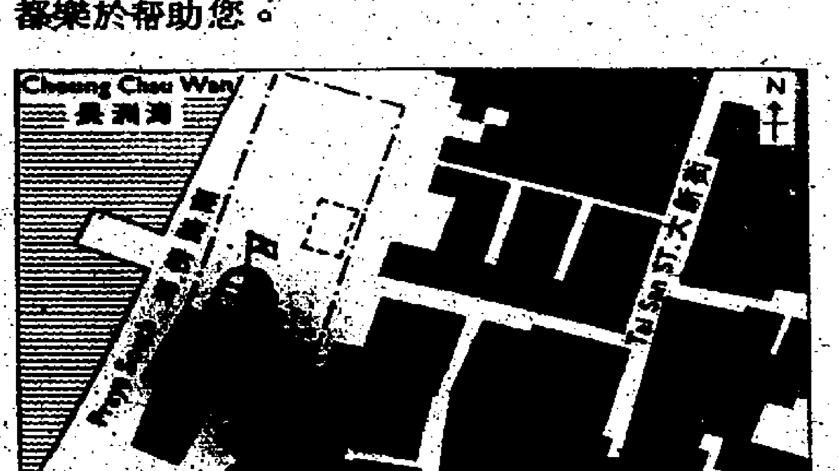
陳廖兩位代君[illegible]謀

陳松强及廖元熙是滙豐銀行最新分行——長洲分行的經理及副經理。該分行定於今天上午十一時開幕。

如果您是在長洲居住、工作或經營工商業，您就有機會見到他們。

陳、廖兩君非常高興見到您，幫助您辦理私人的或公司的各項銀行業務，並爲您介紹保管箱租用辦法。

請把您的銀行業務交給該行辦理，陳、廖兩君都樂於幫助您。



滙豐銀行

便衣探員醉後滋事
大鬧賭檔舞廳 先後放槍三响
油蔴地鬧市途人狼狽奔避幸未傷人

【本報訊】一名探員昨晚大鬧油蔴地一處賭檔及一間舞廳，先後在賭檔、街上及舞廳內，放槍三響，幸無人受傷，其後卒被賭檔中人將其緊鎖，撥電報警。

警方人員趕至，將其帶返警署時，却又一再為其掙脫，並一再追打在現場採訪之記者，其後在一番追逐後，卒為警方人員制服，將其帶返警署查訊。

據說：在事發較早前，曾有人在賭檔內賭博，其後且曾酗酒，實際情形，警方正作進一步調查。

九龍區副偵緝處長蘇殿賢，在現場証實該名鬧事之探員名張志彬，為隸屬油蔴地警署探員，但拒絕對此事發表評論，表示將交由律政司處理。

據悉：事發地點為彌敦道三一一至三一三號康僑大廈某樓一處賭檔，該處有廿一點、牌九及骰寶各一檯。

在昨晚較早時，曾有一名常至該處賭博之男子，在該賭檔之牌九檔賭博，輸去近萬元，最後且拿出手錶，要押三千元，且要求與庄家賭，有人以為其手錶不值三千元，但經過一番爭論後，終照付三千元，而該男子與庄家一博後，亦告敗北，隨即悻悻然離去。

其後至晚上九時許，突有一名男子，酒氣薰天，前往南京街六號二樓藍天舞廳跳舞，被該處職員勸阻時，該男子自稱探員，並突自懷中拔出一枝佩槍向地下開槍一响，該處職員及舞客等見狀大驚，紛紛走避。

該男子竟然追逐而下，在街上，又開槍一响，途人紛紛走避。

取出手槍「押注」 一聲槍响幸未傷人
被捕一度掙脫追打記者

未幾，一名男子出現在上址賭檔，取出一枝手槍，拍在檔上，一聲「押注」，此時再聽見槍聲一響，但賭檔內數十人幸未有人受傷，此時，該男子似已醉甚，步入洗手間，賭檔中人見狀，急一方面上前將廁所門反扣，另一方面撥電報警。

大批軍裝及便衣警方人員趕至，將該名男子拘捕用車擬帶返警署。

此時，多間報社記者，已聞訊趕至現場採訪，並拍攝照片，被捕之男子，見有人拍照，突又拼命掙脫，向記者展開追逐，多名探員見狀，急上前制止，並繳去其佩槍。

但該探員竟再度掙脫，沿彌敦道向採訪之記者追逐，直追至白加士街，幸為一名外籍督察上前將其緊箍，其餘多名探員亦趕上，將其制服，帶返警署調查，其後且送往醫院羈留病房檢驗。

被捕之男子，警方已証實為隸屬油蔴地警署探員，名張志彬，警方對其此次行動，已展開調查，並將交由律政司處理。

懷疑在酗酒後大鬧油蔴地舞廳、賭檔，且在街上放槍之探員，被警方人員帶返警署。

錦田離奇命案
死者持刀揮舞被家人制止 糾纏時倒地中刀重傷不治
其妻及子女事後帶返警署

【本報訊】新界錦田高埔村，昨日下午發生一宗兇殺案，一名中年男子，在醉後突持刀揮舞，其友及子上前制止時發生糾纏，混亂中，該男子被發現仰面跌倒地上，背部中刀受傷，及為人發覺報警送院，已告斃命。

案發後，警方人員前往現場調查時，檢獲一把利刀，將該案列為本年來第八十九宗兇殺案處理，並將死者妻及一子一女等帶返警署問話。

死者名馬流藤，四十五歲，與其妻及五子一女住錦田高埔村華豐圍後兩間無門牌石屋，據說死者以前曾服務警界，但其後已離職，在該處養雞，其長子則為貨車司機，次子為警員，隸元朗警署，長女則已出嫁，但亦居於附近。

據說死者頗嗜杯中物，每餐必飲兩杯，且時飲醉，醉後即打兒罵女，幾已習已為常。

昨日下午五時許，死者在晚飯時又酗酒，酒後又故態復萌，打罵兒女，其家人曾予以指責，死者竟自廚中取利刀揮舞。此時，其長子適自外返，見狀急與母同上前制止，雙方發生糾纏，由屋內直至屋外。

至屋外時，死者不知如何仰面跌倒地上，背部為刀所插，背部受傷，其家人見狀，急電報警。

至七時左右，救傷車抵達現場，將死者送往博愛醫院救治，但証實在抵院時已告不治斃命。當時，一度擬將死者屍體用黑箱車轉送殮房，但其後，則決定請法醫官到場檢驗。

警方事後在現場除檢獲一把利刀外，並將死者妻及一子一女帶返警署問話，至昨晚仍被警方調查中。

錦田高埔村昨日發生一宗兇殺案，警方人員將涉嫌與案有關之死者之妻及一子一女（頭蓋衣服者）帶返警署。（本報記者盧德明攝）

筲箕灣兩層高石屋 二樓地板倒塌
幸無傷人住客獲救助

【本報訊】港島筲箕灣成安村一間石屋，昨晨發生倒塌事件，幸無人受傷。經報警後警方已將現場封鎖，並由社會福利署人員替居民登記。

現場為筲箕灣成安村C段十七號石屋，上址為兩層高屋宇，建屋已有十多年，住有兩戶人家共十餘人。

於昨晨五時廿分左右，當居民正在甜睡中之際，突然有人聽到一聲巨響，在屋內發出，於是將屋內各人從夢中驚醒，跑往視察，結果發現二樓部份之地板塌下，部份係被塌下之木板壓着，幸塌下之部份祇屬大廳位置，故無人受傷，事後立即撥電報警。警方趕抵現場並加以封鎖，居民亦於不久後遷出。

同時社會福利署工作人員亦前往現場為居民登記，並派發收炊具及飯菜，向社會福利署登記的災民共三男三女七小童。

立法局首席議員鍾士元透露
因工商界人士反對 預繳利得稅草案 立法局將延期辯論

【本報訊】立法局首席議員鍾士元昨日對本報記者透露：港府上週五公佈的預繳臨時利得稅草案，由於各工商界人士普遍反對，相信立法局將會延遲通過該法案，以便有充份時間收集各方面更多的意見，與及對該草案作更深入的了解作極慎重的處理。

鍾士元博士指出：立法局的非官守議員對該草案目前尚在研究階段，而並未達成一致協議。鍾氏並謂：就算在最快的立法程序下，該草案也要到明年初始能在立法局三讀。

鍾士元解釋一般立法程序時說，草案在憲報公佈後，始會在立法局提出首讀，而對於一些較重要的草案，如上星期五公佈的預繳利得稅草案，立法局最少會經過三次會議始能完成三讀立法的程序。

草案在憲報公佈後，任何有關人士可向政府或兩局議員提出意見，而在對於一些引起爭論的草案，立法局是會延遲二讀及三讀的時間，以聽取來自社會更多的意見及對法案作適當的修正。

在當前各界人士反對情況下，立法局對此項問題，將會極慎重處理的。

據本報所知：預繳臨時利得稅的草案，自從公佈以後，政府當局立即受到眾多的批評，包括來自商層方面的不滿，認為在現在經濟不景的環境下，公佈此草案的時間十分不適合。而且公司利得稅極為複雜，該草案絕不能在幾個月內能解決所有問題（草案準備在下年四月通過實行）。所以延遲實行的可能性頗高。

工業總會總幹事陳樹安指出 廠家利潤變動極大 多除少補費時失事

香港工業總會總幹事陳樹安，認為政府憲報發表的預繳臨時利得稅草案，如獲得通過的話，將導致工業界，尤其是對中小型工廠很大的困難。

據悉，本港目前聘請一百名員工以下之中小型工廠，佔了全港總工廠數量百分之九十以上。

陳樹安指出，預繳利得稅對一般工廠所引起之主要困難有三方面：

㈠所有工業生產都需要資金週轉，尤其在近年來世界經濟不景直接影響到香港工業的時刻，預繳利得稅無疑是減少一般工廠的流動資金，增加經營上的困難。

㈡一般廠家，尤其是中小型的廠家的利潤都要視乎各方面的訂單而定，因此利潤的變更額也相當大，所以要以本年的利潤來估定預繳的臨時稅項，必會發生計算上的困難。

㈢如果實行預繳利得稅，當然在年結時出現多除少補的現象，這樣不單引起計算技術上的困難，而週上需要政府退款的時候，如當局的工作效率未如理想的話，便會進一步躭誤廠家的資金。

塑膠業廠商會會長梁知行 認為如預繳利得稅 重大打擊工業生產

香港塑膠業廠商會會長梁知行指出，如法案在短期內獲得通過的話，勢將會對目前市面已經緊縮的銀緊產生更嚴重的影響。

梁知行認為預繳利得稅措施將會令工商各界的資金進一步收緊，這樣會全面打擊到本港工業的生產。

梁氏並稱，如果政府真的要通過這法案，也必需要給予各廠家最少一年時間的通知，否則，在此銀根短拙的時候，又連續實施這種擾民的新法例，工商界將會有百上加斤之感。

對於預繳利得稅可能引起技術上的困難，梁知行認為政府當然會認真考慮的，因為白白多了這筆龐大的稅款週轉，政府實有着其如意算盤的。

新選任中華廠商聯合會副會長周忠繼指出：政府要工商業預繳一年利得稅之辦法，極為不合理，政府有許多錢存在英國而不用，却硬要向工商界借錢（即預收稅款），實說不通，並說目前世界經濟情況仍動盪不安，變化很大，商人今年能賺錢，明年却不一定有盈利，甚或要虧本又怎辦？政府要向工商界預收稅款，無異強要商人借錢給政府，而商人又向何人借錢給政府用呢？向銀行借錢不僅要付高利息，但是銀行亦不一定肯借錢給商人。

龍總謝伯昌認為 加重對商人壓迫

九龍總商會理事長謝伯昌則認為：政府實不應在此時要預收稅款，工商業已在走下坡之時候，資金已發生困難，而商人極需要現金週轉，以購買原料及貨品之時，還要預繳利得稅款，實為對商人加重壓迫，他指出如政府需錢則應向銀行借錢應付，而不應向已處於困境之工商業預徵稅款，不應對工商業再加以摧殘。

香港無線電業聯會永遠名譽會長李達三表示：他以為目前之工商業很不景，資金週轉已發生困難，若政府要實施預收多七年稅款，自使工商業困境更為加深，再說每年賺錢多少不會相同，或去年雖賺錢今年却要虧本，雖說可以退稅，但手續繁複，實與政府目前正推行之各種簡化工作目的有違。

李氏又表示：政府要預收一年利得稅，目的在增加稅收財政，但可以加強嚴密查稅工作，既可防止漏稅又可增進稅收，不應要已經繳付稅款之商人多預付一年稅項。

珠玉石器金銀首飾業商會理事長梁適華認為：政府要預收一年利得稅，雖原則上無不合理之處，但對工商業的影響就很大，因此他以為不應在此工商業困難之時，要商人預付一年利得稅。

港九各區街坊研究會主席甄子傑指出：商人賺錢要付利得稅自屬應當，但在目前工商業經濟正陷於嚴重困境中，政府還要預收多一年稅款，增加商人經濟困難之壓力，要施行此項辦法實屬不智。

油蔴地南京街昨晚發生一宗便衣探員酗酒後閙槍事件，圖上為查案探員在現場搜獲子彈充，圖下為被發現的一粒子彈頭。（本報記者張榮光攝）

黃大仙發生兇殺案
染廠東主疑遭劫殺 屍體下發現一千元

【本報訊】九龍黃大仙斧山道大興漂染廠，昨晨發生一宗兇殺案，一名男子被人發現倒臥廠內後欄廚房側，滿身鮮血，頭部破裂，經撥電報警送院急救時，証實已經不治斃命，初步懷疑是劫殺事件。

該案警方現已列為本年度第八十八宗兇殺案處理。

死者名梁健華，四十四歲，住黃大仙斧山道四零三一地段大興漂染廠，為該廠之股東。在案發現場，發現死者身下壓着一千元現款。懷疑死者可能不甘損失而與劫匪糾纏，結果却慘遭殺害，有關真相仍有待警方調查。

據悉：在昨日凌晨三時左右，有人曾聽聞一陣狂烈狗吠聲從該廠附近傳出，但不以為意，直至黎明工人返工時才揭發該宗兇殺案，同時廠內有被搜掠之跡象，但門窗並沒有損毀，該廠除死者外，還一名會計員及看更均在廠內留宿，但案發時却沒有發覺有異樣。

案發現場是九龍黃大仙斧山道四零三一地段大興漂染廠，昨晨七時許，當該廠一名工人上班準備到後欄死者睡房叫醒死者起身之際，發現廠內凌亂不堪，而死者則倒臥於近厨房側邊，頭顱破裂，其旁有一大攤血漬，於是立刻報警。未幾大批警方人員飛馳往現場調查，警方人員發現死者頭部似曾被人用硬物重擊，同時警方又在死者身下發覺有一千元現款，故初步懷疑死者被匪徒搶劫，因不甘損失與匪搏鬥，不幸被匪徒用硬物擊致重傷斃命，但至於真相，仍有待警方進一步調查。

[illegible]

高昇地產為受調查公司之一
懷疑資產有誇大及有人受賄

【本報訊】據可靠消息來源透露：廉政專員公署人員，目前正對四十多間公司展開調查。

該等公司，幾乎全部均為股票上市的公司，而目前被調查的高昇地產公司，僅為四十多間公司中之一。

消息來源並謂：該項調查，並非表示四十多間公司均有問題，但對於該等公司股票上市時，是否曾有人接受賄賂，抑或會否有其他問題，目前正展開廣泛調查。

消息來源指出：有關方面，從種種情報方面獲悉：有多間公司，在股票上市時，曾傳出有人接受「好處」，同時，該等公司實際資產狀況，與所呈報狀況並不盡相符，因此，廉政專員公署方面，目前已展開調查。

至於上述為財政司下令停止在交易所掛牌之高昇地產公司，經視察員調查後，發現其當時上市時之資產估值比實際誇大，故廉政公署現已接獲財政司通知，調查該公司在去年十二月上市時，有關方面是否付受賄賂。

廉政專員公署發言人，昨晨對此事拒絕評論，不置可否。

證券業務監察專員則表示對此事件未有所聞，他在昨晨答覆本報記者詢問時說：直至目前為止，他本人祇獲悉財政司日前委派了一名視察員調查該公司，至於該公司可能涉及貪污舞弊或資產估值過高之消息，則一無所知，故而未能作出任何評論。

消息來源續指出：一名股票界之知名人士，現正為當局監視調查，並曾一度被邀查詢，調查內容為高昇地產公司在去年底公開上市買賣時之情況。

高昇地產公司是於本月十四日，與另一間公司亞洲置地一併為財政司宣佈停止掛牌，並接受一名委派之視察員調查，經視察員調查後，向財政司擬具報告。

西沙羣島附近 東德貨輪擱淺

【本報訊】一艘東德貨輪「運保號」，昨晨在西沙羣島近孟買珊瑚礁附近海面觸礁擱淺後，情況尚未進入危險，三艘船隻聞訊後已趕往現場營救。

據海事處昨晨五時左右所接獲的消息指出，該艘觸礁之東德貨輪「運保號」之遇事地點為北緯十六點三五度，東經一一二點三三度，該輪係由本港東亞船務公司代理，船上有四十一名東德籍船員。

海事處接獲消息後，隨即拍發電報給予航經該處海域的船隻前往現場協助該輪。

同時三艘輪船聞訊後已分別趕至現場營救，一艘中共拖輪正由海南島馳往現場，預料今日凌晨四時許抵達，馬尼剌方面亦派出一艘拖輪，而一艘美輪AMERICAN MIST號已在現場相距兩哩處戒備，此外現場附近亦有三艘貨輪在戒備，但沒有現場海圖，無法駛近。

消息又謂：該艘東德輪船顯然不會立即有危險，因它擱淺在礁石上，現場天氣情況平靜。

葛柏上訴案 下月九日 在英聆訊

【本報訊】據外電消息透露：前總警司葛柏向法庭提出上訴之聆訊，將於十二月九日進行。

較早時葛柏被英國法庭判証據足夠而需引渡返港受審。

據葛柏之代表律師芬尼爾表示：整個聆訊需時三天。

前晚至昨晨十五小時內 同一的士先後發現 兩條飯鏟頭毒蛇

【本報訊】一輛的士，昨日先後發現車內有兩條劇毒之飯鏟頭，究竟是所載之客爲「捉蛇佬」，一時不慎遺下或走漏，抑或被人蓄意遺蟲，警方已進行調查。

先後發現毒蛇者爲一輛編號AL七五×〇的士，在前日下午六時許，當時由一名梁姓司機駕駛，在柴灣載一名乘客至灣仔，據司機報導：當時，該名乘客，曾手提一袋物品，迨車至灣仔後，該乘客下車，司機則將車駛往柯布連道小解。

當司機停車時，即有行家向他大叫有蛇，梁某打開車門，果發現一條約三呎多長大蛇，張牙吐舌，急將車門關上，並電報警。

警方未到時，曾有人建議以硫磺烟薰，司機如言，乃以硫磺薰蛇。但大蛇却鑽入座位底下，其後「捉蛇專家」趕至，卒將一條三呎多長有劇毒的「飯鏟頭」捉獲。

但至昨晨九時許，該車由另一名司機駕駛，車至畢尼地道時，又發現一條三呎多長「飯鏟頭」。急電報警，由捉蛇專家將其捉獲。

初步懷疑可能爲昨晚乘客遺下兩條毒蛇，但實際情形仍在調查中。

同一輛的士內昨日先後發現兩條「飯鏟頭」毒蛇。上圖為捉蛇專家將蛇捉住，下圖為利用斧砍去蛇頭。（本報記者張伯象攝）

一青年疑犯 法庭內逃脫

【本報訊】一名要因「毆打傷人」而被控的青年疑犯，昨午在新蒲崗裁判司署法庭的臨時羈留所內點名時發現不知所踪，警方現正展開追尋工作。

該名在法庭逃脫疑犯姓何，十七歲，身高約五呎三吋，長臉，短髮，最後出現時穿著一件白恤衫，黃色長褲。因懷疑與本年六月廿五日在九龍城鳳儀街十六號三樓發生一宗「毆打傷人」案有關而被拘控。

於昨午三時四十五分左右，該名涉嫌男子被押往九龍新蒲崗裁判司署提堂，及後不久，於法庭之臨時羈留所內點名時，却不見他的踪跡，法庭內的警務人員獲悉後立即四週搜索，仍沒法尋得該男子之下落，因而懷疑已乘機逃脫，警方已對該男子展開追尋工作。

追賊中槍之吳基新 獲長沙灣坊會贈欵
警民關係主任等同往慰問

【本報訊】追匪中槍受傷英雄吳基新，於本星期一在長沙灣追捕兩名劫匪時被槍擊中受傷，昨日獲贈二千五百元，長沙灣街坊會主席黃平漢及副主席林忠，及深水埗警民關係主任陳寶光總督察，昨一同往伊利沙伯醫院慰問，他現時之傷勢正在好轉中。

由於吳君追捕劫匪，英勇可嘉，黃氏特向其贈送一張五百元面額之支票，以表敬意。

其餘二千元，則由興豐漂染有限公司董事陶炎，所捐贈，該漂染廠乃當時被四匪行劫者。

吳基新為蜆殼油站之一名職工，他在追捕劫匪時，為其中一名劫匪鳴槍擊傷。

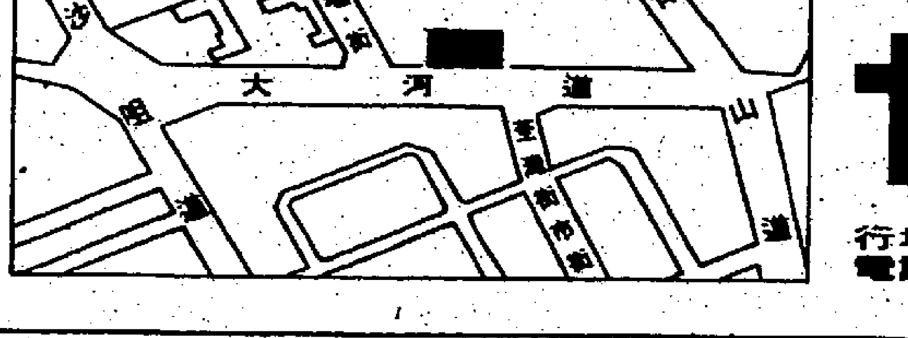
劫匪持有一槍及一利刀，於本星期一日闖入青山道四九九號A源興漂染廠行劫，搶去現欵一千三百元逃走，該廠職員呼救，吳君聞訊，奮勇加入追匪行列，遭劫匪鳴槍受傷，而劫匪則遺下贓欵逃去無踪。

會同前往慰問者有：長沙灣街坊會首長理監事黃平漢、梁洪、林忠、溫浩根、何金湘、郭錦高偉、蘇炳文、張禧、黃滿，永遠名譽會長李廣源，深水埗民政署聯絡主任馮佩嫺、黃宇庭，友會首長紀良臣、鄒宗明等。

因追賊而被槍傷之吳基新，從長沙灣街坊會主席黃平漢及副主席林忠（右二人）手中接過支票時情形。在傍者為深水埗警民關係主任陳寶光總督察。

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

恒生銀行
荃灣大河道分行
十一月廿一日開業



行址：新界荃灣大河道三十號
電話：12-424271（轉各部）

汪萍否認與李菁不和
佐治拉辛比新車生銹

△汪萍否認與李菁感情有裂痕之說，還甘心願意頂替李菁放棄飾演的角色，而毫無怨言。

據悉，汪萍得中影、邵氏、及泰國合作的「牡丹淚」邀請，於昨午由香港轉飛往曼谷報到，她是最遲抵達泰國的一個。汪萍在機場透露，她拖延的原因，乃因她在白景瑞的一片中，剛剛拍竣之故，才急急趕去，相信會在曼谷逗留達個多月，馬上又得回台灣拍戲，時間方面相當緊湊。

今年她本可以有機會往歐洲作免費遊埠的，白景瑞那部片，最初計劃原定在十一月往歐洲拍攝外景，後來，臨時因謝賢及甄珍碍於臨事辦理其他事務，而影響拍攝進度，由於該片在台灣已排好在農曆年初上映，時間的迫促，遂把原定計劃更改，歐洲外景則改爲韓國。

話雖如此，汪萍免費歐遊的機會還是有的，汪萍透露，最近剛簽好新約，將會再次與白景瑞合作，大約在明年二月份左右，她會與柯俊雄往巴黎開拍一部新片，那不是可以滿了歐遊的心願。

「牡丹淚」原本角色的配搭由李菁飾演母親，汪萍做女兒的，而李菁看過劇本，卽以劇本不理想爲理由而推掉，施思冷手拾起熱煎堆，李菁的臨時的推掉，引起多方的揣測，更有人傳出李菁不喜歡與汪萍合作。

△佐治拉辛比，在去年來香港拍片的時候，他曾爲了方便出入，特地購買了一部平治牌紅色跑車，可是，這部車並未因他返澳而賣掉，一直留在嘉禾片場，差不多一年多，一直欠人打理，像一部廢車似的。現在，佐治拉辛比再次返港作三星期逗留，那部汽車，他也不願意棄置不用，遂特意尋得汽車修理員，看看該車的零件可否修理。

在他檢查這部跑車時，發覺車身無損，車門的鐵已開始生銹，行李車廂門的膠邊已被太陽晒溶，還要用鐵枝撬開。

△許冠文自升爲六百萬鳳凰級紀錄導演之後，卽靜靜地一個人飛往台灣，去了十多天，已於前日返港，他透露，觀衆目前仍喜歡欣賞喜劇，他下一部片，亦會是喜劇。（悧）

李菁是個坐不定的人，她分娩了沒幾天便又出來與麥大衛一起吃喝玩耍了。（文傑）

右圖：汪萍赴曼谷前，在機場入閘時攝。
左圖：澳洲籍演員佐治拉辛比和鄭文雅談笑甚歡。

伊力卡山的青春形像

24格　繆傑

伊力卡山貢獻給香港觀衆很多，「偸渡金山」、「撒巴達萬歲」、「蕩母癡兒」、「慾望號街車」、「滿城風雨」、「青春夢裏人」、「碼頭風雲」、「稱心如意巧安排」等，從這些片子看到伊力卡山是代表了美國戲劇上一種勢力，這種勢力不但具體，而且影響深遠。

伊力卡山專注於演技方面，他的旗下亦是演技方面的高手，從馬龍白蘭度、占士甸、華倫比提、李察威麥、卻德格拉斯、安東尼昆、洛史德加、李谷、卡路馬登等，盡是代表了美國男性演員最雄渾的一面。

另一方面，伊力卡山的電影中對年青一代的描叙也是最具實力的，他的年青人都是有理想，有男子氣，是衝動，是反叛，但是眞誠，有強烈血性，片中的人物如是，演員給予觀衆的感覺亦如是，馬龍白蘭度至今仍然代表了良知及憤怒的中年，占士甸更是數十年來的青春象徵，華倫比提的花花公子，洛史德加的強悍，李察威麥的鬱結等都是。

甚至在伊力卡山的片子亦如是，「偸渡金山」是說青年人對現在不滿及對理想的追求，祇是伊力卡山並不盲目，經常自覺，使「偸渡金山」片有強力的感覺而有落點，「青春夢裡人」是華倫比提跟娜姐妮活的青春夢，熱情之餘意是失落，「撒巴達萬歲」是浪漫理想的實踐，但到頭來又是走上年青時被反叛的形像，控訴力非常之强，安東尼昆與馬龍白蘭度演來極之出色。

「慾望號街車」是成功之作，是劇本原著田納斯威廉斯的成功，是演員馬龍白蘭度及慧雯李的成功，伊力卡山還是很有功力，把人的獸性虛僞與獸性原始都結成慾念擴張成一個社會的悲劇，這與「碼頭風雲」爲之不同，馬龍白蘭度在「碼」片是一個較全面的人員，他有青年人的好勝，亦有情義，有粗獷的一面，亦有幼弱的一面，是積極的片子，與一多數的自責悲劇爲之不同。

「稱心如意巧安排」是伊力卡山的近作，亦是精采之作，是中年人對現代生活的煩悶，回顧青春家庭生活，情意濃厚，對自由反叛精神還是一直貫徹着。

今日電影

海運	鐵金剛勇救未來世界	（西）	＊
新華	千方百計擄雄風	（西）	＊＊
明珠	天外來客	（西）	＊＊
荷李活	五大漢	（國）	＊＊
總統	猛龍怪客	（西）	（未評）
麗都	蛇魔女大鬧都市	（國）	（未評）
華盛頓	鐵金剛勇破間諜網	（西）	（重映）
麗聲	十三太妹	（日）	＊
京華	猛龍怪客	（西）	（未評）
紐約	鐵膽雄心	（西）	（重映）
凱聲	殉情記	（西）	（重映）
豪華	大鄉里大鬧歐洲	（國）	（未評）

鐵金剛勇救未來世界
既亂且悶又艱澀難明

幕前閒話

＊「鐵金剛勇救未來世界」雖然擺出一個辛康納利，但卻完全沒有一般占士邦片的味道，不僅沒有娛樂性，且艱澀得難以接受。

佛波曼的作品一向是不商業化的，他的「激流四勇士」雖然獲獎街頭在港上映，結果是叫好不叫座，這部「鐵金剛勇救未來世界」來得更抽象。

上半部的故事還有連貫性，人物也還交代得清楚，越發展下去則越一塌糊塗，簡直不知所云，除了辛康納利一個人在跑來跑去，觀衆知道他是想找那個「永恒村」的中樞加以毀滅之外，其他的角色究竟有甚麼思想，有甚麼任務，完全是個問號。最莫名其妙的，是「永恒村」中的「白癡」和「瘋狂」兩個部分，他們後來何以會掀起一場騷亂，追來逐去？罕有觀衆能看得明白。

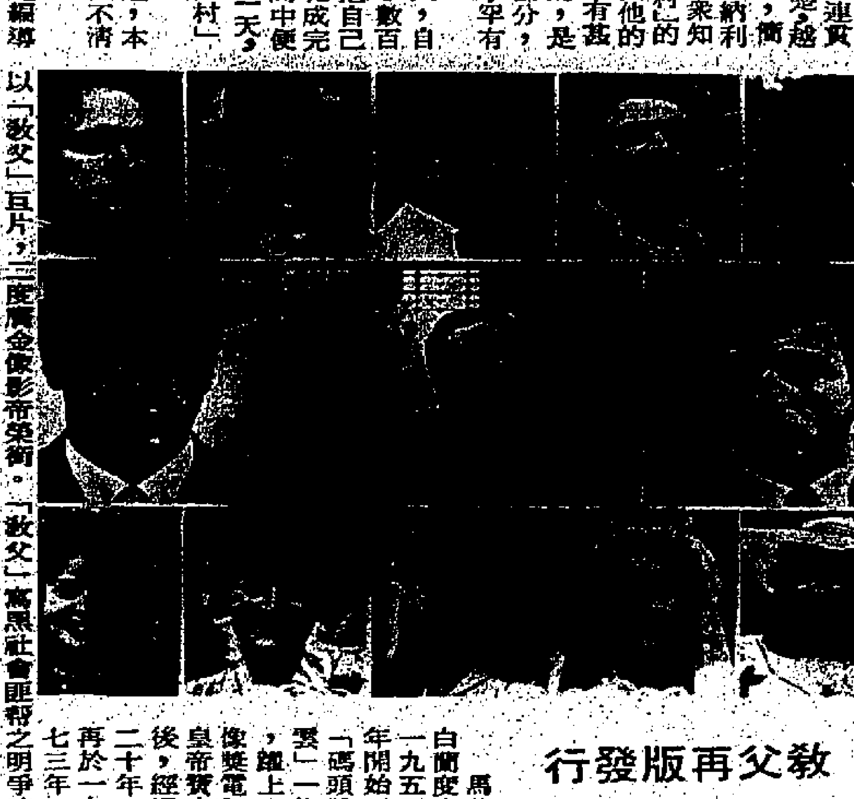
編導用意是諷刺人類中一小撮自私的人，自顧自己的文明而漠視其他人類，於是，到了數百年後，這小撮人便研究出永生之道，他們把自己隔絕於一個「永恒村」中，村外則是已退化成完全沒有文化的野蠻人，「永恒村」的人，閒中便外出消滅部分野蠻人，並驅策他們勞役，有一天，其中一名野蠻人（辛康納利）闖進了「永恒村」。

這個永恒村祇是科學幻想的一種，不過，本片拍來全無科學根據，玄之又玄，加上交代不清，根本看不通。

永恒村中人對於長生不死感覺煩厭，是編導諷刺主題，但表達得不好，加上一些抽象的思想方面的衝突，亂之外還加上悶。

至於動作方面，翻來覆去都是辛康納利等騎馬殺人的一幕，沒有看頭。·李文·

敎父再版發行



馬龍白蘭度自一九五四年開始以「碼頭風雲」一片，躍上金像獎電影皇帝寶座後，經過二十年，再於一九七三年，以「敎父」巨片，三度贏金像影帝榮銜。「敎父」寓黑社會匪幫之明爭暗鬥，由於描寫深刻，殘殺鏡頭驚心動魄，在全球各城市公映，擊破了保持二十多年賣座冠軍的「亂世佳人」的紀錄，成爲轟動世界的最賣座巨片，公映一年後，新藝城公司再將之作全世界性再版發行，快將在港九公映。

圖爲「敎父」片中，一羣男盜女娼的形象。

羅賓阿斯維 天生是諧角

娛樂

影壇最有前途的諧星羅賓阿斯維，天生的外型似滾石樂隊指揮米克積加，在倫敦的街上，常被人誤會他是一個著名流行歌星，他獲得導演華爾加斯特的賞識，拍風流豔倫皮肉感片「偸偸看」，歐美有許多風流職業，做抹窗工人是其中一種，而且風光不殊，因爲他似米克積加，增加了他受歡迎的程度。

羅賓阿斯維十六歲時在學校被開除，據那個校長說，此頑皮學生打算用電單車撞他。離校後羅賓進入一間戲劇學校，很快就在一部影片「倘若」內做配角，但是最大的成就是在嬉皮片內充當次要角色，取得豐富的經驗，恰巧在電視廣告上飾抹窗廣告，對他眞是有福了，「偸偸看」的角色，落在他的身上，這個體育家型及英俊的羅賓，証明獲得了最高享受的角色，在「偸偸看」內有抹窗豔福，與無數美女混在一起，如蓮達希頓、蘇朗哈絲、奧莉花曼第、姬絲汀唐納等，都是最好曲綫的靚女人。

廿三歲的羅賓阿斯維，樣子有些像呆，而引人發噱，而攬鏡自照的確也覺得自己頗似米

劉克宣父子上陣

影記

沒拍電影已十年的劉克宣，最近竟破例爲「協利」客串演出「女魔」一片，雖然戲不多，但已是相當難得的，要知劉克宣年事已長，且還在攪生意，曾有許多製片家執導電影都以年紀大怕沒表現而推掉，憑劉克宣演戲和導演的經驗，他是仍可在電影圈努力的。但，劉克宣沒有再拍電影，反而在商界努力。

爲甚麼劉克宣會拍「女魔」？他這次的東山復出，純是爲兒子助威，他的兒子劉志榮簽約「協利」拍的第一片是「女魔」，爲照顧兒子他便答應張森客串一角，生怕兒子年輕不懂事，會使他的前途受阻，有父親在場一切有個倚靠，表現自當不同。

劉克宣教子一向很嚴，劉志榮對這位嚴父十分恭順，凡是父親的話他都服從，雖已到自立年齡，卻仍是一切由父親作主，平日裡，做任何事都由父母作決定，劉克宣重視兒子的前途，劉志榮赴台灣拍片，劉克宣也伴着赴台安排一切，生活上則由母親照顧，在異地拍片的劉志榮，竟不必爲生活及片事而擔憂，劉克宣基本上已成了劉志榮的經理人，每一位製片家找劉志榮拍片，都先得劉克宣點頭始成。

劉志榮與「協利」有兩年片約，「協利」聲明在合約期中一定把這位小生捧紅，但卻要劉志榮在合約滿後也優先拍「協利」的影片，卽使在合約期中拍片，劉志榮的片酬也是一部比一部提高。祇拍了一部「女魔」的劉志榮，現已在電影界紅起來，特別是台灣對這位小生更注意，力促他留在台灣拍下去，「協利」捧紅劉志榮，已提前達到目的。

「女魔」一片將使葛劍青與劉志榮一鳴驚人，因爲這部片已獲各界好評。（楊翠）

美女生吞青蛙：高棉影后李莎月以演蛇魔女著名，近作改換新姿態，穿了現代少女裝，丰姿不俗，卻野性未改。圖爲她生吞青蛙的駭人鏡頭，是蛇魔女大鬧都市中一幕。

克積加，而引人發笑，太過擔心他們的樣貌，他說：「多數年青明星，個個人都想自己是史提夫麥昆，但是我喜歡外貌似一個呆子，呆人自有福氣。」

他在「偸偸看」內每扇櫥的女人都歡迎他，上門往花園住宅抹窗，無異是在享受艷福，性感的家庭主婦希望他入房，熱情的女教師也要拖他入房，瑞典的模特兒女傭巴不得向他表演裸體瑜伽術，他享受的艷福太多，盡在不言中。

跆拳群英會 第二度改名

吳宇森執導的新片「跆拳群英會」，又再改名爲「女子跆拳群英會」，這是本片第二次改名，據說改名的原因，是恢復最初的片名。這部片之再度改名，是有道理的，而且，也可以說是受到「十三太妹」的影響。

加路龐蒂的屠殺令

已不容易花唇舌介紹一位大製片的名字，他就是加路龐蒂。加路是歐洲的大製片家，近年來他亦向好萊塢謀求更大的發展。加路的製品約可分爲兩類，一是輕鬆的，一是嚴肅的。前者如「走私新娘」，後者如「屠殺令」等。「屠殺令」，那是加路的新作品。加路愛拍歷史性的影片，這很容易從他過往的作品中看得出來的。

做製片家的時候，加路年紀很輕，不過十八歲，所以到現在，論及製片人的最高資格，加路算是數一數二的。

誰都知道加路有位大明星妻子，蘇菲亞羅蘭。憑着加路的驥人財富，蘇菲亞已不大重視拍片了，她多留在家裡做其賢妻良母，祇間中接拍一兩部地認爲劇本適合她演出的影片。蘇菲亞是加路的妻子，但蘇菲亞之成名，亦得賴當年加路的力捧。蘇菲亞下嫁年紀比她大上許多的加路，不無報恩之成份在內。

加路龐蒂很少離開妻兒，祇除了迫不得已之工作需要他單獨去處理之外。「屠殺令」拍攝期間，他不時也在片場逗留，觀看一切，並指點一二。很熱心電影工作的加路，是不反對蘇菲亞繼續拍片的，但蘇菲亞想多點時間留在家中照顧兒子，所以才不願多拍片，所以加路亦隨她的便。

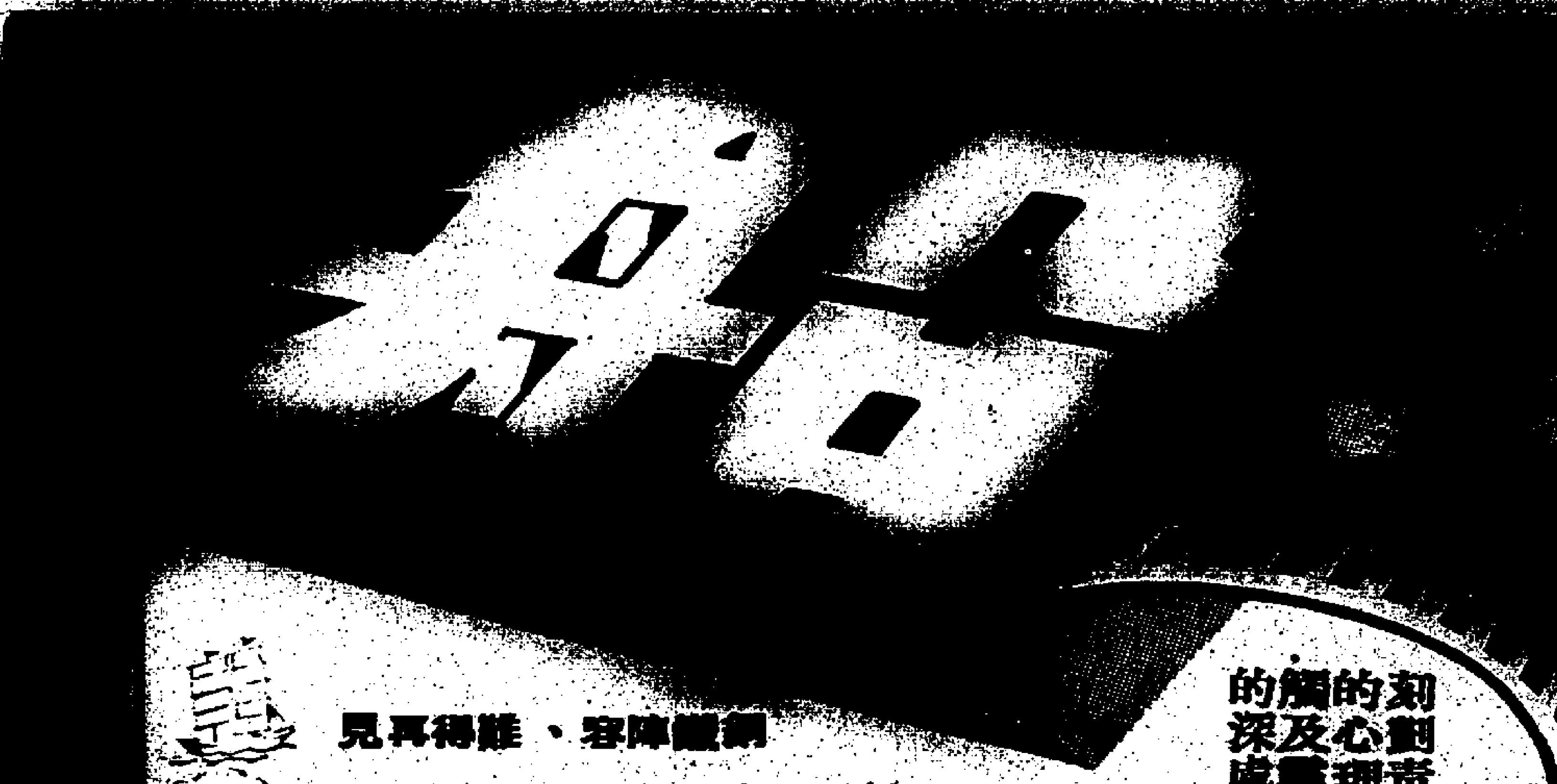
機緣好絮得快
江濤沾沾自喜

「麗的」電視近期非常重用的小生江濤，戲雖不錯，但高度及面貌似不適宜演英俊人物，偏是他常在劇中演熱情女孩子爭戀的男性，如果江濤因近日走紅而飄起來，那可是飄得太快了，要知如非劉志榮到台灣去拍片，獨松仁若未去美國留學，相信一定未輪到他那麼忙。

江濤戲好，祇外型寡差，加他能踏實地去演，仍不失是個成功演員，要是就此自視不凡，則大錯而特錯，不難會升得快跌得快。

觀乎「麗的」今日的小生人材，着實是不夠用，要是劉志榮回來或多個可用小生。以其不斷的祇用江濤，何不多去發掘生角，其實，徐小明和胡楓也可多演，這總比用一個人好得多。

新都
即日獨家獻映
神鷹縱隊
百戰長空
所向無敵
日月精忠
主演：金毛虎 大衛麥卡林
MOSQUITO SQUADRON



明天全綫獻映
邵氏出品名著改編純情文藝巨片
青年男女 充滿活力 另有世界 別有情懷
熱情奔放！渾身是勁！
刻劃青年心理及靈魂的深處！
鋼鐵陣容、難得再見
何莉莉 井莉 金漢 金峰 林嘉 楊帆 嚴俊 陳燕燕 田豐

啟德遊樂場
經本場各路巴士如下
香港遊客可乘一〇一隧道巴士到達本場·
3號 3號 3B號 3A號 2號 5F號 5號 5B號 6B號 6D號 11號 11號 11C號 13B號 15A號 9號
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院
華美歌藝團
本月十二日 藝術菊花展覽
象棋 本月二十三晚 棋賽
西片 四場 中片 四場

今日放映
香港笑多多 笑話成篇 中國功夫 揚威歐洲
香港花都美色 歐洲風情盡見

尚有戲院廣告
刊登在十二頁

八八八
請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八號

今天五場盛大獻映
全部手法全新作風全部動作全無冷場
李安 小生 納定 莉花 茜荷 合主演
兩項金像獎
柴菲拉利
哀艷絕倫 迴腸蕩氣
時代意義 青春氣息
現代化莎劇！
青年必看影片！
ROMEO & JULIET
特藝七彩

武俠小說　雷手　高庸著　丹青圖

黑裡嬌傻了，九神十二使除了幾個失去生命的，全都變得面無人色。

惟一神態安詳的祇有小尧，她移步向前，拔下三隻便江湖群豪聞名喪膽的小槍，就死者身上抹乾血漬，再放進一個皮囊之中。

不管有多少敵人在她的身旁，她像若無其事的對鐵含煙微微一笑道：「妳還好吧，鐵姑娘。」

鐵含煙握着她的玉手道：「我沒有事，大嫂，妳……」

小尧搖搖頭阻止鐵含煙再說下去，扭頭瞅着黑裡嬌道：「今日之事，咱們不爲已甚，智夫人請吧。」

黑裡嬌恨恨的道：「好，太行第一家今日認栽，不過老婆子要請問一句，姑娘與南槍是甚麼關係？」

小尧道：「南槍是我的乾爹，妳還有甚麼要問的？」

黑裡嬌哼了一聲道：「很好，姑娘之賜，老婆子記下了，咱們走。」

太行第一家走了，連死帶傷走得一個不剩。

小尧幽幽一嘆，回頭對鐵含煙道：「鐵姑娘，失鏢查到了沒有？」

鐵含煙楞了一楞道：「都是成叔叔搗的鬼，害得咱們白擔了一番心事。」

小尧道：「這話怎麼說？」

鐵含煙道：「他早已暗中派人將明珠送到了錦州，小妹到達邯鄲，正好與送貨的鏢師碰頭。」

小尧道：「已經向貨主荊立人交代了？」

鐵含煙道：「是的，他找來邯鄲，我自然要就此交代了。」

小尧道：「那青衫客秦三畏呢？」

鐵含煙道：「他似乎十分失望，但我鏢貨已然交清，自不必再與他同行，所以……」

小尧道：「所以妳就來到此地？」

鐵含煙道：「不，是有人暗中告訴我，叫我到東海無名島找你們，我到這裡來是僱船的。」

小尧道：「是誰通知妳的？」

鐵含煙道：「祇聞其聲，未見其人。」

小尧道：「準是我義父，別人怎知咱們前往東海？」

鐵含煙道：「南槍李老前輩？嗯，大有可能，少亭呢？妳怎麼到這裡的？」

小尧道：「說來話長，咱們先僱船再聊吧！」

鐵含煙道：「好的。」

她們很順利的僱到一艘海船，立即揚帆出海，向着東海駛去。

不過她們並非直駛東海，而是沿海防查。在連雲港，她們找到了淮北雙鷹的老二卞門如虎，小尧叫他沿岸尋找，然後到溫州會齊。

× × ×

（九三）

九叁

咱們先僱船再聊。

半寂靜地帶

三百民安隊，在大會堂場地扮作車禍死者，橫七八豎躺在地面。

這是一次最舒服的「出更」了。

× × ×

當局以十年時間，以十億元興建十個新邨，可容三十萬居民。

每住一人，估建築費三千三百多元，實在廉宜得很。

× ×

巴勒斯坦解放組織阿拉法塔，在聯合國訪問期間，紐約市爲了保護他們，花費了七十五萬美元。

這些「危險人物」，還是避之則吉。

·丹尼·

小丁香　傑克

從前他老是閃閃避避，如今却自動的對她表示好感。

千金難買，古所艷稱，若由千金而上升至萬金，大富翁或不在乎，一般人則豈能不在乎乎？

再說大富翁之所以不在乎，有其大慈存焉。大慈者何？或盡珠以聘，慶之羅室，或金屋而藏，列於外邊。則花他媽的一百幾十萬，買個活祥爾囡同來玩玩，消遣消遣心，何嘗非人生一樂也？

然而孟理仁則非其倫也！一則他反對大富翁之思想，二則他缺乏大富翁之實力，他對小丁香的遭遇，怎敢亂拍胸脯呢？

一聽到小丁香說，舞女向舞場借款，如果悔約，便得加倍償還，四千還八千。孟理仁那來這個力量？沒有這力量，「成晚商量起大屋」，豈非徒亂人意？

他楞住了。

小丁香呢，早看死他拿不出那筆款來，才淚眼晶晶的先打退堂鼓。

孟理仁也自知非他的力量所能負擔，却又拿不起，放不下，托頤沉思說：

「退一步，不可輕率冒險，換下舞海，便隨波而去了！」

「我何嘗不知，沒法呀！」

「容我多想想。」

「那有時間慢慢想？一兩天後便下海了！」

「不能推遲幾天嗎？」

「合約這樣訂定，大班也回復不了舞廳。」

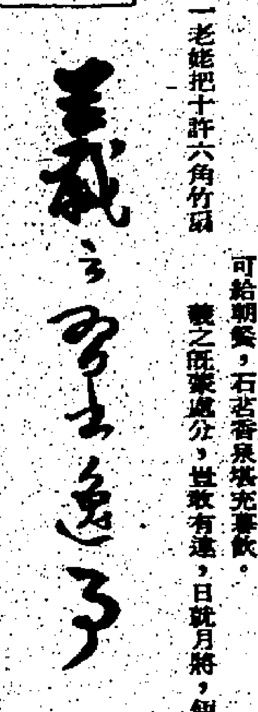
孟理仁仍在苦思，皺眉問：

「假如延長到明晚上，妳能否等待我正式答復嗎？」

小丁香沒想到孟理仁這般真心對她。從前她一心想接近這個人，他老是閃閃避避，如今却自動的對她表示好感，既詫異而又感動。不管他的能力怎樣？他的好意不可辜負，反正還沒到上工時限，何必辭拒？便答說：

「你辦得到，辦不到，都沒問題，最要緊是真因我累了你！」（六七）

山川人物



羲之習書，自十二歲始，不盈月而書大進。衛夫人見之，音語太常王策曰：「此兒必有用筆訣。將來必蔽吾名。」

·五鳳樓·

晉王羲之字逸少，善書。十二歲時見前代筆說於其父（王曠）枕中，竊而讀之。父曰：爾何來竊吾所秘？羲之笑而不答。父見其小，恐不能秘之。語羲之曰：待爾成人，吾授爾也。羲之拜請，父喜，遂與之。不盈旬月，其書大進。衛夫人見之，音語太常王策曰：「此兒必有用筆訣，近見其書便有老成之智。」因流涕曰：「此子必蔽吾名。」

「圖書會粹云：羲之罷會稽住蕺山下，但見一老姥把十許六角竹扇出市。王問此欲賣耶，一把幾錢？答云二十許。羲之取筆在其扇每扇書五字，姥大悵惋曰：舉家衣食皆仰於此，何書壞之！王答曰：無所損，但道是王右軍書，每扇取一百錢。既入市，人競購之。後數日以數扇來臨請再書，王笑而不答。

羲之性好鵝，山陰曇讓村有一道士養鵝十餘。王清旦乘小船故往，意大歡樂。欲購之而道士不與，百方譬說不能得。道士言性好道，又欲寫河上公老子，縑素早辦而無人能書。府君若能自書道德各兩章，便合羣以奉。羲之停半日爲寫畢，籠鵝而歸，大以爲樂。又嘗詣一門生家，親往饌供給，意甚感之。欲以書相報，見有一新榧几，王便書之，草正相半。門生送往郗邪，比還家，其父已削刮都盡。

唐道士徐靈府天台山記云：自天台觀北路上桐柏觀一十二里，觀即唐睿宗景龍二年爲白雲先生所置。先生乃司馬天師也，名子微，字承禎，河南溫人，事載在碑中。先生初入花頂峯，遇王羲之入山學業，先生以筆法付羲之，並授子敬學書，好聽吾言。夫受筆法與俗不同，莫將婦蓋但取堅強，勁力若成自然嬌蓋。東遇石室，子其頻過，此是異獸積聚也。西邊石室，甚是精閒，案硯俱全時需並足。松花仙果可給朝餐，石老香泉堪充書飲。

羲之既蒙處分，豈敢有違，日就月將，便經年載。羲之第一年學書，似蛇驚春蟄魚躍寒泉。第下竄飛，行間繞舞，雖未殊妙，早已驚羣。至第二年學書，似燕度春林雙飛至洞，筋骨相連如垂金鎖。至第三年，遂書得數紙，拜展於案上。先生一見凛然作色，高聲責羲之曰：子之書法，全未有功，筋骨俱少，氣力全無。作此書格，豈成文字！但且學書，有命即至仙堂，無事不勞相訪。羲之唱諾，即歸書堂，又三年而書成矣。

先生乃讚羲之曰：念汝書跡，異世不同。淡處不淡，濃處不濃。得之者罕有，見之者難逢。進一字千金重賞，獻一字萬戶侯封。

再讚曰：衆木中松，羣山中峯，歲鶴中冲，五岳中嵩。吾令歸俗汝向九霄紅，汝歸於世界如龍出籠。別後有心相顧，時時遙望白雲中。

私衷

「是呀，我想他這時候一定在家，請你替我照顧一下生意。」

「那末，你就去吧。」

廖二嫂一進門，看見紹慶餘正在那裡數錢，似乎準備去存銀行。他冷冷地望了她一眼，說道：「錢湊齊了嗎？」

「沒有，慶哥，請你原諒我一點，讓我先還一百。」

紹慶餘輕蔑地望着她，說道：「我已經告訴過你了，我不做虧蝕的生意，你不借便罷，要借至少兩百。」

「我不是不想多借，而是沒有能力還。」

「我並沒有強迫你借。」

廖二嫂看出他是存心刁難，逼她走上絕路，但她身上傾其所有也祇一百七十五塊錢，家用和做生意的本錢統統在裡面。

「慶哥，你曾經做過生意，何必跟我這種無依無靠的女人爲難！」

「我何曾同你爲難過了，祇要你把借去的錢還出來，你甚至不用踏進我的家裏來。」

她把一百塊錢拿在手上，希望紹慶餘同情她，收回這一百元。但他還記着前一晚的仇恨，坐在那裏用冷眼望着她。

「慶哥，請你答應吧，等我度過難關，我會到廟裏點香拜神爲你拜神。」

紹慶餘從鼻孔裏發出一種輕蔑的聲音，依然沒有睬她。

「這裏是一百塊錢，我請你收下了吧。」

「我可以減收你的利息，三十塊錢一天啦。」

「我那能賺得到這麼多，就是生意最好的時候，我也祇能賺到二十多塊錢，我還得吃飯和付房租。」

「好啦，我收你二十五塊錢，別再囉唆了。」

廖二嫂不得已，祇好又和命運打賭，看看一天能不能賺到二十五塊錢。

「利息要每天清，還是幾天清一次？」她問。

「我那有這許多時間來收你的利息，你一個星期清一次就是了。」

三十

過去曾經有人告訴過廖二嫂，說是挑着擔子到住宅區逐門逐戶去賣水果，常常有意想不到的收穫。但她始終沒有去嘗試，這是因爲她的年紀太輕，上門去兜生意總覺不大方便。同時，她的收入勉強可以過活，用不着採取這種方式。可是現在情況已經不同了，正在一天天累積的債務逼得她去嘗試。

在一天之中，有一段時間的水果生意較差，那就是從中午到三四點鐘，廖二嫂就利用這段時間，挑着一擔擔子，到那些高尚住宅去兜生意。她起先頗不習慣，因爲要去按別人的門鈴，常會遭到斥喝和白眼。不過有時也有生意可做，尤其是那些從不親自上小菜場的主婦，往往會買下大量的水果。她第一天出馬，就做了四十多塊錢生意，這對她是一種鼓勵，因爲看情形償還債務似乎不成問題了。

可是好景祇有一天，到了第二天，她發覺放在樓下門邊的水果車被人用柴刀劈得稀爛，要修理都不可能。（八〇）

堤邊柳

陳美賢的表情很尷尬，她揣了丈夫的興，把丈夫和妹妹兩人的和諧場面破壞了，想要退回房裏又不能，呆呆的不知怎麼是好。

「我看你就是不會做甚麼雞蛋糖水，所以姊姊一出來，你就要求救了，」陳麗靜不忍見姊姊那副狼狽相，立刻上前，挽住姊姊的手臂說：「姊姊，我不讓妳幫姊夫，我們出去，讓他做，他說會做得很好吃很好吃的，我們到廳裡坐着等他做出來給我們吃！」

說完，她拖着姊姊便走，還故意回頭笑對史強生說：「姊夫，當心別放錯了鹽！」

就這樣，陳麗靜把姊姊的難堪解除了，解除得那麼輕鬆自然，那麼不留痕跡，使陳美賢如獲大赦，立即三步兩步，跟着妹妹就走出廚房。

廚房裡，留下史強生，笑既笑不出，發怒又沒有發怒的對象，呆一呆，祇有繼續把雞蛋又打下去。

「我聽見廚裡忽然沒有聲音，走出來看看，」陳美賢輕輕聲對妹妹訴苦：「你看他，一看見我就好像混身都是刺。」她戚然。

「有我在，用不着怕他，等他乖乖地服侍妳吃宵夜，」陳麗靜也輕輕聲說。

「我回房去了，省得惹他不高興。」陳美賢難堪地走向房去。

陳麗靜跟姊姊進房，看着她睡好，坐下在她床旁邊。

她替姊姊難過，寧願自己受姊夫冷落，不願意看着姊姊這麼慘酸。

「阿麗，糖水來了！」史強生在廳裡叫。

「去啊！」陳美賢見妹妹坐着不動，催促着她。

陳麗靜快快地起立，快快地走出廳，她的臉上沒有笑容。

「吃吃看，味道好得很！」史強生自稱自讚。

陳麗靜慢慢地在檯邊坐下，慢慢地拿起匙羹，慢慢地喝了半匙糖湯。

「怎麼樣？我的手段不錯吧？」史強生等待小姨的讚美。

「你做糖水的本領很好，」陳麗靜除除地說：「可惜對我姊姊的態度太差，她一走出來，你就——」

「我沒有對她怎麼樣啊！」史強生強辯：「她做得比我更好，我叫她做，不可以嗎？」

他故意裝好人，忽然像想起了妻子：「哎？她又回房睡了嗎？我爲她做多了兩隻蛋，她不吃？」

「你拿進房去給她吃，她會吃的，」陳麗靜見姊夫轉變，她也轉變：「平時老是她煮東西給你吃，你也應該還報她一次兩次啊！」

「好，好，我聽妳的，」史強生竟然一口答應，而且立即把自己手裡捧的那碗雞蛋糖水，送進了房間。

陳麗靜望着史強生的背影，發出勝利的微笑。（四七）

被誤解

「官家，你們是官家？」那戈正盤問兩人。

「不是！」阿四說，但因如花已有指示，他說了這兩個字，不再開口。

「你們從浙江來？」

「不，我們從浙江來。」如花平靜地說：「這是浙江的偏車，車錢可以問車伕！」

「你們到揚州——由浙江到揚州，不必走這一條路的啊！你們……」

「我們繞道，爲了可以乘車！」

戈正看着她，不再說，旁邊一名兵士揮嚷：

「看來，這姑娘確是官家的，她的話音很正，也不慌都不怕！」

戈正例開嘴笑着，客氣地說：

「令爸是漢營，令堂則是巴苗？」

「不，我是揚州人——」

戈正吸了一聲，轉而望那名車伕，再問：

「你們是浙江車行，這兩位在浙江租車，他們是住在浙江呢？還是外地來的？」

「我不知道，我們的車是旅館代他們僱的，他們住旅館，在我們車行的附近！」

車伕的回答使戈正起了疑念，再細看如花，於是他吃驚於這名少女的美艷，從外表看她的年紀，應該很小，但姿色神容，却有特殊的艷麗，有婦人的風韻，戈正無法判斷她是姑娘還是婦人。

他轉頭望着一名兵士，情情地說：

「戈正，可能是，先帶去再說！」

那戈正看着居實，向如花說：

「對他家，我們奉命截住一位官家出身的女子，剛才我說疑犯，其實說錯了，現在，請你們到前面鎮上，多耽擱一下——祇有十多里——不到二十里！」

「我必需說明，我和海陵那邊的人毫無關係的，我的家在揚州，你究竟爲了什麼？」如花嚴肅地問。

「我們軍使走失了一個人，爲人追尋，我一路二十人，走這一路，那邊一站上，有軍使的家人在，讓他認一認，如果不是，那就沒有事，往返一些路，也就剩不久！」

兵士有武器，從來就是兇惡的，他們以有武器在手面對手寸鐵的良民逞威，這名戈正，因爲聽過一句官家，又見如花非常體面，他雖然奉命捉疑犯，但同時又有指示，不可對主人的遺失的女眷粗暴，因此，戈正已竭盡所能地表現了客氣。（四〇）

十三：泥土裡面翻出屍體

莊探員繼續說：「還有多間鄰里的家人，都說斯第芬母女，幾天來都沒有露面，他們均以爲是在寓所中。但實際卻說他母女到了全國各地去，究竟真相怎樣，一對了，現在我們要查清楚的，」許探長說。

這時，許探長檯上的電話響了。楊探員執起聽筒，知道是張黃兩探員打來。

「先生，可有甚麼新發現？」

[illegible]的罪行。」

楊探員把張黃兩探員的意見，報告探長。

張探長即偕楊探員匆匆趕到斯宅去。這時，黃張兩探員，正忙於發掘斯宅地窖的泥土。

張探員指着地面說：「探長，這一帶的泥[illegible]士是十分狡猾的，我和黃探員都主張繼續發掘，下面可能埋藏着我們要偵知的目的物。」

「繼續發掘吧！」許探長並叫楊探員動手發掘。楊探員從另一個角落，找到大腿的一具，於是和黃張兩探員，出盡全力發掘下去。

經過兩小時，斯第芬的屍體，終於在泥土裏翻出。他的頭部受到槍傷，面目模糊，雙手被反綁着，死狀慘怖。

許探長說：「斯第芬幼女的屍體，必同埋在泥土裏。」他叫各探員，擴大發掘範圍。

但經過多時的發掘，卻全無蹤影。不得已，祇好暫時放棄發掘。許探長並叫莊黃兩探員留守斯宅，不准任何人進去。同時，偕同張探員逕回警察總部，向雲滿田慶騏行兇的經過。

當時將近午夜，但萬嶺里的坊衆，已知道他們在地窖裡進行發掘工作很久。盛太太向莊探員問：「地窖裡已經掘出斯第芬的屍體嗎？」

兩探員祇說：「是的。」他們不想把消息過份宣揚。

梅花　南海　白鷗

萬里春寒伴石鄰，吟詠昇平入新篇。
還春丹杏枝猶火，得藏天然味更鮮。

紅　豆

掌玩依依愛採擷，綿綿名共義相思。
春來采擷最牽情，視物懷人一種痴！

黃　葉

沒過主弘未可期，飄零無語對東籬。
秋容淡淡誰無厭，分得陶潛一片疑。

武俠小說　散髮生著

第八回：敵友難分　倩影妄隨花影去　死生一決　官身疑自賊身來

余任先的看法，也正是嶺南僧人、雁蕩三奇等的最初的看法。楊佑先卽道：「師兄所說，雖是有理，不過，此中確有甚多奧妙之處。依小弟看來，粉靈利確是像遇到了大敵人一樣。如果他僅是不讓別人分潤，以他平日的作爲，他就不會這樣處處忍受。」

余任先道：「粉靈利怕對敵太多，這是福州地區，強龍難鬥地頭蛇，難道他這也不懂？」朱龍棒口道：「余前輩，晚輩也有些不明之處，這事件裡，與寒涉有一隻白狐狸，連百拜童子也無法治得住。此外，到處都是大仙的蹤跡，連那仙仔廟一帶，居然也能使雁蕩三奇中的方叔奇，一招未發，香倒當場，這是晚輩與楊前輩親眼所見，究竟有無大仙這一回事，眞使晚輩難於理解。」余任先道：「福州人迷信大仙，積習已久，所以，連九發衙門裡的公差，都將這些爲祟與大仙有關，不敢輕舉妄動，使得我們這次要搞掌這班匪徒，不得不全賴公事辦開，改取私人行動。據我看，所謂大仙，都是這幫魔頭在勾心鬥角，你騙我，我騙你而已。」楊佑先深知師兄是官家氣習，不會輕易改變自己的見解，卽道：「百拜童子與敵孫雲遇，與嶺南僧一事，該不是衝着金錢而來的。」余任先笑道：「師弟，你見過四萬人沒有？如果他們眞會爲此事而到，這件事也不會鬧得這樣久了。傳說，五嶽遊龍還住在福州，他怎能讓匹隊之輩，鬧出這些妖魔鬼怪。可見，傳聞是傳聞，他們卷已作古，或者，老到已非復當年的功力了。」

楊佑先見師兄衛有把握的，似乎已將這事激頭激尾的看淸了，根本聽不進別人的話，也就不敢再說。但是，要他們作內應的事，楊佑先與師兄的見解就有別了。楊佑先究是在江湖上過日子的，對江湖人物，不論是善是惡，都屬江湖一脈，如果帶同官府去向江湖人物臥底，等於賣友求榮，在江湖義氣上，實在過不去。而師兄提到，又不能推辭，於是將自己被謝信屍體裡的毒蛇咬傷，幸得粉靈利門人的解藥相救一事，說了出來。

余任先雖得稀有詫異之色，並道：「我已聽得謝信的屍體在爲家，想必是這班烏合之徒，又使一敍此門法的手段，却想不到先曾夢說到府衙，而且，謝信的屍體，怎來的毒蛇？陰陽手並非使毒之人。今天臉說，難說毒蛇可以說是遲閉了，難道不會咬傷謝信的屍體？謝太叛何以全未驗出？至少，謝信身上無毒蛇痕跡。」（一〇〇）

「會發炎，一化膿就糟了。」他滿心誠意地捧着她的手，像捧着些極貴重的奇珍異寶，邊包邊問：「疼不疼？疼不疼？」

指頭包好，已經問了十幾次。

惠妤搖搖頭，眼皮一抬起，他就殷着眼睛：

「還硬說不疼，淚水都流出來了！」

他一說，她的眼淚竟似缺了堤的河水，沒法止得住。

「怎麼？疼得厲害嗎？要不要看醫生？附近有家診所，我送妳去！」

他急得抱住她的肩，一叠聲的問，發現自己頰枕在他的肩膀上，又溫暖，又安全。

「要不要去？好一點沒有？」

她搖搖頭，又點點頭。

這眼淚不是因爲疼痛而來，她受過千百次傷，大的小的都有，那裡介意這麼一個小泡泡？她受不住的是那份深濃的關切，那份溫柔如水的感情。幾時有人當過她奇珍異寶？爸爸？媽媽？都不。

小瑜愛她，但小瑜弱，小瑜小，她憐惜和疼愛通常都是她付出，小瑜祇是接受。

一直以爲自己是強者，到這一刻才猛地發現，原來自己也是弱者，女孩子的柔弱，女孩子的依賴，她一樣具有。

「真的不疼嗎？」他又問。

她點頭，不好意思地笑了笑，稍爲挪開身子。

他放心地噓出一口氣：「嚇死我！」

「本來是小事，」她輕輕說。

「女孩子是水做的，不比我們，銅皮鐵骨。」

「你算是銅皮鐵骨，看你這身古銅色皮膚，看你這隻鐵結實的臂膀！」她說。當然沒說出口。「我也不是那麼嬌嫩，窮孩子，沒有嬌嫩的資格，」她輕輕點頭說。

「哪裡有個人保護妳，就好了！」

他忽然這麼說，她的心卜地停住了。

他是甚麼意思？

「妳能保護嗎？」

她搖頭。

「想沒有想？讓我一試？」

「不，我是有父有母的窮兒。」

「能不能聽聽妳的故事？」

「唉，唉，還說要搞笑了！」

「那裡介意這麼一個小泡泡！」（四四）

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
時代曲
粵語新聞
七·〇〇 香江之晨
天氣報告
粵語新聞
八·〇〇 銀日公衆活動報告及特別報告
新聞之窗
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
十·〇〇 少年故事
說話入門
時事特寫
十一·〇〇 新聞報告
廣播劇「抽苗」
十二·〇〇 米高濤的故事
粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
民間故事
一·〇〇 「幸福記」
新聞報告及時事實錄
二· 各地風俗及歌曲介紹
下午漫步
三· 風虎雲龍集
「翰墨留魂」
四·〇〇 青春交響曲
工廠雜誌
五·〇〇 三個冒險任
警察通訊
六·〇〇 新聞報告
世界電訊
香港傳奇「失蹤少女」
七·〇〇 粵語新聞
新聞之窗
街談巷議
廣東人學普通話
八·〇〇 新聞報告
樂在其中
粵劇「聲殘自憐」
九·〇〇 粵語體育新聞及今晚時評
空中問答
英語教音學
十·〇〇 粵語新聞
粵語流行曲
針鋒相對
十二· 粵語新聞及天氣報告
四人夜話「南兒北弟」
粵語新聞
天氣報告
時代曲
二·〇〇 廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
七· 日日新
清晨漫步
天氣預測
八·〇〇 時代曲
新聞報告
九·〇〇 新聞報告
警方消息
生活的旋律
十· 廣播劇「最之夢」
十一·〇〇 男人世界
倫理小說「眼目之人」
十二·〇〇 新聞專輯
奇情小說「我愛月常圓」
一·〇〇 新聞報告
小說「春夢情潮」
二·〇〇 歌星選唱
古今中外「壯士歌」
三·〇〇 一曲寄心聲
新聞簡報
五· 天星地靈
六·〇〇 新聞專輯
十八樓C座
七·〇〇 綜合性節目「東西南北」
新聞簡報
八·〇〇 賽馬漫談
點播小說
名曲雅集
九·〇〇 點播小說
狀態夜雨
十·〇〇 懷舊曲
十一·〇〇 新聞報告
十二·〇〇 天氣報告

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
天氣預測
新聞報告
八·〇〇 續播良晨樂韻
今日之歌
九·〇〇 漁民天氣報告
升中會考指導「中文科」
十·〇〇 婦女雜誌
保咁寵嘢
時代曲
十二·〇〇 新聞簡報
音樂的約會
一·〇〇 新聞報告
股票股價節目
股市行情報導
二·〇〇 新聞簡報
藝員五線譜
三·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
六·〇〇 年青人時間
新聞簡報
續播年青人時間
七·〇〇 新聞報告
股市行情報導
升中會考指導「中文科」
八·〇〇 新聞外的新聞
成本會計
九·〇〇 新聞簡報
管理原理
成功之道
十·〇〇 謎想曲
新聞報告
十一·〇〇 天氣報告
總播宵中心
十二·〇〇 新聞簡報

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞及節目簡報
英語長片「偉大組渣城記」
一·三〇 新聞及天氣報告
麗的電視劇「不要說再見」
二· 「妙手仁心」片集
三· 「天外怪客」片集
兒童世界
新聞簡報及節目介紹
四·〇〇 麗的影院(一)「亞洲猛虎歌」(二)「夢幻姻緣」吳楚帆、宋妲主演
六· 今時今日新聞及天氣報告
七· 觀點與角度
本地薑
一飛沖天
八· 快的嘜
「大親家」
九·〇〇 片集
麗的電視劇「風暴、月亮、太陽」
十· 最後新聞報告
粵語名片精選「原來我負卿」南紅、胡楓主演
十二· 全日播映完畢

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
原野奇觀
一家親
新聞及天氣報告
七· 觀點與角度
美國式愛情
金龍探案
八· 新聞及天氣報告
九· 電視首映名片「女警探勇破販毒案」
十一· 英國足球大賽
十二·〇〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「卡通片」
七彩「綜藝與你」
七彩「曲藝大全」
一· 七彩「大內煞星」片集
午間新聞
二·〇〇 第二劇場「吳國辦莊」
播日電影「零挑戰」下集由任劍輝、羅艷卿、家炳榮主演
四· 新聞簡報
七彩「卡通片」
五·〇〇 七彩「電光科學人」片集
七彩「寶寶玩界」片集
六· 七彩「二人世界」片集
「龍虎兒女」片集
七彩「精打細算」
翡翠劇場
「浜線」
七· 新聞及天氣報告
觀點與角度
七彩「仙杜拉之歌」
八·〇〇 七彩「聯邦密探」片集
九· 歡樂今宵
浩園劇案
十· 七彩「針鋒相對」
七彩「鐵探寶」
十二· 韓古本特輯
最後新聞報導
七彩「軍機長隊」片集
一· 摔角比賽
全日播映完畢

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「卡通片」
英語長片「牽腸在近」由吳迪藝赤主演
新聞及天氣報告
七· 七彩「有家必息」片集
七彩「小鹿之家」片集
七彩「歌樂新潮」
八· 今日新聞
九· 觀點與角度
七彩首映名片「愛的重擔」由巴巴拉夏主演
十· 七彩「怪遇驚魂」
十一· 最後新聞報導
七彩「專家狂龍」片集
十二· 全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四九五・二二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七三九零七・二八零零七八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三九壹號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九五五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

七折急售 每呎百餘元

出國平售 旺角西洋菜街 一八〇〇呎 年期 每日上午十至四時 接洽

旺角街市 旺舖吉售 花園街近街市 旺盛

荃灣旺舖 急欵急售 沙咀道近城口

工場廉售 北角

中環寫字樓 租售

吉樓廉售

新樓售租

堅道旺舖 出國急售

跑馬地樓 租售

中區旺舖

八鄉石屋

吉樓出售

八鄉菜地

新界樓舖

木屋出售

美孚廉售

招租

（香港）

中環寫字樓

銅鑼灣舖

旺舖租四佰

寫字樓出租

出租

黃竹坑廠

（九龍）

大單邊舖

七百舖租

旺舖招租

旺舖租數百

青山道廠

樓宇

吉樓招租

東頭村道

全層廉租

唐樓廉租

L型舖面

旺舖平租

高尚住樓

商業大厦

橫門旺舖

元朗平租

出讓

洋樓廉租

工廠出租

旺舖出租

半舖及工場

肉食檔

官塘新區

電視平讓

幼稚園讓

木屋出讓

招待所讓

旺舖租頂

花園平房

聘請

聘請 文員

聘 男女職員

晚間兼職

兼職

月薪六百

待聘

帳税 劉君

税帳

帳税

徵求

徵求

收 私家車 電單車 K631374 K631429 新舊平貴都買

收買 酸枝

徵租梯口

幸福婚姻

婚

合作

遺失

遺失

遺失啟事

遺失聲明

尋訪

尋人

啟事

鳴謝 港九代辦福食勞工互助會

商業

航通旅行社 香港中環德輔道中 九龍旺角

成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

往台灣 607室 電話K851245 K849562

油印

鷄眼夾團

專買酸枝

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

追債 萬能服務公司代客追收 錢債貨欵空頭支票等任何困難本公司代爲解決

台灣著名小食 肉乾 肉鬆

零售批發 一律歡迎

台灣民生物產有限公司：九龍總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

灣仔分店及北角分店：營業時間：上午十時至下午九時

fay 快意牌 拉鍊

青年佳音

高價收買

追債

好運旅遊公司

修理 洗衣機 專科精修各國全自動半自動洗衣機 電話：K834187 中南行

冷氣機

特價 西裝

專改 西裝

小販

安全搬屋 九K-675872・K-672704

搬運

胸圍批發

信不信由你

特價機票 四季旅遊公司

文興

台灣 655元

招生

絲帶花班

福來搬運公司 香港H-630725・632907 九龍K-331685・332081

華運搬屋公司

YMCA 社交舞班

按穴指壓

瓷片相

打鐵 招男女生

英婦主理 英人聲帶

初學法文

必文速記

初學日文

英文部記

香港工科學校 商科語言 工科 十二月份新班生招

英學人仕

小英姐國

醫藥

王玉芬婦科

胃脹

久咳

暗瘡

梁達良

皮膚 癬

診藥五元

黃華滿 痔瘡

婦科

朱玉華

鼻

喉 吳景雲

胃

咳

李惠珍婦科

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

工商日報：
茲函附港幣　拾　元，請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致

刊戶：
住址：　　　　電話：

一九　年　月　日　啟

●玉燭檯（清）

架空道路一天橋

●半殘●

現時香港全部道路的長度僅得六百三十七英哩，但卻擠上了大小車輛二十多萬部，平均每一英哩就有車輛三百部以上。假如將這些車輛互相連接起來的話，則所有道路都將完全沒有空隙可供移動。故交通問題的嚴重程度，是可推想而知的。

大家都知道，要解決上述交通難題的唯一方法，是增加道路及疏導交通黑點。可是，照目前本港的發展情況而言，要在地面上增加道路幾乎已成為一種奢望。為此之故，當局遂借鏡其他先進國家大城市的三層交通辦法，把道路分向高空及地底發展。但地下運輸系統迄今尚止於設計階段；因之大量興建架空道路──天橋，殆已成為達致改善交通目的之最有效法寶。

現在，如果你有機會坐在直升機上俯瞰港九市區的話，將會發現一幅洋洋大觀的奇景──在如林的高樓大廈之中，夾雜著一座座或大或小，或高或低，迴旋曲折的天橋系統，像一堆堆的蛇兒，向著四面八方蜿蜒擴散；而一行行像甲蟲般的汽車，則在它的背上慢慢爬行著，蔚為奇觀。

港島交通總滙

在港島方面，最大的天橋系統，是在灣仔鵝頸高士打道海旁新填地的一座；這座天橋由海底隧道的出口開始，經過中心的迴旋處，然後向東伸至維園道，直達維多利亞公園；向西經過高士打道，進入灣仔市區；向南則由堅拿道東及堅拿道西之間，直通禮頓道。

此外，自從海底隧道通車之後，由鵝頸橋至禮頓道之間的地區，又成為東西行車輛的新樽頸地帶。故當局已計劃於不久之後，從堅拿道東起，興建另一座天橋，經由香港會球場邊緣，直達摩理臣山道及天樂里，以便疏通這段地區的車輛交通。

至於中區紅棉道一帶的一組天橋網，則比灣仔隧道口天橋更為複雜。因為在整個中區天橋網的建築計劃之中，共分七個部份，使夏慤道、金鐘道、紅棉道、美利道及花園道之間的東西行和通往半山區的車輛暢通無阻。但迄今為止，這組天橋網仍有部份未建築完成。

交通走廊計劃

九龍方面的大小天橋系統之多，簡直記不勝記。但其中工程最浩大的，是溝通東西九龍的交通走廊計劃工程。這項工程分為兩期進行；全部架空道路長達三哩。現在紅磡隧道口的天橋，是橫跨漆咸道，直至公主道的另一座天橋系統為止。新建工程則由加士居道起，興建一條長約四千二百呎的架空道路，橫越彌敦道上空，穿過擬議中擴建的油蔴地多層停車場，直透油蔴地避風塘之新填地。預料於一九七六年底便可完成。

第二期的架空道路工程則在油蔴地海旁的塘尾道興建，長約兩哩，一直伸展至荔枝角道；再經過一九六八年十月底落成通車的荔枝角天橋，便可直達葵涌。

荔枝角天橋是早期興建的最長的一座架空道路，由美孚新邨起，越過荔枝角灣，與下葵涌的葵涌道銜接，全長二千六百一十六呎。它共有二十八個橋躉，其中十三個每個長九十三呎，另外十五個則各長六十三呎。

另一方面，於去年十月間開始動工興建，位於窩打老道、亞皆老街和公主道交滙處的天橋系統，是為本港設計比較新穎的第一座重疊式天橋，也是最高的天橋系統，距離地面達三十六公呎。

三層行車路綫

該天橋系統中的一座，係以亞皆老街中華電力公司附近為起點，向東橫越公主道天橋上空，至九龍醫院附近著地，預料於明年四、五月間落成。另一座則包括兩條往返的高架道路，由窩打老道開始架空，跨過太子道及界限街，全長達千餘呎。這條架空道路的特色是分為三層行車路綫──即天橋、地面及一條行車隧道；該行車隧道的主要作用，是取代現時架在太子道及窩打老道交界處的臨時天橋。完成的日期則約為明年九月。

上述各處均為溝通陸地與陸地交通的架空道路，或介於海、陸之間（例如荔枝角）的天橋。至於本港的第一座跨海大橋，則是橫跨藍巴勒海峽的青衣大橋。青衣大橋全長二千英呎，橋面高出水面六十呎，中間航行水道闊達四百呎，由葵涌直通青衣市區。橋面之寬度則為二十呎，可雙綫行車。該大橋由一九七一年九月開始動工興建，費時兩年半，於今年二月底落成通車。全部建築費用為一千八百五十萬元。其中除有一百六十萬元為政府資助之外，其餘全部由青衣六家大公司所組成的財團負責。建成之後，則交由政府負責管理及保養。

但由於該橋係由私人財團集資興建之故，現時祇准該等公司之車輛使用，其他市民之汽車及公共車輛均不能通過。

上海的寧波西裝裁縫

家書小簡　齊放

當日上海的男式西裝店，以寧波人經營者為主，在這種西裝店內，師傅都是寧波人。香港西裝業中稱「上海裁縫」者，亦寧波人。上海的西裝重英國式。外省人南來，感到三件事出于意表：在這英國殖民地上重美國式西裝，又重英國香烟，英國的蘇格蘭威士忌。上海不僅重英國式西裝、美國香烟與法國酒白蘭地，在上海最有名的一家西裝店，他們為西方外交人士製禮服有名，很早搬到香港來了，主持人似乎姓許，舖子設中環。近年情形，我所不詳，由于我的朋友有兩個是該店老主顧，其中一個已移民往加拿大，另一個已逝世了，而我近年亦不大到中環去，在十三年前，我還有一個朋友在那邊服務呢！

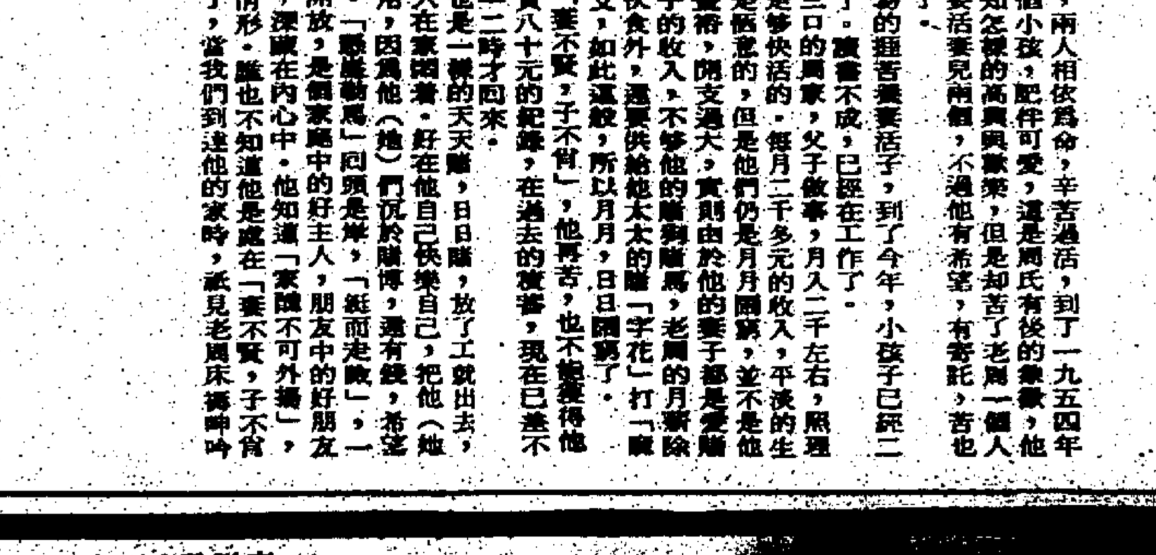
英國式西裝，歐式變化極少，即有變化，那種新款是不受有錢佬所歡迎的。當日上海經濟情形較好的商人，也學英國紳士派，求用料之佳與縫工之精。在香港的「上海西裝店」中，除了上述最有名的一家外，還有一位人稱「獨腳裁縫」的，也極有名，更勝于「紗廠帮」，所謂「紗廠帮」，係外省話，指棉系工業方面人士，江浙人在香港棉系工業佔有最大勢力，固人所共知。所謂「獨腳裁縫」，指他沒有店面而僅備工場，正式師傅，僅其一人，所僱其他工人，祇是帮助他而已！

當日上海的江浙籍各種稱「手藝」者中的優秀人士，技術確極高明，祇為上海係全國第一大埠，消費力高，所以各種有本領的要來謀生，為競爭與賺大錢計，技術逐步提高。某業由某一籍貫人士稱雄後，同鄉都要參加學藝，我們中國人的鄉土親情特深，不是同鄉，自知不僅佔不到甚麼便宜，還要吃虧一些，因亦不存此心。外省人到了香港，由于同鄉不多，所以他們需要本省人來學藝。目前稱「上海裁縫店」的，自己的工場或有關工場中，也有本省工人了。

當日上海，虹口係廣府人集中區，由廣府人開設的西裝店，極受上海那些年輕而消費力不高者歡迎，那些西裝店重新款，裁工與衣料不講究，上海的時髦大學生趨之若鶩。家在本地者亦然，他們的家長，則穿寧波裁縫所製的西裝了。即使廣府人亦不例外，旅滬客籍著名茶商廣季珊與開永安百貨公司的郭家都然，根本虹口的西裝店中無第一流料子呢！

畫裡真言

陳德華



「未冷先冷，自討苦吃！」

粵曲復甦

●雪青●

近幾年來，粵曲在香港似乎有復甦的現象。不要看職業性的演唱或粵劇的演出，即使業餘性的新團組織也愈來愈蓬勃。其原因不外下列幾點：

一、粵曲創作的水準平均提高：近年來粵曲作品無論在音樂設計方面（包括鑼鈸設計），音樂創作方面（包括小曲及板面創作），都比以前進步很多。

二、人們心目中觀念的改變：基於上述的原因關係，大部份人士對粵曲看法已改變了許多。由於上述兩種原因，因此粵曲在香港樂曲就漸漸再次興起了。

現在不要看職業性的演唱，單是留意觀察各新團的近況，已經是多姿多采了。現在且將其概況籠統的介紹一下。

拍和方面：大部份的新團都多數用較大型的「樂隊」拍和，即是所有的鑼鈸設備都齊備，且伴奏音調和諧。不過其中有些伴奏形式有異，比如鑼鈸較清，使頭架樂器音調甚為特出，又有些樂器平均不過齊奏的合作態度似乎有點欠佳，故此音樂進行時有點混亂。

粵曲創作方面：有部份的粵曲多數擷舊曲而有之，其中亦有些篇永濟雅脫俗者，不過祇佔小部份。內容：多為言情之作，其中亦有些表現忠烈或其他題材的歌曲，不過亦佔少數；音樂設計具創作：近年來的粵曲無論在音樂設計及音樂創作方面都有改進，且其中有一部份找到創新門路，不過這祇是說小部份，而其中大部份的都仍走傳統的路，即傳統的鑼鈸，傳統板式，及小曲仍填舊譜。

演唱及發聲方面：這很難說，可以說是參差不齊，不過很奇怪，每一新團都有每一新團的一種型調，在平喉方面，無顯著特出，在子喉方面，卻五花八門，比如有些是職業或業餘性的尖銳，有些則是閨秀式的「成熟」，當然其他還有很多類型，不過不能在此盡錄了：運腔方面：在傳統粵曲的習慣上，如果聲線近似某某伶人或唱家之嗓子，多數學習其運腔的方法，不過就目前新團風格多數唱自己腔，尤其是子喉，在平喉方面亦多唱自己腔，但亦有一部份喜學別人的腔子，比如「薛腔」在港頗受歡迎；叮板：大部份唱家的叮板都操得很穩定，當然其中亦有一些節拍欠穩定者。

總括來說，當然或許還有其他的細節也有特出，我不過在此籠統的說說罷了。當然每一種形式都有每一種形式的優點和缺點，不過依筆者的意見，在粵曲創作及音樂等設計方面應力求創新，且在多方面擴展及發掘新的題材，力圖走出傳統的牛角尖，而唱法方面，應要力求嚴謹，因為傳統粵曲是一門高深的藝術，並不能作等閒視之及馬虎行事，如果能夠依上述兩點去實施及將其他缺點力求改善，相信粵曲的地位會一天天提高，而粵曲的水準也會一天天進步了。

家家有本難念的經

●白面書生●

朋友老周是國立湖南大學的畢業生，二十年前曾在黨、政、軍各方面做過獨當一面的官職。中共竊據大陸後，他逃難來香港，做了二十年來的難民。

以一個受了高等教育的人，在初來「貴境」，人生地不熟，一時沒有機會，理所當然，但二十年來，他仍是一個微不足道的低級公務人員。不是他不長進，實則是他自己不夠條件外，他有與人不同的看法：「安貧守道，委屈求全」較之於名利好處千萬倍。況且他的已有名利，在殖民地的香港，也不會比得上他以前的。

他看得開，拿得起放得下，所以二十年來都過著「平淡」的生活，不汲汲於名利，不戚戚於貧賤，養性修心，讀書樂道，而藏月傲人，不覺老之將至矣！

記得他逃來香港的時候──一九五零年，是偕帶同他的老婆，兩人相依為命，辛苦過活，到了一九五四年，生下一個小孩，肥伴可愛，這是周氏有後的象徵，他們夫妻不知怎樣的高興與歡樂，但是卻苦了老周一個人的工作，要活妻兒兩個，不過他有希望，有寄託，苦也不甚覺得了。

好容易的捱苦養妻活子，到了今年，小孩子已經二十歲開外了。讀書不成，已經在工作了。

一家三口的周家，父子做事，月入二千左右，照理說，他們是夠快活的。每月二千多元的收入，平淡的生活，過得是挺愜意的，但是他們仍是月月闊窮，並不是他們的生活豐裕，開支過大，實則由於他的妻子都是愛賭成性。孩子的收入，不夠他的賭狗賭馬，老周的月薪除了全家的伙食外，還要供給他太太的賭「字花」打「麻將」的開支，如此這般，所以月月，日日鬧窮了。

老周呢，工作之外，還要爬格子，希望增加收入，以補家用，但是「妻不賢，子不肖」，他再苦，也不能獲得他（她）們的同情，尤其是他的太太，越變越壞，越賭越大，「字花」一次買八十元的紀錄，在過去的賭審，現在已差不多光了。「多贏心急」，最近連家事也不管了，每天上午出去，晚上十一二時才回來。

說她不聽，講她不理，老周沒有辦法之下，祇得讓她去吧！兒子呢，也是一樣的天天賭，日日賭，放了工就出去，不是打牌，就是賭其他的了。也不願意再向他（她）們說甚麼，在這時說來也沒用，因為他（她）們沉於賭博，還有錢，希望有一天到了「山窮水盡」的日子，不是「懸崖勒馬」，就是「鋌而走險」。「懸崖勒馬」回頭是岸，「鋌而走險」，一切都完了，逃難云乎哉！我同老周，是同鄉兼好朋友，他的為人忠厚而心胸放，是個家庭中的好主人，朋友中的好朋友。在平日，他不會說出他家裏的傷心事，也不會向人訴苦，把一切的心事，深藏在內心中。他知道「家醜不可外揚」，所以他對任何人都不說出內心的事來，因之一些人也不知道他家庭的內幕情形。誰也不知道他是處在「妻不賢，子不肖」的日子裡過活呢。一次，老周病了，我們去看他，那時已是晚上七點鐘了，當我們到達他的家時，祇見老周床褥呻吟，沉沉昏昏，病似沉重。

「老周，病怎麼樣？」我靠近了他的床邊。

「唉！病得辛苦！」他睜開了兩眼。

「甚麼病？」

「我也不知道！」他的眼淚往外流。

「周太呢，怎麼不見她呢？」我的太太問。

「出去了！」他搖搖頭。

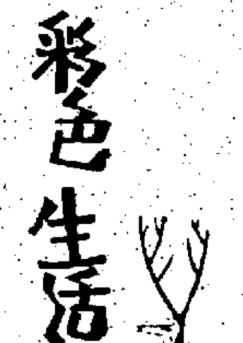
「兒子呢？」

「剛回來，又出走了！」

「豈有此理！」我有些憤慨。

「唉！老何，慢慢聽我講來……」他一五一十的把太太兒子的事全盤的告訴我們。真是：「家家有本難唸的經！」

彩色生活



斗室集

鈔票上的音樂家

●杜寶●

今年十一月五日，法國銀行發行的十法郎新鈔票上，印有法國音樂家貝遼士的遺像。

十九世紀法國音樂家海格特·貝遼士（H. BERLIOZ）一八零三年十二月十一日生於法國科迪，他是一個天主教家庭中第六個孩子，父親是一位愛好音樂的醫生。十二歲貝遼士已能公開演奏橫笛，後來他又學簫管、吉他和鼓，但是在鋼琴上他祇能彈出幾個單音。

他的父親送他到巴黎學醫，但是貝遼士憎惡醫學的深度，恰似他對音樂的喜愛。一八二四年他決定了學習作曲，進入巴黎音樂院攻讀。當時生活清苦，他甚至要加入合唱團任歌手，以解決經濟上的困難。

經過六年的苦學，終於在一八三零年獲得「羅馬獎」，這是由法國音樂院每年頒給傑出作曲家的獎學金，包括留學德國和義大利的全部旅費。當時貝遼士所指揮的就是那部著名的「幻想交響曲」——一部典型的代表他樂風的作品。

一八三一年十一月貝遼士啓程赴羅馬，這期間他曾參加過當地恢復民族獨立的黨派，並因此入獄。他也曾參加過法國七月革命的街壘戰。但是他的音樂，多是浪漫派中最富特殊個性色彩的創作。

一八三三年貝遼士回巴黎，婚後渡過六年艱苦的歲月。直到一八四三年後，貝遼士前往奧國、德國、俄國、英國各地作巡迴演出，擔任指揮，使他名成利就，他的樂曲受到廣大民衆的歡迎和皇室貴族的讚賞。

一八五零年以後，他時常要忍受內臟神經痛的折磨，加上感情上的不幸遭遇，使他變得落落寡歡。據舒曼夫人克萊拉的描述：「他的聲調很微弱！常把頭低垂，凝望著地面，他的性情也時常變化著。」他忍受病痛，拒絕醫治，也不肯服藥，加上生活上種種憂慮，使他變得憔悴蒼老。

他喜歡在雨天，徘徊在墳場內。有時，他的學生在鋼琴上彈出他的「羅密歐與茱麗葉」交響曲中的片斷，貝遼士會感傷地哭泣起來，他說：「我的心已冰冷，一些事物都是這樣灰黯。」

一八六七年他鍾愛的兒子路易士，因患熱症病逝哈瓦那，這沉重的打擊，使他唯一求生的慾望熄滅。事實上，在他生命的最後六年中，沒有寫下任何作品。

當貝遼士六十六歲時，仍是一個不快樂的人，他一生沒有嘗過幸福的滋味，沒有任何精神上的寄託，甚至對自己的創造都失掉信心。他說：「我是這樣衰老，彷徨無主，我不明白我為甚麼不能死去。」

貝遼士終於在一八六九年三月八日早晨逝世於巴黎。

他留下豐富的作品：三部歌劇、四部交響樂、六首管絃樂曲、廿五首合唱曲、卅六首歌曲，並有賦格曲、浪漫曲或改編曲等十餘首。法國國歌的獨唱、合唱和管絃樂曲，都是貝遼士根據「馬賽曲」編寫而成。

貝遼士是十九世紀法國最偉大的作曲家、指揮家和樂評家。由於貝遼士的努力，使管絃樂更加壯大，組織更加複雜，成為現代的管絃樂。他的作品都有自由而流動的旋律；有規律的韻律變化；合乎邏輯的和聲。他的音樂充分代表典型的法國思想的精髓，他不是推翻了傳統音樂的舊有形式，而是使它更加豐富，多采多姿。

英不保証港儲備金

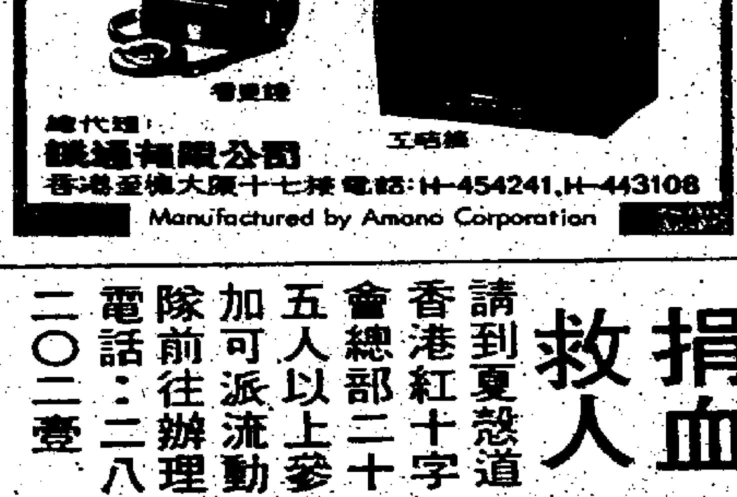
有人問曰：「英國政府點解現在宣告話，將來合約滿期之後，再唔向港府提出保證，香港存放倫敦之儲備金，不致貶值。倘若其英鎊之價值跌落超過兩個幾銀錢美元之時，英國政府，即予賠償。」此人之結論，認為將來英鎊，可能會貶值，所以就預先聲明，不予保證。

然而合約滿期，尚要等好耐。現在無法可以預測將來之變化如何者也。

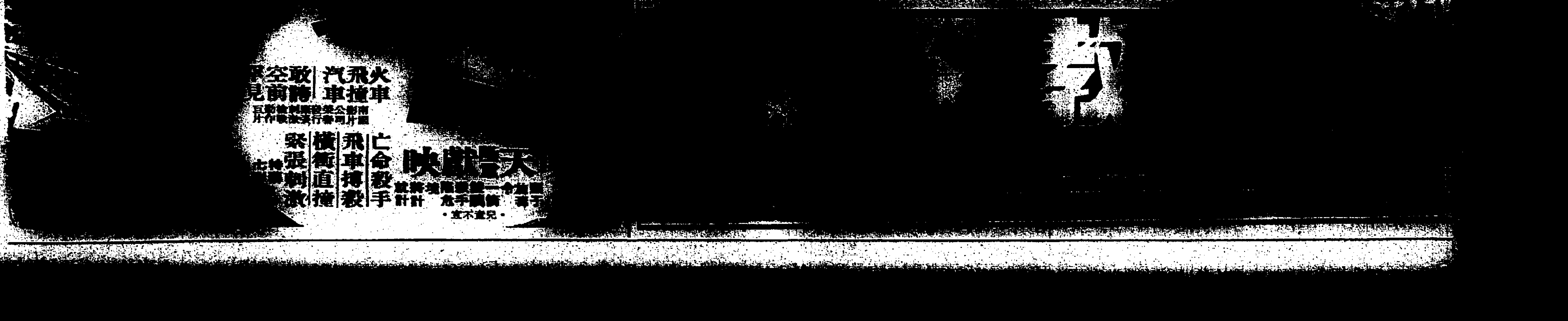
不過英國之工黨政府，講起大話上來，唔駛要預先聲明者。記得當年，工黨政府當權之時，戚爾遜在電台發表談話時稱：「英鎊絕對絕對唔會貶值。」一連講兩個絕對，以安人心，以免外滙市場山崩地裂，倫敦之長途電話打唔通，電報亦如雪片飛往倫敦。好多人即刻要將的銀紙攞出來也。點知道第二日英鎊即宣告貶值。一個人靠唔靠得住，完全講佢平時之言行，若果講過一次大話，即可以講第二次，第三次，而至好多次矣。

即以前工黨為在野派之時，講過唔知幾多次話要入共同市場，等到保守黨入共同市場之時，佢地又提出反對，出乎爾，反乎爾，所以英國人在大選之時已有跡象顯示，英國人唔信任所有之政治家，祇不過大選仍必須要舉行，而且亦必須要選出一個政府，否則，德公相信，英國人對於大選，全無興趣者。因為政黨在大選之前所講之嘢，與在大選之後所做之嘢，乃完全兩件事者。

講番轉頭，英政府對於港府存英之儲備金價值，既無保證，港府會唔會因此而提欵，將的英鎊另買其他之貨幣或有價證券？此問題值得研究也。好多香港人認為存英之儲備金，應該攞返來，用在香港。有人提議，應興建學校醫院，約為數林林總總，不一而足。不過所有之提議，均為蝕本生意，相信港府必一定唔會做者。而且港幣若無儲備金，尚有過個個信港紙。將來在香港做出入口，可能令人唔敢收港紙，正如目前大陸之「人民幣」一樣，若大陸有生意可做矣，可以用人民幣，則大陸有生意可做矣，可以斷言。將來港紙之情形如何？會唔會淪落到一個不得而知矣，然而，重要之一點，仍為中國人之[illegible]哲學等等之舊稿。



捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二壹